



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

dinsdag

05-02-2002

10:15 uur

mardi

05-02-2002

10:15 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	<i>Parti Réformateur libéral – Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
PSC	<i>Parti social-chrétien</i>
SP.A	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

INHOUD

- Samengevoegde interpellaties en vraag van 1
 - mevrouw Jacqueline Herzet tot de minister van 1
 Justitie over "het op maandag 28 januari 2002
 totstandgekomen akkoord over de oprichting van
 een federale gesloten instelling voor minderjarige
 delinquenten" (nr. 1110)
 - de heer Bart Laeremans tot de minister van 1
 Justitie over "de zogenaamde oplossing van de
 diverse regeringen inzake de jeugddetentiecentra"
 (nr. 1106)
 - de heer Servais Verherstraeten aan de minister 1
 van Justitie over "de oprichting van een federale
 gesloten instelling voor delinquente jongeren"
 (nr. 6335)
 - de heer Geert Bourgeois tot de minister van 1
 Justitie over "het jeugdsanctierecht en het
 federaal gesloten centrum" (nr. 1115)
 - de heer Hugo Coveliers tot de minister van 1
 Justitie over "de nieuwe gesloten federale
 instelling voor zware delinquente minderjarigen"
 (nr. 1117)
 - de heer Josy Arens aan de minister van Justitie 1
 over "het akkoord betreffende de oprichting van
 een federale gesloten instelling voor delinquente
 minderjarigen" (nr. 1120)

Sprekers: **Jacqueline Herzet, Bart Laeremans, Servais Verherstraeten, Geert Bourgeois, Hugo Coveliers**, voorzitter van de VLD-fractie, **Josy Arens, Marc Verwilghen**, minister van Justitie, **Géraldine Pelzer-Salandra, Fauzaya Talhaoui, Tony Van Parys**

Moties 23

Vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de 24
 minister van Binnenlandse Zaken over
 "geesteszieken" (nr. 6195)

Sprekers: **Ludwig Vandenhove, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Vraag van de heer Geert Bourgeois aan de 27
 minister van Justitie over "de hervorming van het
 Brussels parket" (nr. 6336)

Sprekers: **Geert Bourgeois, Marc Verwilghen**, minister van Justitie, **Bart Laeremans**

Interpellatie van de heer Filip De Man tot de 30
 minister van Justitie over "de nakende
 wetwijziging en richtlijn inzake drugsbezit en -
 gebruik" (nr. 1087)

Sprekers: **Filip De Man, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Vraag van de heer Geert Bourgeois aan de 31
 minister van Justitie over "de nieuwe voogdijwet
 en de voorafgaande machtiging" (nr. 6285)

Sprekers: **Geert Bourgeois, Marc**

SOMMAIRE

- Interpellations et question jointes de 1
 - Mme Jacqueline Herzet au ministre de la Justice 1
 sur "l'accord intervenu ce lundi 28 janvier 2002
 sur la création d'un centre fédéral fermé pour
 mineurs délinquants" (n° 1110)
 - M. Bart Laeremans au ministre de la Justice sur 1
 "la solution adoptée par les divers gouvernements
 en ce qui concerne les centres de détention pour
 jeunes" (n° 1106)
 - M. Servais Verherstraeten au ministre de la 1
 Justice sur "la création d'un établissement fédéral
 fermé pour jeunes délinquants" (n° 6335)
 - M. Geert Bourgeois au ministre de la Justice sur 1
 "le droit pénal applicable aux jeunes et le centre
 fédéral fermé" (n° 1115)
 - M. Hugo Coveliers au ministre de la Justice sur 1
 "le nouveau centre fédéral fermé pour délinquants
 juvéniles graves" (n° 1117)
 - M. Josy Arens au ministre de la Justice sur 1
 "l'accord relatif à la création d'un centre fédéral
 fermé pour jeunes délinquants mineurs" (n° 1120)

Orateurs: **Jacqueline Herzet, Bart Laeremans, Servais Verherstraeten, Geert Bourgeois, Hugo Coveliers**, président du groupe VLD, **Josy Arens, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice, **Géraldine Pelzer-Salandra, Fauzaya Talhaoui, Tony Van Parys**

Motions 23

Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre 24
 de l'Intérieur sur "les malades mentaux" (n° 6195)

Orateurs: **Ludwig Vandenhove, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question de M. Geert Bourgeois au ministre de la 27
 Justice sur "la réforme du parquet de Bruxelles"
 (n° 6336)

Orateurs: **Geert Bourgeois, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice, **Bart Laeremans**

Interpellation de M. Filip De Man au ministre de la 30
 Justice sur "le projet de modifier la législation et
 d'établir de nouvelles directives en ce qui
 concerne la possession et l'usage de drogues"
 (n° 1087)

Orateurs: **Filip De Man, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question de M. Geert Bourgeois au ministre de la 31
 Justice sur "la nouvelle loi sur la tutelle des
 mineurs et l'autorisation préalable" (n° 6285)

Orateurs: **Geert Bourgeois, Marc**

Verwilghen, minister van Justitie

Vraag van de heer Yves Leterme aan de minister van Justitie over "de uitzending in Telefacts van 28 januari 2002, in verband met het penitentiair complex te Brugge" (nr. 6293)

Sprekers: **Yves Leterme**, voorzitter van de CD&V-fractie, **Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Vraag van de heer Filip De Man aan de minister van Justitie over "diverse moskeeën waar fundamentalistische activiteiten worden ontplooid" (nr. 6304)

Sprekers: **Filip De Man**, **Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Vraag van de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "de toewijzing en opstart van het Fenix-informatiseringsproject voor justitie" (nr. 6307)

Sprekers: **Tony Van Parys**, **Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Interpellatie van de heer Joseph Arens tot de minister van Justitie over "de organisatie en het verloop van het proces-Dutroux" (nr. 1086)

Sprekers: **Josy Arens**, **Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Vraag van de heer Geert Bourgeois aan de minister van Justitie over "een actieve(re) rol van de Kamers voor handelonderzoek" (nr. 6322)

Sprekers: **Geert Bourgeois**, **Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Vraag van de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "de tegenstrijdige verklaringen van de Hoge Raad voor de Justitie en de minister van Justitie over het bijzonder onderzoek met betrekking tot de rechtbank te Dendermonde" (nr. 6308)

Sprekers: **Tony Van Parys**, **Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Samengevoegde vragen van
- de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "de spijtoptantenregeling" (nr. 6309)
- de heer Geert Bourgeois aan de minister van Justitie over "het voorontwerp van wet inzake spijtoptanten" (nr. 6320)

Sprekers: **Tony Van Parys**, **Geert Bourgeois**, **Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Samengevoegde vragen van
- de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "de risico's van onderschepping van communicatie naar aanleiding van de installatie van een centrale tapkamer door een Amerikaans-Israëlische multinational" (nr. 6315)

- de heer Geert Bourgeois aan de minister van Justitie over "de aanbesteding en installatie van een centrale tapkamer door een Amerikaans-

Verwilghen, ministre de la Justice

Question de M. Yves Leterme au ministre de la Justice sur "l'émission Telefacts du 28 janvier 2002, consacrée à l'établissement pénitentiaire de Bruges" (n° 6293)

Orateurs: **Yves Leterme**, président du groupe CD&V, **Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question de M. Filip De Man au ministre de la Justice sur "diverses mosquées qui sont le théâtre d'activités fondamentalistes" (n° 6304)

Orateurs: **Filip De Man**, **Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question de M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "l'adjudication et le lancement du projet d'informatisation pour la justice 'Fenix'" (n° 6307)

Orateurs: **Tony Van Parys**, **Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Interpellation de M. Joseph Arens au ministre de la Justice sur "l'organisation du procès Dutroux" (n° 1086)

Orateurs: **Josy Arens**, **Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question de M. Geert Bourgeois au ministre de la Justice sur "le (renforcement du) rôle des Chambres d'enquêtes commerciales" (n° 6322)

Orateurs: **Geert Bourgeois**, **Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question de M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "les déclarations contradictoires du Conseil supérieur de la Justice et du ministre de la Justice sur l'enquête spéciale relative au tribunal de Termonde" (n° 6308)

Orateurs: **Tony Van Parys**, **Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Questions jointes de
- M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "le régime des repentis" (n° 6309)
- M. Geert Bourgeois au ministre de la Justice sur "l'avant-projet de loi sur les repentis" (n° 6320)

Orateurs: **Tony Van Parys**, **Geert Bourgeois**, **Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Questions jointes de
- M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "les risques d'interception des communications à la suite de l'installation d'une chambre d'écoute centrale par une multinationale américano-israélienne" (n° 6315)

- M. Geert Bourgeois au ministre de la Justice sur "l'adjudication et l'installation d'une chambre d'écoutes téléphoniques centrale par une

Israëlische multinational" (nr. 6337)

Sprekers: **Tony Van Parys, Geert Bourgeois, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Vraag van de heer Geert Bourgeois aan de minister van Justitie over "de evaluatie van het proefproject van de rechtbank van koophandel van Dendermonde om zieke bedrijven op te sporen aan de hand van de informatie van het handelsinformatiebedrijf Graydon Belgium" (nr. 6324)

Sprekers: **Geert Bourgeois, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

Vraag van de heer Geert Bourgeois aan de minister van Justitie over "de stand van zaken van het op 14 juli 2001 gestarte gerechtelijk onderzoek inzake corruptie in het ministerie van Justitie" (nr. 6338)

Sprekers: **Geert Bourgeois, Marc Verwilghen**, minister van Justitie

multinationale américano-israélienne" (n° 6337)

Orateurs: **Tony Van Parys, Geert Bourgeois, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question de M. Geert Bourgeois au ministre de la Justice sur "l'évaluation du projet-pilote du tribunal de commerce de Termonde visant à identifier les entreprises en difficulté sur la base d'informations recueillies par l'agence d'information commerciale Graydon Belgium" (n° 6324)

Orateurs: **Geert Bourgeois, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

Question de M. Geert Bourgeois au ministre de la Justice sur "l'état d'avancement de l'enquête judiciaire sur la corruption au ministère de la Justice, ouverte le 14 juillet 2001" (n° 6338)

Orateurs: **Geert Bourgeois, Marc Verwilghen**, ministre de la Justice

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

van

du

DINSDAG 05 FEBRUARI 2002

MARDI 05 FÉVRIER 2002

10:15 uur

10:15 heures

De vergadering wordt geopend om 10.22 uur door de heer Fred Erdman, voorzitter.
La séance est ouverte à 10.22 heures par M. Fred Erdman, président.

01 Interpellations et question jointes de

- Mme Jacqueline Herzet au ministre de la Justice sur "l'accord intervenu ce lundi 28 janvier 2002 sur la création d'un centre fédéral fermé pour mineurs délinquants" (n° 1110)
- M. Bart Laeremans au ministre de la Justice sur "la solution adoptée par les divers gouvernements en ce qui concerne les centres de détention pour jeunes" (n° 1106)
- M. Servais Verherstraeten au ministre de la Justice sur "la création d'un établissement fédéral fermé pour jeunes délinquants" (n° 6335)
- M. Geert Bourgeois au ministre de la Justice sur "le droit pénal applicable aux jeunes et le centre fédéral fermé" (n° 1115)
- M. Hugo Coveliers au ministre de la Justice sur "le nouveau centre fédéral fermé pour délinquants juvéniles graves" (n° 1117)
- M. Josy Arens au ministre de la Justice sur "l'accord relatif à la création d'un centre fédéral fermé pour jeunes délinquants mineurs" (n° 1120)

01 Samengevoegde interpellaties en vraag van

- mevrouw Jacqueline Herzet tot de minister van Justitie over "het op maandag 28 januari 2002 totstandgekomen akkoord over de oprichting van een federale gesloten instelling voor minderjarige delinquenten" (nr. 1110)
- de heer Bart Laeremans tot de minister van Justitie over "de zogenaamde oplossing van de diverse regeringen inzake de jeugddetentiecentra" (nr. 1106)
- de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Justitie over "de oprichting van een federale gesloten instelling voor delinquente jongeren" (nr. 6335)
- de heer Geert Bourgeois tot de minister van Justitie over "het jeugdsanctierecht en het federaal gesloten centrum" (nr. 1115)
- de heer Hugo Coveliers tot de minister van Justitie over "de nieuwe gesloten federale instelling voor zware delinquente minderjarigen" (nr. 1117)
- de heer Josy Arens aan de minister van Justitie over "het akkoord betreffende de oprichting van een federale gesloten instelling voor delinquente minderjarigen" (nr. 1120)

01.01 **Jacqueline Herzet** (PRL FDF MCC): Monsieur le président, monsieur le ministre, le lundi 28 janvier dernier s'est tenue une réunion regroupant le premier ministre, les ministres des Communautés flamande et française, ainsi que vous-même, ayant tous en charge l'aide à la jeunesse. A l'issue de cet entretien, un accord est intervenu sur la création en Région bruxelloise d'un centre fédéral fermé pour mineurs délinquants dangereux. A ce propos, monsieur le ministre, ne trouvez-vous pas opportun de rebaptiser ce type d'institution pour l'appeler à l'avenir un centre éducatif fermé? Ce faisant, vous répondriez peut-être déjà une préoccupation légitime de la Communauté française.

01.01 **Jacqueline Herzet** (PRL FDF MCC): Op 28 januari 2002 vond een vergadering plaats met de eerste minister, de gemeenschapsministers die bevoegd zijn voor jeugdbescherming en uzelf. Er zou een akkoord bereikt zijn over de oprichting van een federaal gesloten centrum voor gevaarlijke minderjarige delinquenten in het

Ce centre devrait pouvoir offrir, d'ici la fin février, dix places pour une durée limitée de quinze jours. Il ne serait consacré qu'aux placements en urgence.

Mais ce qui fait notamment l'objet de mes questions est le fait que la presse ait annoncé que ce centre ne serait pas installé à Bruxelles, mais dans un domaine militaire situé à Everberg, près de Louvain.

A terme, ce centre éducatif fermé devrait être en mesure d'accueillir une cinquantaine de mineurs délinquants dangereux. Les communautés seraient associées à la gestion de ce centre fermé via un accord de coopération dont l'objectif serait de leur permettre d'y exercer leur compétence d'aide à la jeunesse.

Je rappelle à mes collègues commissaires que nous avons longuement débattu de ce point à la suite des avis du Conseil supérieur de la justice et du Conseil d'Etat. Et je me réjouis que l'on suive l'orientation proposée par ces deux instances.

Les communautés seraient chargées de mettre à la disposition de ce centre le personnel d'accompagnement social, d'accueil et de prévention.

Monsieur le ministre, vous vous appellerez que je suis très souvent intervenue, ainsi que d'autres de mes collègues d'ailleurs, tant en séance plénière qu'en commission, en signalant la difficulté et les effets pervers de la situation actuelle en Communauté française en matière de prise en charge des mineurs délinquants. Les magistrats de la jeunesse ont souvent poussé des cris d'alarme et manifestent une insatisfaction tout à fait récurrente à ce niveau-là. Et donc, je suis heureuse de voir qu'enfin, chacun a pris ses responsabilités. Nous prendrons aussi les nôtres. Cela permettra enfin aux magistrats de la jeunesse d'assumer leurs propres responsabilités ou en tous cas d'être mis en conditions optimales pour le faire.

L'abrogation de l'article 53 de la loi de 1965 permettant de placer un mineur en prison faute de place dans un centre fermé géré par les communautés, devait absolument s'accompagner d'une augmentation du nombre de lits. Certains en ont fait une question idéologique et ont campé sur leurs positions en négligeant, et ce de manière délibérée – et je pense ce que je dis –, la protection non seulement du jeune lui-même, mais aussi la protection de l'ordre public. Cette inertie a mis les juges de la jeunesse dans l'impossibilité d'assumer correctement leurs responsabilités et ils ont été contraints de remettre en liberté de jeunes délinquants dangereux et multirécidivistes.

Je ne citerai que deux cas, monsieur le ministre, que vous connaissez certainement mieux que moi. Dans le premier cas, à Mons, un mineur agresseur d'un conducteur de trains a été remis en liberté faute de place. Et le second cas, similaire, s'est déroulé à Liège il y a quinze jours.

Mme Devroede, qui exerce sa fonction d'une manière extraordinaire, n'arrête pas non plus de stigmatiser le manque de places. Elle dit qu'à un certain moment de la vie d'un jeune, il faut absolument trouver un endroit où l'on puisse discuter avec lui. Elle abonde donc aussi dans le sens de la proposition que vous venez de faire.

Brusselse Gewest. Dat centrum zou erg treffend "gesloten educatief centrum" genoemd kunnen worden, en zou tegen eind februari tien jongeren moeten kunnen opvangen voor een beperkte periode van vijftien dagen. Er zouden enkel in dringende gevallen minderjarigen geplaatst kunnen worden.

Inmiddels wist de pers te melden dat het bewuste centrum dan toch niet in het Brusselse, maar in het Vlaamse Gewest zou worden gevestigd. Op langere termijn zou er een vijftigtal gevaarlijke minderjarige delinquenten in worden ondergebracht.

De Gemeenschappen zouden bij het beheer van het centrum worden betrokken via een samenwerkingsakkoord waardoor ze er hun bevoegdheden inzake jeugdzorg zouden kunnen uitoefenen. De Gemeenschappen zouden het centrum het nodige personeel ter beschikking stellen voor de sociale begeleiding, opvang en preventie.

Minister Maréchal heeft een aantal bezwaren geuit. Heeft ze dat ook gedaan op de vergadering van 28 januari? De intrekking van artikel 53 van de wet van 1965 zou gepaard moeten gaan met een verhoging van het aantal bedden.

Sommigen bleven halsstarrig bij hun standpunt en veronachtzaamden aldus bewust de bescherming van de openbare orde evenals die van de jeugdige delinquenten zelf. De jeugdrechters moesten gevaarlijke en recidiverende jonge delinquenten opnieuw vrijlaten omdat zij hun verantwoordelijkheid niet op correcte wijze op zich konden nemen. Dit leidde tot twee ernstige incidenten in Bergen en in Luik. De jeugdrechters hebben dan ook herhaaldelijk uiting gegeven aan hun ontevredenheid. Wij stellen met voldoening vast dat elkeen uiteindelijk zijn verantwoordelijkheid op zich heeft

Monsieur le ministre, d'autres décisions fondamentales ont été prises au cours de cette réunion. Vous avez notamment décidé qu'un groupe de travail serait chargé de dégager des solutions pour ce qui concerne la prise en charge de certaines catégories de jeunes dépendant à l'heure actuelle des IPPJ, comme les mineurs étrangers non accompagnés et victimes de la traite des êtres humains, les mineurs toxicomanes ou encore les mineurs souffrant de troubles psychiatriques. Ces jeunes n'ont pas leur place dans les IPPJ. Lors d'un débat télévisé, dimanche dernier, un directeur d'IPPJ s'est plaint qu'on lui confie parfois des jeunes qui n'avaient nullement leur place dans son institution.

Il est donc proposé de les renvoyer vers les institutions relevant du fédéral.

Un deuxième groupe de travail serait chargé de réfléchir à la meilleure façon de réformer la loi du 8 avril 1965 sur la protection de la jeunesse.

Il semblerait - mais je mets tout cela au conditionnel - qu'un nouveau texte devrait être prêt d'ici les vacances de Pâques.

Je voudrais donc vous poser trois séries de questions. La première portera sur ce centre fédéral, la deuxième concernera la task force que vous venez de mettre en place et la troisième, les autres solutions.

Au niveau du centre fédéral, le conseil des ministres a donc confirmé la décision de créer un centre fédéral fermé pour mineurs délinquants lourds. Cependant, la presse fait état de modifications qui auraient déjà été apportées à la décision prise ce lundi 28 janvier. Le gouvernement aurait décidé d'installer ce centre non plus en Région bruxelloise, mais en Région flamande. Quels éléments ont justifié cette décision? La question de la légalité de cette décision est-elle pertinente? Il est vrai qu'on peut se demander s'il est légalement possible de faire travailler des fonctionnaires relevant de l'administration de la Communauté française en Région flamande? Dans l'affirmative, tant mieux, mais pour ma part, je n'en sais rien. N'aurait-il pas été plus opportun d'installer ce centre en Région bruxelloise? Je suppose que vous avez vos raisons et que vous allez nous les expliquer. Mais, monsieur le ministre, d'un point de vue pratique, est-il possible de faire surveiller et encadrer des mineurs dans une langue qu'ils ne comprennent pas? C'est une difficulté à laquelle vous ne manquerez pas d'être confronté. Je voudrais savoir aussi comment vous allez organiser la mise à disposition des éducateurs francophones et néerlandophones, le pourcentage des uns et des autres, en fonction de quoi et de qui?

La presse a également fait état d'une demande adressée au premier ministre pour que les recrutements auxquels il serait procédé concernent prioritairement les travailleurs licenciés de la Sabena et d'autres entreprises. Je suppose, monsieur le ministre, que cette information n'était pas sérieuse. Je préfère penser qu'elle ressort plutôt d'un épiphénomène que de quelque chose d'important. Il ne me semble pas raisonnable, réaliste et décent, dans l'intérêt des jeunes eux-mêmes et dans celui des éducateurs formés en si peu de temps, de prendre une telle demande en considération.

genomen.

Nog andere fundamentele beslissingen werden tijdens de vergadering van 28 januari genomen. Een werkgroep zou ermee worden belast oplossingen uit te werken voor de opvang van bepaalde categorieën van jongeren die ressorteren onder de gesloten instellingen voor jongeren, zoals de niet-begeleide buitenlandse jongeren, de minderjarige drugverslaafden of zij die lijden aan psychiatrische stoornissen. Die minderjarigen horen niet thuis in gesloten instellingen; voorgesteld wordt ze terug te sturen naar instellingen die onder de federale bevoegdheid ressorteren.

Een tweede groep zou zich over de hervorming van de wet van 8 april 1965 over de jeugdbescherming buigen. Tegen Pasen zouden we terzake over een nieuwe tekst moeten beschikken. De Ministerraad heeft de beslissing tot oprichting van een gesloten federale instelling voor zware minderjarige delinquenten bevestigd.

In de pers is evenwel gewag gemaakt van wijzigingen met betrekking tot de beslissing van 28 januari. Het centrum zou niet langer in het Brusselse maar in het Vlaamse Gewest gevestigd worden. Waarom? Is het wettelijk om ambtenaren van de Franse Gemeenschap in Vlaanderen te laten werken?

Is het opportuun dat jonge Franstaligen onder het toezicht staan van personeel waarvan ze de taal niet begrijpen? Hoe zal de aanstelling gebeuren van de Franstalige en Nederlandstalige opvoeders? Volgens de pers ontving de premier het verzoek om erop toe te zien dat de ontslagen werknemers van Sabena als eersten in aanmerking zouden komen voor de geplande aanstellingen. Dit veronderstelt

La ministre de l'Aide à la jeunesse de la Communauté française menace de ne pas signer l'accord de coopération ou, à tout le moins, émet de très nettes réserves, et demande si le fédéral a l'intention d'augmenter la capacité du centre. Elle dit que l'accord portait sur dix places et qu'augmenter la capacité serait aller au-delà des nécessités actuelles. Or, tous les magistrats de la jeunesse déplorent le manque évident de places.

Pour moi, ce nombre de dix places est insuffisant. N'oublions pas que ce centre est fédéral et qu'il sera bien entendu chargé d'accueillir les jeunes issus des trois régions.

En conséquence et dans un souci de clarté, pourriez-vous me préciser le nombre de places? Parle-t-on de 10, 15, 50 ou de 65 places? Nous n'avons pas de réponse précise à cette question. Je voudrais aussi savoir si des objections concernant la capacité ont été émises lors de la réunion du 28? Y a-t-il eu des objections fermes de la part des communautés, quelles qu'elles soient? Avez-vous pris un accord à cet égard?

Sur le plan financier, le fédéral se serait engagé à dégager un budget de trois millions d'euros. Quel sera l'apport respectif des différentes communautés? Quels sont les moyens qu'elles se sont engagées à libérer pour assumer les tâches qui leur sont dévolues dans le cadre de l'aspect éducatif de ce centre fédéral?

Monsieur le ministre, il faut aussi reconnaître la faible importance du budget, notamment au sein de la Communauté française, où 5 milliards sont dévolus à la protection de la jeunesse. On ne peut pas faire saigner une pierre. Sans moyens, on ne peut faire tout ce qu'on veut. Je voulais donc mettre une réserve à mes remarques.

Ma deuxième série de question porte sur la task force. Il a été décidé qu'elle travaillerait sous la présidence du premier ministre et serait composée de vous-même, des ministres des Affaires sociales, de la Santé publique et des deux ministres communautaires en charge de l'aide à la jeunesse. Je me réjouis vraiment de la volonté du gouvernement de faire avancer ce dossier, qui traîne depuis trop longtemps, mais, en même temps, je déplore ce nouveau report. En tout état de cause, je tiens à saluer votre persévérance. Vous ne ménagez pas vos efforts pour qu'une solution soit enfin apportée aux problèmes que posent les mineurs délinquants incapables de bénéficier d'un système de protection. La mise en place de cette task force implique-t-elle que les pistes dégagées par l'avant-projet de loi que vous nous aviez proposé seront abandonnées? Avez-vous déjà tracé les lignes directrices balisant la réflexion que doivent mener ces groupes de travail?

Enfin, le centre de détention provisoire à créer prochainement à Bruxelles constitue une première mais indispensable réponse à l'abrogation de l'article 53 de la loi de 1965. Mais elle ne concerne que les placements d'urgence. Qu'en est-il des autres propositions contenues dans votre avant-projet de loi à ce propos?

Je vous remercie par avance de vos réponses.

een versnelde opleiding, terwijl die jongeren nood hebben aan gespecialiseerde hulp. Dit is niet ernstig!

De minister voor Jeugdbijstand van de Franse Gemeenschap dreigt ermee te vragen het akkoord te herbekijken als de federale overheid overweegt de opvangcapaciteit van het centrum op te voeren onder het voorwendsel dat aanvankelijk slechts in tien plaatsen was voorzien.

Dit is ontoereikend voor een federaal centrum dat jongeren uit de drie Gewesten opvangt. In hoeveel plaatsen wordt precies voorzien? Vijftig? Men had het ook over vijftig. De federale overheid zou bereid zijn een budget van 3 miljard euro vrij te maken. Wat is het aandeel van de Gemeenschappen daarin?

Een 'task force' bestaande uit de federale ministers van Justitie, Sociale Zaken, Volksgezondheid en de twee gemeenschapsministers belast met jeugdzorg zal onder leiding van de eerste minister aan het werk gaan. Ik ben blij dat de regering dit dossier dat nu al zo lang aansleept wil laten vooruitgaan, maar betreurt dit nieuwe uitstel. Ik benadruk het doorzettingsvermogen van de minister.

Zal de *task force* afstappen van de denkpistes die in het voorontwerp van wet werden uitgestippeld? Werden de krachtlijnen bepaald die het denkwerk van de werkgroepen zullen bebakenen? Het centrum voor voorlopige hechtenis dat moet worden opgericht in Brussel is het onontbeerlijke antwoord op de opheffing van artikel 53 van de wet van 1965. Wat gebeurt er met de andere voorstellen van het voorontwerp van wet?

01.02 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter,

01.02 Bart Laeremans (VLAAMS

mijnheer de minister, de oppositie heeft gelijk gekregen. U hebt altijd gezegd dat de gemeenschappen op 1 januari 2002 over voldoende opvangcapaciteit voor zwaar delinquente jongeren zouden beschikken. U hebt altijd gezegd: "Wie ben ik om hieraan te twijfelen". Ondertussen blijkt echter uit de feiten dat er een nijpend tekort is. Tot voor kort was er zelfs een totale blokkade en stond u nergens inzake het jeugdsanctierecht, noch inzake de gesloten instellingen. Uiteindelijk heeft de minister van Justitie de klus dus niet kunnen klaren en is de eerste minister ter hulp moeten komen om de groene furies tot enige rede te brengen en dan nog.

Uit de gekozen locatie blijkt in elk geval dat provisorisch te werk werd gegaan. Het gaat om een aan flarden geschoten kazerne waar militaire zuiveringsacties werden gehouden. Iedereen die bij het leger was, weet wat dit betekent. De kazerne moet nu in zeven haasten worden opgekalefaterd. Men heeft mijns inziens weinig voorbereidende maatregelen genomen om dit hele debat voor te breiden.

Het is natuurlijk beter dan niets. Het hele taboe over de gesloten instellingen werd hiermee immers ietwat doorbroken, vooral bij de groenen. Het blijft echter een halfbakken compromis. Er zouden vijf opvangcentra komen, verspreid over het hele land. Er is er slechts één gekomen, wat natuurlijk veel te weinig is. De Antwerpse jeugdrechters zeiden dat 10 extra plaatsen – het ging over Mol – veel te weinig was en dat 100 tot 150 plaatsen veeleer in de goede richting zouden gaan, zeker in vergelijking met Nederland. Het zijn er echter veel minder.

Mijnheer de minister, het blijft ook een feit dat een zeer groot deel van de minderjarige jeugddelinquenten Franstalige en anderstalige allochtonen uit Brussel zijn. Uit cijfers van uw diensten blijkt dat van degenen die in 2000 tot 15 dagen werden vastgehouden amper 32% in Nederlandstalige gevangenissen of in gevangenissen in Vlaanderen terecht kwamen. De rest kwam in Brussel of Wallonië terecht. In Brussel-Halle-Vilvoorde bleek amper 3 tot 4% Nederlandstalig te zijn. Dat is heel opmerkelijk. Dus amper eenderde is Nederlandstalig.

Het probleem ligt natuurlijk in belangrijke mate bij de Franse Gemeenschap, bij een Ecolo-minister die tot nu toe nauwelijks inspanningen heeft geleverd. Als wij even uitgaan van de 80 Vlaamse detentieplaatsen – op zich veel te weinig – en de amper 44 tot 50 Franstalige plaatsen, en wij kijken ook naar de verhoudingen inzake criminaliteit, dan zouden er alleen al aan Franstalige kant 100 plaatsen moeten bijkomen om een evenwicht te bereiken. Dan nog is dit aantal, in vergelijking met Nederland, veel te laag. Daarom is het ook vreemd dat de federale instelling in Vlaanderen moet komen, tussen Leuven en Brussel, de gouden driehoek die in de jaren zestig helemaal tweetalig moest worden. Blijkbaar is daar een klein restant van overgebleven en wil men ineens een federaal centrum vestigen in een gemeente van het arrondissement – Leuven – die uiteraard eentalig Nederlands is. Bovendien wil men Franstalig personeel – personeel van de Franse Gemeenschap – in Vlaanderen tewerkstellen. Dat is niet logisch. Het zou veel logischer geweest zijn om minstens twee van dergelijke detentiecentra in te richten, zodat in Vlaanderen alleen de Nederlandstaligen zouden worden opgevangen.

BLOK): La pénurie de centres d'accueil pour jeunes délinquants est criante. Le droit sanctionnel de la jeunesse n'en est nulle part. Le premier ministre a dû intervenir. Le choix de la localisation du centre témoigne d'une grande improvisation: il s'agit d'une caserne presque en ruine où tout reste à faire.

Il devait y avoir cinq centres, il n'y en aura finalement qu'un seul qui ne disposera que de dix places. C'est beaucoup trop peu. Tout cela est dû au laxisme de la ministre francophone Ecolo.

La plupart des jeunes délinquants sont des francophones ou des allochtones francophones, un tiers seulement étant néerlandophones. Rien que du côté francophone, il devrait y avoir 100 places d'accueil supplémentaires. En comparaison avec les Pays-Bas, c'est encore trop peu.

Le centre sera créé en territoire flamand mais du personnel francophone devrait également y travailler. Il n'a pas été tenu compte de la proposition du Vlaams Blok concernant Merksplas.

A la demande d'Ecolo, le droit de détention des jeunes sera réexaminé dans son ensemble.

Quand les premiers jeunes seront-ils placés dans le nouveau centre? Comment le nombre de places devrait-il évoluer? Est-il exact que les jeunes ne séjourneront que 15 jours dans ce centre? Pourquoi a-t-on abandonné l'idée de créer cinq centres? S'agit-il d'une décision définitive? Un centre pourrait-il encore être créé en Wallonie ou dans la région anversoise?

Qu'en est-il de la répartition des tâches entre les Communautés et le gouvernement fédéral? Le nouveau centre accueillera-t-il des néerlandophones?

Mijnheer de minister, u bent al over deze kwestie ondervraagd. Mijn collega's, Guido Tastenhoye en John Spinnewyn hebben in Merksplas vastgesteld dat er vijftig kant-en-klare plaatsen voor de opvang van jonge criminelen zijn ingericht. Blijkbaar wil men met die raad helemaal niets doen. In het illegalencentrum in Merksplas liggen die plaatsen gewoon te wachten om te worden gebruikt.

Ten slotte stel ik vast dat de groenen nog op een ander vlak iets hebben binnengerijfd. Het jeugdsanctierecht, zoals dat was ontworpen, moet nu ter compensatie worden hervormd. De regering moet daaraan weer volop sleutelen. Dat is merkwaardig, omdat de minister achter het ontwerp stond.

Ik kom tot mijn vragen.

Ten eerste, wanneer zal het jeugddetentiecentrum de eerste criminele jongeren kunnen opvangen? Wat is de verwachte evolutie van de capaciteit? De regering verklaart dat op termijn 50 plaatsen beschikbaar zullen zijn. Dat zou wel in fasen gebeuren. Kunt u daarbij wat uitleg geven? Ik heb ook gelezen dat dit centrum de jongeren amper 15 dagen kan vasthouden. Nadien moeten zij elders worden ondergebracht. Daarop had ik ook graag meer zicht gekregen.

Ten tweede, waarom is de regering afgestapt van de idee om vijf dergelijke centra op te richten? De minister heeft een dergelijke maatregel in het verleden nochtans duidelijk aangekondigd. Sluit het akkoord uit dat later nog elders centra worden opgericht of dat minstens ook Wallonië een centrum krijgt? Waarom wordt er geen dergelijke instelling in de Antwerpse regio opgericht, waar de nood nochtans groot is?

Hoe zal de taakverdeling tussen de gemeenschappen en de federale overheid worden opgevat? Worden beide gemeenschappen in gelijke mate bij dit project betrokken of niet? In welke mate verwacht de minister dat er Nederlandstaligen en Franstaligen in het centrum zullen terechtkomen?

Hoe zal de financiering gebeuren? Louter in natura door het personeel of werden hieromtrent andere afspraken gemaakt?

Ten slotte had ik nog graag vernomen waarom de ontwerptekst van de minister zo drastisch moet worden gewijzigd. Wat waren hiervoor de aanstootgevende elementen, wat zal uit de teksten worden gesnoeid en tegen wanneer moet het nieuw ontwerp klaar zijn?

01.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, in het verleden drongen wij vaak aan op gesloten federale instellingen - dat bleek trouwens duidelijk uit onze voorstellen - zonder evenwel uit het oog te verliezen dat een fatsoenlijk en succesvol beleid inzake jeugddelinquentie een integraal beleid betekent, in de eerste plaats gericht op preventie, vervolgens op het verstrekken van zorgen en slechts dan op repressie. Dit laatste aspect moet jammer genoeg aanwezig zijn, al is het slechts voor een minderheid.

Een tweetal weken geleden, mijnheer de minister, kondigde u reeds een doorbraak aan. Welnu, het akkoord dat de regering bereikte betekent enigszins een doorbraak, al is het jammer dat dit zo laat

Quelles sont les modalités du financement? Les Communautés fournissent-elles une contribution en nature?

Pourquoi le projet de texte du ministre doit-il être réécrit? Quels éléments étaient-ils controversés? Quand le nouveau projet doit-il être prêt?

01.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Le 28 janvier, le premier ministre, le ministre de la Justice et les deux ministres communautaires compétents ont convenu de la création d'un centre fermé pour jeunes délinquants, de l'organisation d'une conférence interministérielle sur la réforme du droit de la jeunesse et, enfin, de l'amélioration du renvoi vers les établissements psychiatriques. Il s'agit d'une véritable percée mais,

moest gebeuren en nadat er zich enkele tragische gebeurtenissen voordeden.

Van ons zal u geen onverdeeld negatieve reactie horen met betrekking tot het akkoord dat tot stand kwam, maar wij vrezen dat dit laattijdig akkoord op het terrein nog voor een paar praktische problemen zal zorgen. Vandaar mijn volgende vragen.

Ten eerste, zal de vooropgestelde timing worden gehaald want bouwen, verbouwen en eventueel slopen vereist administratieve vergunningen en de vraag is of alles wel vlot zal verlopen.

Ten tweede, in de loop van de maand februari zouden de eerste plaatsingen kunnen gebeuren. Heeft men het hier over locaties die niet aan verbouwingen onderhevig zijn noch aan werken waarvoor een vergunning noodzakelijk is?

Ten derde, de problematiek van de rechtsgrond. Het gaat hier over een strafuitvoeringsmaatregel waar een beetje rechtsgrond voor nodig is. Wanneer zal over uw jeugdsanctierecht hier in de Kamer gestemd kunnen worden? Kan dit wettelijk worden geregeld en kan de timing ervan nog nuttig zijn voor de opening van deze nieuwe federale gesloten instelling? Op welke punten moeten de teksten van uw voorontwerp nog worden gewijzigd?

Tot slot, welke garanties hebt u gekregen van uw collega's uit de gemeenschapsregeringen? Er is uiteraard het probleem van de uitstroming, maar ook een probleem van instroming. Sommige mensen in een gemeenschapsinstelling hoorden daar niet thuis, daarover waren wij het unaniem eens. Daarnaast is er de problematiek van de drugsverslaafden. De veiligheidscoördinator van eerste minister Verhofstadt heeft hierover gezegd dat dit probleem op korte termijn kan worden opgelost. De heer De Ruyver zei echter ook dat er voor de jongeren met psychiatrische problemen niet onmiddellijk een oplossing zou worden gevonden. In Vlaanderen wordt op het terrein gezegd dat er meer middelen nodig zijn zodanig dat jongeren met psychische of psychiatrische problemen ook elders kunnen worden opgevangen. De heer De Ruyver stelt dus zelf vragen over een van de relevante oplossingen voor het geheel van het probleem. Mijnheer de minister, hebt u garanties gekregen over, meer bepaald, de korte termijnoplossing?

01.04 Geert Bourgeois (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, ik heb een persmededeling bij van mevrouw Vogels, Vlaams minister van Welzijn, van 12 oktober 2001, waarin zij heel triomfantelijk stelt dat er een oplossing is voor de opvang van zwaar delinquente jongeren. Het probleem is opgelost omdat de Vlaamse regering op haar voorstel heeft beslist dat er tien extra plaatsen in de gesloten gemeenschapsinstelling in Mol worden gecreëerd. Zij beweert dat dit ruim voldoende is om het aantal jongeren, dat door een jeugdrechter in een gevangenis wordt geplaatst, op te vangen.

Drie maand later is er een mededeling van de eerste minister, die het zoveelste dossier naar zich heeft togetrokken. Hierin wordt gesteld dat er een oplossing is voor het probleem. De inkt was echter nog niet droog of er bleek dat er opnieuw discussies waren. Minister Maréchal zette het een en ander op de helling. Collega Herzet heeft er ook al op gewezen dat over het akkoord opnieuw vragen rijzen. Hiermee is de

étant donné le retard accumulé, il subsiste des problèmes d'ordre pratique.

Un permis de bâtir a-t-il déjà été délivré pour la construction du centre à Everberg? Quand les premiers mineurs y seront-ils placés? Et sur quelle base juridique? Le débat parlementaire concernant le droit pénal de la jeunesse aura-t-il lieu parallèlement à la construction du centre fermé? Que modifiera-t-on au projet de texte réformant le droit de la jeunesse? Quels établissements sont-ils pris en considération pour le renvoi des jeunes toxicomanes ou des jeunes présentant des troubles psychiatriques? Quelles garanties le ministre a-t-il reçues des ministres communautaires compétentes?

01.04 Geert Bourgeois (VU&ID): Le 12 octobre 2001, la ministre flamande, Mme Vogels, a prétendu que dix places d'accueil supplémentaires dans les établissements fermés de Flandre suffiraient à résoudre le problème. Cette affirmation a été rapidement battue en brèche puisque le centre d'Everberg vient d'être inauguré. Sera-t-il le seul établissement fermé? Y en aura-t-il d'autres? De quelle capacité? Quand les premiers jeunes y seront-ils placés? Combien le ministre voudrait-il en héberger à cet

problematiek geschetst. De tijd is kort en ik zal me onmiddellijk op de vragen concentreren.

Het eerste deel van mijn vraag heeft betrekking op die gesloten inrichting zelf die er in Everberg komt. Ik zou graag hebben dat u hierover meer toelichtingen geeft zodat wij precies weten wat er is overeengekomen.

Welke opvangcapaciteit zal er daar worden gecreëerd?

Is dat de enige gesloten instelling of komen er nog bij?

Klopt het wat ik lees in de pers, met name dat er vijftien jongeren zouden worden geplaatst voor eind februari en, vervolgens, twee keer vijftientig jongeren later? Zo ja, wat is dan later?

Ik heb ook gelezen dat op het federale vlak een budget van drie miljoen euro zou worden uitgetrokken. Welk budget is dat precies? Voor welke periode dient dat budget?

Ik kom nu tot het tweede deel van mijn vraag. Als dat akkoord werd gesloten, welk idee had men dan van het aantal plaatsen dat nodig zou zijn om in de opvang te voorzien?

Minister Vogels zegt dat er een buffercapaciteit is, maar blijkbaar is dat niet het geval. Hebt u een vast aantal voor ogen of meent u dat er iets ruimer moet worden gerekend zodat er inderdaad een buffercapaciteit ontstaat? Hierdoor kunnen een aantal gevallen van zware criminaliteit, die zich recentelijk hebben voorgedaan, worden vermeden.

Hiermee doel ik niet op het feit dat die criminele feiten zich niet meer zouden voordoen, maar dat de jonge delinquenten 's anderendaags niet meer vrij lopen en dezelfde misdrijven kunnen plegen.

Mijn derde vraag heeft betrekking op de specifieke inbreng van de federale overheid, respectievelijk de gemeenschappen. Wie heeft hierin welke rol? Er zijn de adviezen van de Raad van State en van de Hoge Raad, waarover in onze commissie uitvoerig is gediscussieerd. Wordt er een instelling gecreëerd waarbij de invulling gebeurt door de gemeenschappen en die dus zorgen voor het personeel en de omkadering, of hebt u in een andere taakverdeling voorzien?

Zal de Franstalige Gemeenschap operationeel zijn op het grondgebied van het Vlaamse Gewest? Zal zij mede-inrichter zijn van gesloten centra en de opvang mee organiseren? Die vraag is in het licht van de bevoegdheidsverdeling niet zonder belang.

Wat is de respectieve financiële inbreng of volstaat het federale budget?

Een ander punt is het jeugdsanctierecht. De vraag is eigenlijk al te berde gebracht, maar ik herhaal ze toch nog even. Wat is nu de wettelijke grondslag van wat wordt gecreëerd? Er is meegedeeld dat er een akkoord is over een jeugdsanctierecht, maar het moet nog worden uitgewerkt. Ik lees berichten in de pers dat minister Maréchal het daar niet mee eens is en dat er problemen zouden zijn. Naar verluidt wordt Pasen als datum vooropgesteld. Hebt u voor wat u

endroit? De quel budget dispose-t-il à cet effet? Qui paiera quoi? Qui fournira le personnel et l'encadrement? Cela implique-t-il pour la Communauté française de déployer des activités sur le sol flamand? Un accord a-t-il été conclu entre-temps sur le droit pénal de la jeunesse? Sur quel fondement légal repose la mise en service du centre d'Everberg?

beoogt op federaal vlak in Everberg voldoende wettelijke grondslag of bent u zinnens om de instelling wel om te vormen zonder verdere stappen te doen in afwachting van een wettelijke basis voor een jeugdsanctierecht?

01.05 Hugo Coveliers (VLD): Ik zal niet herhalen wat reeds is gezegd. Ik zal datgene, wat door sommige interpellanten in een fel daglicht is geplaatst, ook niet versterken. Ik stel enkel vast dat het in 1980 de eis was van een groot gedeelte van de Vlaamse Beweging - daar waar men stond voor de onmogelijkheid om Justitie te defederaliseren - om de bevoegdheid uiteindelijk toe te wijzen aan de gemeenschappen, wat men uiteindelijk bekomen heeft op basis van het element dat jeugdbescherming voornamelijk iets te maken had met bijstand aan personen en met hulp voor minderjarigen. Daar is trouwens nog een vrij lang discussie over gevoerd. Men stelde dat het strafrechtelijk aspect een unitaire bevoegdheid bleef. Vroeger sprak men over unitaire bevoegdheden, nu over federale bevoegdheden. Waarom het strafrechtelijk aspect? Het thema werd geplaatst binnen het kader van het hele strafrecht, maar daar werd toen niet zwaar aan getild omdat er in de jaren '70 en '80 een globale tendens was om te stellen dat de nadruk moest liggen op de jeugdbescherming. Het was de periode toen Weber nog sprak over de 'outlaw' en over het risico dat de gemeenschap de schuld had aan alles. Die man werd toen nog beloond met zeer grote prijzen. Later is men geëvolueerd en zijn naamgenoot vond de rational choice-theorie uit, een teken dat de balans toch duidelijk de andere richting uitging. Nu wordt men geconfronteerd met het feit dat de visie van 20 jaar geleden niet meer opgaat en dat ze haaks staat op de realiteit. Men kan hierom treuren of juichen, het blijft een vaststelling dat bij ernstige daden van criminaliteit er een verjonging te merken is. Ik laat de oorzaken daarvan over aan sociologen en geleerden. Tevens stel ik vast uit bevindingen van criminologen allerhande, dat er handig wordt op ingespeeld door bepaalde criminele groepen, die minderjarigen gaan gebruiken om hun activiteiten uit te voeren. Die tendens is niet nieuw, denken we maar aan de pizzaconnection van New York. Daar werden fietsende kinderen ingezet om de drugs te vervoeren, omdat zij gemakkelijker ontsnapten aan vervolging. Ik geloof dat deze evolutie herkend is. Trouwens, de minister van Justitie heeft het hier reeds enkele keren zelf aangestipt. Ook zijn medewerkers hebben hier reeds herhaaldelijk pleidooien gehouden om het idee van de totale onverantwoordelijkheid in de keuze van een minderjarige in een strafrechtelijk proces te vergeten en mee te evolveren.

Er mag niet enkel een beschermingsrecht zijn, het recht moet ook een corrigerende functie hebben. Herinner u de grote discussie hier over het begrip "leed toevoegen". Het idee was toen dat een sanctie moet worden gevoeld. Niet het fysieke aspect is hier van tel, wel het besef dat men normen heeft overtreden. Eens men dat beseft kan het proces van herstel beginnen. Wanneer men dergelijke theorie implementeert, dan is het evident dat men gesloten federale instellingen voor zware delinquente minderjarigen - jeugdgevangenis in de volksmond - heeft. Ik hoorde in de discussie zeggen dat er zoveel beschikbare plaatsen zijn in de gemeenschappen. Zoveel te beter. Naar mijn gevoel mag men deze plaatsen ook niet afschaffen. Er moet precies voor worden gezorgd dat er een mogelijkheid is om minderjarigen, die een gevaar betekenen voor de gemeenschap en die onevenredig drukken op het veiligheidsgevoel van de burger, te sanctioneren, ook al betekent dit voor een bepaalde duur uitgesloten

01.05 Hugo Coveliers (VLD): En 1980, une grande partie du Mouvement flamand préconisait une communautarisation de l'Aide à la jeunesse, l'élément pénal restant fédéral. A l'époque, l'accent était mis sur la protection de la jeunesse. Depuis, les mentalités ont évolué. Les auteurs d'actes criminels graves sont de plus en plus jeunes et les organisations criminelles impliquent des mineurs dans leurs activités. On a donc évolué vers des mesures correctives dans l'optique d'une réparation et vers des institutions fermées pour les jeunes délinquants coupables de faits graves. Ces centres sont nécessaires pour accueillir des jeunes qui représentent un danger pour la société.

Lors de la discussion en commission concernant le droit pénal de la jeunesse, le ministre a formulé des propositions dans ce sens. Il n'y a pas de honte à constater que la loi de 1965 doit être adaptée. Des lois bien plus récentes doivent régulièrement être modifiées.

Grâce à la pression constante exercée par le ministre, une solution a finalement été trouvée. Le pouvoir exécutif doit exécuter les décisions prises par le pouvoir judiciaire. C'est la raison pour laquelle il faut prévoir un nombre de places suffisant.

Quelles initiatives concrètes seront-elles encore prises dans le cadre de l'accord de coopération? A défaut d'un tel accord, les autorités fédérales doivent intervenir.

Le ministre pourrait-il commenter l'avant-projet de loi relatif au droit pénal applicable aux jeunes coupables de crimes graves? Des

te worden uit de gemeenschap en het afnemen van zijn vrijheid.

Tijdens de besprekingen die hier reeds zijn gehouden, heb ik vastgesteld dat de voorstellen van de minister in verband met het jeugdsanctierecht in die richting gaan en ik hoop dat men nu zal komen tot de formulering van een dergelijk jeugdsanctierecht. Het is geen schande dat de wet van 1965 – dat is 36 jaar geleden – moet worden aangepast. Er zijn veel recentere wetten, soms één of twee jaar oud, die ook moeten worden aangepast. Ik ben ervan overtuigd dat wij dat moeten doen.

Ik verwijs naar de zeer vele vragen en verwijten vanuit de oppositie. Zij stellen dat de minderjarigen worden opgepakt, maar de dag nadien terug op straat lopen. We lezen zulke berichten elke dag in de krant en dat is inderdaad frustrerend voor het slachtoffer. Ik vermoed zelfs dat het beter is dat men niet weet wie de dader is, dan dat men moet zien dat de dader onmiddellijk vrij wordt gelaten. Nu is er, dankzij het feit dat de minister van Justitie nooit heeft nagelaten om druk uit te oefenen, een oplossing en ik wens hem dus daarvoor te feliciteren.

Mij komt het er niet op aan, mijnheer Laeremans, om te weten hoeveel plaatsen er nu in de centra zijn. Ik vind dat ook een foutieve benadering. Er is een scheiding der machten – dit punt is nog aan de orde geweest tijdens ons gesprek met de magistraten van het Hof van Cassatie – en die scheiding impliceert onder andere dat, wanneer een rechter in zijn intieme overtuiging meent dat iemand voor een beperkte periode moet worden uitgesloten, met andere woorden in een gevangenis moet komen, dat de uitvoerende macht ervoor moet zorgen dat zulks kan. Het aantal plaatsen moet volgens mij voldoende zijn en men moet tegen de jeugdrechters kunnen zeggen dat er plaatsen zijn en dat ze die maatregel kunnen toepassen.

Daarom vraag ik slechts enkele verduidelijkingen. Wat zijn de verdere concrete stappen in verband met het samenwerkingsakkoord tussen de federale regering en de deelregeringen, voor zover er sprake is van een dergelijk akkoord? Ik meen dat, als er geen samenwerkingsakkoord wordt gesloten, op basis van het advies van de Raad van State de federale overheid moet optreden.

Ten tweede, kan de minister binnen hetzelfde kader enkele punten van zijn voorontwerp van het jeugdsanctierecht, gekoppeld aan de problematiek van de minderjarige bijzonder zware criminelen, naar voren brengen?

Ten slotte, er wordt vrij veel gezegd en geschreven – en het is waarschijnlijk enigszins aanvoelbaar – dat er misbruik wordt gemaakt door georganiseerde groepen van minderjarige delinquenten. Kan dat fenomeen worden geobjectiveerd? Heeft men daar cijfers over? Kent men op grond van betrouwbare studies de omvang van het verschijnsel? Het is belangrijk dat we het fenomeen niet overschatten en dat we precies zouden weten in welke orde van grootte dat ligt.

01.06 Josy Arens (PSC): Monsieur le président, monsieur le ministre, je ne vais pas refaire ici le débat sur la politique de ce gouvernement à l'égard des mineurs délinquants qui est, à tout le moins, chaotique. Néanmoins, je remarque qu'il a fallu attendre huit mois pour qu'une solution soit trouvée à la problématique du manque de place dans les centres fermés pour recueillir des jeunes

études ont-elles été réalisées en ce qui concerne le nombre de jeunes victimes d'abus perpétrés par des bandes organisées?

01.06 Joseph Arens (PSC): Pas na acht maanden werd een oplossing gevonden voor het plaatstekort in de gesloten centra voor jonge delinquenten. De jeugdrechters waren genoodzaakt

délinquants. Le problème était tel que certains juges de la jeunesse furent obligés de remettre en liberté des délinquants mineurs faute de places disponibles dans les centres fermés. En effet, l'avant-projet de loi visant à réformer en profondeur le système actuel de protection de la jeunesse, dont vous annonciez l'approbation rapide par le conseil des ministres du 19 juillet 2001, n'est toujours pas déposé au Parlement.

Faute d'une concertation suffisante avec les acteurs de terrain, certains partenaires de la majorité vous ont enjoint de procéder à une telle concertation. De manière officieuse, un groupe de travail composé des représentants des communautés va d'ailleurs être mis en place. De plus, les critiques à l'égard de votre avant-projet de loi n'ont pas manqué.

L'incapacité d'action dans laquelle vous vous trouvez au sein de votre majorité a conduit le premier ministre à prendre lui-même le dossier de la réforme de la protection de la jeunesse en main. Ce changement de management a permis qu'un accord de principe soit intervenu entre le premier ministre et le ministre de la Justice d'une part, et les ministres communautaires des Communautés flamande et française de l'aide à la jeunesse d'autre part, sur la création à Everberg d'un centre fédéral fermé pour mineurs délinquants graves.

Cet accord prévoit deux choses: les placements se feront pour une durée limitée et l'encadrement devrait être confié aux communautés. Bien qu'étant favorable à la création de centres fermés pour répondre, dans l'urgence, aux mesures de placement provisoire décidées par le juge de la jeunesse dans les cas de faits de délinquance grave commis par des mineurs, je m'interroge sur les aspects suivants de l'accord de coopération.

Premièrement, je me pose la question de savoir si les responsabilités de chaque niveau de pouvoir sont clairement identifiées concernant tous les aspects de la création du centre fédéral pour jeunes délinquants. Le financement des formes de prise en charge des délinquants mineurs sera-t-il garanti tant par le gouvernement fédéral que par les communautés? Ne s'agit-il pas d'ailleurs de la création d'un établissement public de compétence fédérale s'inscrivant comme mesure exceptionnelle dans le but de garantir la sécurité publique des citoyens? L'accès aux emplois d'encadrement des mineurs délinquants sera-t-il garanti tant pour les candidats francophones que pour les candidats néerlandophones? Quelles seront les normes applicables en la matière?

Deuxièmement, il est aussi nécessaire d'avoir à l'esprit que la création d'un centre fermé pour jeunes délinquants ne peut constituer qu'une mesure à caractère exceptionnel et de courte durée. Cela saurait-il être le cas dans la mesure où le centre fermé devrait accueillir jusqu'à 65 délinquants mineurs?

Suite à la prise en main du dossier par le premier ministre, notre groupe demande au ministre de la Justice de déposer d'urgence le projet de loi devant la Chambre et notre commission. De même, monsieur le président, je vous demande de tout mettre en œuvre pour que l'on puisse, dès le dépôt du projet de loi ou des propositions de loi en la matière, commencer à débattre sérieusement du problème de la délinquance juvénile. Rappelez-vous les différents votes que nous

minderjarige delinquenten vrij te laten omdat er in de gesloten centra te weinig plaatsen beschikbaar waren. Uw voorontwerp van wet, dat ertoe strekt de wet van 1965 grondig te hervormen, werd nog niet bij het Parlement ingediend, terwijl u al de goedkeuring ervan door de Ministerraad van 19 juli 2001 had aangekondigd. Omdat onvoldoende overleg met de betrokken actoren werd gepleegd, zouden sommige partners uit de meerderheid u ertoe hebben aangemaand officieus te werk te gaan. Er zal een werkgroep met vertegenwoordigers van de Gemeenschappen worden opgericht. Uw voorontwerp van wet was het mikpunt van forse kritiek.

Uw onvermogen om dat probleem aan te pakken heeft ertoe geleid dat de eerste minister het dossier naar zich heeft toegetrokken. Daardoor kon tussen de eerste minister, de minister van Justitie en de Gemeenschapsministers bevoegd voor jeugdbijstand een akkoord worden bereikt over de oprichting te Everberg van een gesloten federaal centrum voor zware minderjarige delinquenten. Zij kunnen daar voor ten hoogste 15 dagen worden geplaatst en het zijn de Gemeenschappen die instaan voor de begeleiding. Ik plaats vraagtekens bij sommige punten van dat samenwerkingsakkoord.

Zijn de verantwoordelijkheden van elk bevoegdheidsniveau op het stuk van de financiering van de diverse vormen van opvang duidelijk afgebakend? Zal de toegang tot de functies van begeleider van de minderjarige delinquenten gegarandeerd worden voor de Franstalige en Nederlandstalige gegadigden? Welke normen zullen terzake van toepassing zijn? De oprichting van een dergelijk centrum kan enkel maar een uitzonderlijke en kortstondige maatregel zijn. Zal

avons connus au sein de cette commission et qui n'ont fait que reporter le débat sur la problématique!

dat werkelijk zo zijn als dat centrum 65 jonge delinquenten moet opvangen?

01.07 De voorzitter: Mijnheer de minister, u vraagt naar mijn standpunt. Met de misvorming eigen aan een legalist en in het licht van hetgeen gezegd werd, wil ik u eraan herinneren dat de burger geen boodschap heeft aan een analyse van verantwoordelijkheden en bevoegdheden. Sommigen hebben daarop ingespeeld. Ik werp hun echter geen steen. Ik heb vastgesteld dat het voldoende was te stellen dat een akkoord was bereikt om een heleboel mensen te horen verkondigen dat dit niet zou werken. Deze kritiek kwam zowel van de gevangenen als van de gemeenschapsinstellingen die zich erover beklagen te weinig middelen ter beschikking te krijgen. Niet langer geleden dan deze morgen hebben de vrederechters u duidelijk gemaakt dat een wetswijziging nodig is vooraleer men jonge drugsverslaafden kan opvangen. De burger die dit aanhoort moet vaststellen dat men verzandt in discussies over bevoegdheden. De heer Bourgeois heeft een zegebulletin van oktober voorgelegd. Zij die zegebulletins naar voren schuiven moeten de eersten zijn om hun verantwoordelijkheid op te nemen.

Ik maak een tweede bedenking. Ongeacht de miskleunen van bevoegdheidsverdelingen waarvan de resultaten bekend zijn, ongeacht de vraag of deze bevoegdheidsverdelingen afgerond waren of niet – laat ons deze discussie niet openen – en ongeacht het besef dat een discussie over het ontwerp inzake het jeugdsanctierecht de problematiek niet zal oplossen, nodig ik u uit om in de contacten die u hebt met de collega's van de gemeenschappen terug te grijpen naar de noodtoestand, een begrip dat in deze materie meer dan ooit van toepassing is. De noodtoestand kan worden ingeroepen. Ongeacht een verdere studie over alle mogelijke varianten van bevoegdheidsverdelingen en de implicaties ervan blijf ik als legalist verdedigen dat voor dringende problemen dringend oplossingen moeten worden gezocht. Bepaalde verantwoordelijken van de gemeenschappen willen grote conferenties organiseren met alle mogelijke ministers die op een of andere manier betrokken zijn bij deze materie. Ik onderschrijf dit ten volle omdat het nodig is. Dergelijke conferenties beantwoorden echter niet aan de noodtoestand van minderjarigen waarmee de jeugdrechters op dit ogenblik leuren en ik verontschuldig mij voor de uitdrukking leuren. Ongeacht het standpunt dat in deze problematiek tot op heden werd ingenomen, moeten we binnen de grenzen van het afgesloten akkoord een oplossing zoeken.

01.08 Minister Marc Verwilghen: Mijnheer de voorzitter, collega's, er zijn verschillende mogelijkheden om op de interpellaties te antwoorden.

Mijnheer de voorzitter, ik zal even aansluiten bij uw stelling. U vroeg mij naar een pragmatische oplossing te zoeken, want de burger is niet gediend met het al dan niet beantwoord zien van de vraag wie verantwoordelijk is voor de bestaande toestand en de consequenties die eruit kunnen voortvloeien. Ik meen dan de burger recht heeft op het oplossen van een probleem dat zich zeer schrijnend heeft afgetekend, dat door sommigen werd aangekondigd en door anderen werd afgedaan als onbestaande.

01.07 Le président: Les citoyens n'ont que faire d'une analyse des responsabilités et des compétences, réalité que d'aucuns n'ont pas manqué d'exploiter. Par ailleurs, dès l'annonce de l'accord, de nombreuses voix se sont élevées pour le déclarer voué à l'échec. A cet égard, je songe à M. Van Oers, de l'administration des Etablissements pénitentiaires, aux Communautés, qui se plaignent de ne pas disposer de suffisamment de moyens, et aux juges.

A ceux qui, à l'instar de M. Bourgeois, se sont référés à l'autosatisfaction affichée par la majorité en octobre, je dirai qu'ils doivent prendre leurs responsabilités. Quant à M. Coveliers, je lui ferai observer qu'indépendamment de la discussion relative à sa proposition de loi concernant le droit pénal applicable aux jeunes, il convient d'invoquer la notion de situation de détresse et de ne pas perdre de vue les problèmes concrets réclamant une solution urgente. Une telle approche n'exclut pas l'examen plus avant de variantes, de la répartition des compétences et des responsabilités. Les juges de la jeunesse sont quasiment contraints de se livrer à un véritable démarchage pour trouver où placer les mineurs. Les citoyens réclament une solution rapide, fût-elle provisoire.

01.08 Marc Verwilghen, ministre: Nous nous devons, pour nos concitoyens, de résoudre ce problème épineux. La loi relative à la protection de la jeunesse de 1965 n'a jamais fait l'objet d'une évaluation sérieuse. Or, elle procède exclusivement du souci de protéger la jeunesse. Elle a subi plusieurs modifications. Les compétences en la matière ont été communautarisées à la suite des réformes institutionnelles de 1980

Mijnheer de voorzitter, drie mijlpalen wens ik in dit debat niet uit de weg te gaan.

Ten eerste, de wet van 1965 op de jeugdbescherming is een wet die we nooit ernstig hebben geëvalueerd en die ongetwijfeld zijn verdiensten heeft gehad. Daarbij werd uitgegaan van een monolithisch concept van de bescherming van de jeugd. Op bepaalde tijdstippen in het bestaan van die wet werd daaraan enigszins gesleuteld. Sommigen zullen dat wellicht "geprutst" noemen, waardoor men niet meer in het monolithisch denken van dat concept van jeugdbescherming zat.

Ten tweede, in 1980 en 1988 hebben belangrijke staatshervormingen plaatsgegrepen. Toen werd grosso modo gezegd dat een aantal materies persoonsgebonden zijn en dus worden overgedragen aan de gemeenschappen, zonder dat men zich goed de vraag heeft gesteld of nu wel degelijk homogene bevoegdheidspakketten werden overgedragen. De vraag was dus: is alles wat betrekking heeft op deze materie al dan niet handen van één beslissingsinstantie? Die vraag stellen is ze ook meteen beantwoorden.

De derde mijlpaal is er een die start in het begin van de jaren '90. Ik heb toen, als kersvers parlements lid, meegemaakt dat men naar aanleiding van het fameuze arrest-Bouamar discussies is gaan voeren waarbij men soms enigszins naast het arrest van het Europees Hof heeft gelezen. Immers, de kritiek die het Europees Hof had geuit ten aanzien van België was dat België jongeren systematisch opsloot in gesloten instellingen, gevangenissen voor meerderjarigen, en dat kon blijkens de rechtspraak van dat Hof niet worden aanvaard. Men heeft dan gedurende zowat tien jaar gediscussieerd over al dan niet in aanmerking te nemen oplossingen. Misschien heeft men toen overgereageerd door het artikel 53 van de wet van 4 mei 1999 af te schaffen. Ik herinner me dit nog levendig, want ik was toen voorzitter van de commissie voor de Justitie. Ik weet dat mijn voorganger en zijn partij duidelijk bij het begin van de werkzaamheden hebben gezegd slechts hun toestemming aan die afschaffing te kunnen verlenen op voorwaarde dat ze de zekerheid hadden dat de gemeenschappen over de nodige instellingen zouden kunnen beschikken om te voorzien in de opvang van deze minderjarigen in gesloten instellingen.

Dat is het probleem zoals het zich heeft aangediend en zoals het, vrij snel na 1 januari 2002, tot problemen heeft geleid. Hieruit bleek dat het vertrouwen dat men in feite zou moeten kunnen stellen in instellingen, meer bepaald in de gemeenschappen, niet werd ingevuld door een sluitende beslissing.

J'en viens aux différentes questions qui ont été posées et en réponse desquelles j'essayerai d'être à la fois concis et détaillé.

Le Conseil des ministres du mercredi 30 janvier dernier a confirmé la décision qui avait été prise le lundi 28 janvier, à savoir la création d'un centre fermé, situé sur le site d'Everberg. Un accord de principe a été obtenu pour un crédit supplémentaire et fédéral de trois millions d'euros.

Dix places devraient être disponibles pour la fin du mois de février et la capacité totale du centre a été fixée à cinquante places en première

et 1988. A cette occasion, elles ont été émiettées, de sorte qu'il est devenu très difficile de mener une politique efficace. La Cour européenne de Justice a réprimandé la Belgique, parce que des jeunes étaient systématiquement enfermés dans des prisons ordinaires. Notre pays a alors supprimé cette possibilité, sans toutefois prévoir des solutions de rechange valables. Nous avons fait confiance aux Communautés, mais nous ne leur avons pas donné les moyens qui leur sont nécessaires pour répondre à l'attente.

Op 30 januari jongstleden bevestigde de Ministerraad de op 28 januari genomen beslissing. Als locatie voor het gesloten centrum voor jeugdige delinquenten werd voor Everberg gekozen. Er is een principeakkoord over een extra federaal krediet van 3 miljoen euro.

Tegen eind februari zouden er tien

instance. Le site d'Everberg peut, matériellement et physiquement, accueillir un maximum de 65 personnes.

Les quatre lignes directrices de l'accord sont bien connues; je les cite:

- premièrement, la mise en place du centre fédéral;
- deuxièmement, le transfert des mineurs non accompagnés, des mineurs constituant des cas psychiatriques et des mineurs toxicomanes vers des institutions relevant du fédéral et spécialisées en la matière;
- troisièmement, la constitution d'un groupe de travail chargé d'envisager la réforme de la loi de 1965, servant de base à l'avant-projet que j'ai établi, et ce au plus tard pour les vacances de Pâques;
- et quatrièmement, la mise en place d'une concertation structurelle et périodique entre les cabinets du ministre de la Justice et des ministres communautaires chargés de l'aide à la jeunesse, ainsi que les représentants des magistrats de la jeunesse.

La réflexion sur ces quatre lignes maîtresses est actuellement en cours, et ce en exécution de l'accord du 28 janvier confirmé le 30 janvier 2002 au niveau fédéral.

Les groupes de travail – celui qui s'occupe du transfert des mineurs non accompagnés, des cas psychiatriques et des toxicomanes et celui chargé de la réforme de la loi de 1965 – devraient être composés lors d'une conférence interministérielle qui aura lieu la semaine prochaine.

Vous voyez donc bien que nous voulons aller le plus vite possible dans cette matière.

Madame Herzet, vous avez à juste titre posé la question de savoir si on allait abandonner l'avant-projet de loi que j'ai préparé. La réponse est négative. Bien au contraire. Mon avant-projet a déjà, en partie, servi à la mise en place du centre fédéral et constituera sans hésitation la base des futurs travaux. Je suis formel sur ce point.

J'en viens maintenant à votre dernière question. Les autres propositions contenues dans mon avant-projet étant le fruit d'une réflexion basée sur l'expérience et sur la pratique, elles ne sauraient échapper à la même dynamique que celle qui a abouti, cette semaine, au déblocage d'une attitude figée dans la pensée unique de la loi de 1965.

Plusieurs réponses diversifiées finiront par être apportées à la délinquance commise par des mineurs, ce qui a toujours été mon but.

Présidente: Jacqueline Herzet.

Voorzitter: Jacqueline Herzet.

Men komt nu gemakkelijk in het debat aandraven met de stelling dat we gelijk hadden en dat we ook gelijk hebben gekregen. Of de stelling zo moet worden geponeerd, laat ik in het midden. Ik weet in ieder geval dat er een belangrijke stap voorwaarts is gedaan in het dossier omdat enerzijds het punt van het jeugdsanctierecht op de agenda van de commissie voor de Justitie behouden bleef en erover gediscussieerd werd en anderzijds omdat naar aanleiding van de werkzaamheden een advies bij de Raad van State werd gevraagd. Immers, de Raad van State heeft heel duidelijk stelling ingenomen:

plaatsen beschikbaar moeten zijn. De maximale opvangcapaciteit zal aanvankelijk 50 plaatsen omvatten, met eventueel een uitbreiding tot 65 plaatsen.

Er werden vier krachtlijnen uitgetekend: de oprichting van het federale centrum; de overbrenging van de NBM's, drugsverslaafden en psychiatische patiënten naar gespecialiseerde federale instellingen; de oprichting van een werkgroep over de hervorming van de wet van 1965; en het organiseren van een structureel en periodiek overleg tussen de betrokken kabinetten en de vertegenwoordigers van de jeugdmagistratuur. Men beraadt zich momenteel over die vier krachtlijnen. Ik ben niet van plan mijn wetsontwerp tot hervorming van de wet van 1965 te laten varen. Men heeft zich trouwens voor een stuk op mijn voorontwerp gebaseerd voor de instelling van het federale centrum, en het zal ook als basis dienen voor de toekomstige werkzaamheden. De werkgroepen die zich buigen over de punten 2 en 3, zullen tijdens een interministeriële conferentie volgende week worden samengesteld. De overige voorstellen die in mijn voorontwerp, het resultaat van veel praktijkervaring, vervat staan, zullen tot diezelfde dynamiek bijdragen die een in het denkkader van de wet van 1965 verstarde houding heeft versoepeld.

Jeugddelinquentie zal uiteindelijk op uiteenlopende manieren worden aangepakt, wat altijd mijn streven geweest is.

Grâce aux discussions qui ont eu lieu en commission de la Justice à propos du droit pénal de la jeunesse et grâce à l'avis demandé au Conseil d'Etat, nous avons pu faire un pas en avant. Le Conseil d'Etat a été très clair. Lorsque l'ordre public est menacé, c'est l'Etat fédéral qui est

voor zover de openbare veiligheid in het gedrang komt, bestaat er een federale bevoegdheid terwijl de begeleiding en de heropvoeding van de minderjarigen gemeenschapsmateries zijn. Ik denk dat het advies van uiterst groot belang is. Dat advies ligt mee ten grondslag van de herziening van het standpunt van de federale regering tegenover het oorspronkelijke voorontwerp, waarover ze meende dat er eerst onderhandeld moest worden tussen de federale overheid en de gemeenschappen, zoals in het regeerakkoord voorzien was. Zij heeft nu dat standpunt verlaten. Ik vind het dus niet meer dan normaal, mevrouw de voorzitter – het is overigens in volstrekt overleg met mij gebeurd – dat de eerste minister een forum met de gemeenschappen heeft georganiseerd, overigens conform de wet. Daarin is die mogelijkheid opgenomen en de eerste minister heeft daar ook gebruik van gemaakt.

Ik heb voldoende uitgelegd hoe de federale gesloten instelling tot stand zal komen en binnen welke periode. De Regie der Gebouwen werd gelast met de uitvoering ervan en mijn collega Daems heeft daarover de nodige instructies gegeven. Het dossier wordt van nabij gevolgd. Nadat vorige week tijdens een eerste vergadering het desbetreffende akkoord tot stand is gekomen, zal er voortaan op de uitvoering ervan worden toegezien. Er zal dus wekelijks vergaderd worden en de volgende interministeriële conferentie is al voor volgende week gepland. Wij blijven dus niet bij de pakken zitten.

We hebben natuurlijk over de capaciteit gesproken. Er zullen urgent 10 plaatsen worden gecreëerd, met name vóór het einde van de maand februari. Ook de volgende fasen zullen worden uitgevoerd. Laat er geen twijfel over bestaan, mevrouw de voorzitter, de federale overheid wou aanvankelijk 50 plaatsen creëren. Niemand kan momenteel zeggen of dat al of niet voldoende zal zijn. Vandaar ook het structureel overleg tussen het ministerie van Justitie, de gemeenschappen en de jeugdrechters. Daaruit moet blijken welke evoluties er zich kunnen en zullen voordoen. We lenigen de eerste nood en we pinnen ons niet vast op cijfers. Mocht blijken dat er nog inspanningen moeten worden geleverd, dan moet er consequent gehandeld worden. De zaak is van te groot belang.

Dan is er gezocht naar de plaats waar zo'n gesloten centrum kon worden ondergebracht. Ik weet dat ik in het verleden gezegd heb dat er 75 plaatsen vrij moesten komen, mevrouw de voorzitter, verdeeld over 5 instellingen. Omdat het probleem zich zowel in Vlaanderen als in Wallonië voordoet, is er voor de eerste inplanting voor Brussel gekozen. In Everberg kan er een kazerne zonder bestemmingswijziging op korte termijn ingericht worden. Ik hoef u er niet aan te herinneren hoe destijds de beslissing om sommige gebouwen in gebruik te nemen voor de opvang van personen, werd betwist op grond van decreten inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw.

In Everberg bestaat die mogelijkheid. Natuurlijk, doordat Everberg in Leuven ligt, moet er naar een oplossing worden gezocht. Die ligt voor de hand: de gesloten instelling voor minderjarigen wordt een annex van de federale instelling voor meerderjarigen te Sint-Gillis. Daarmee is dit probleem ook beantwoord. Wij hebben verschillende complexen bekeken en onder de loep genomen en vooral gezocht waar wij snel gebruiksklaar garanties konden tot stand brengen waarin zekere normen voor de detentie van moeilijke en gevaarlijke minderjarigen

compétent. Lorsqu'il s'agit de l'accompagnement des mineurs, ce sont les Communautés qui sont compétentes. Cet avis a amené le gouvernement fédéral à changer de point de vue. Il me semble, dès lors, tout à fait normal que le premier ministre ait par la suite organisé la concertation avec les Communautés, ce qui est en outre conforme à la loi.

La Régie des bâtiments a déjà reçu des directives du ministre Daems pour commencer les travaux.

Le centre fédéral fermé pour jeunes délinquants devrait déjà pouvoir accueillir dix mineurs à la fin du mois de février. Auparavant, des adaptations doivent être apportées au bâtiment. La capacité maximale sera de cinquante places d'accueil et la date à laquelle cette capacité sera effective dépendra de l'avancement des travaux. Une modification d'affectation n'est pas nécessaire. L'institution deviendra une annexe de l'établissement pénitentiaire de Saint-Gilles.

Il fallait trouver une solution sans délai. Etant donné que les problèmes se situent autant en Flandre qu'en Wallonie, le choix de la région bruxelloise était évident. Il n'a pas été facile de trouver un bâtiment adéquat pour l'accueil de jeunes difficiles ou dangereux.

La mission du pouvoir fédéral consiste à garantir des conditions de détention sûres et humaines. Les autorités régionales répondent de l'encadrement psychosocial et pédagogique.

Un accord de collaboration devra être conclu.

Je ne puis m'avancer quant à ce que sera la composition de la population de l'établissement. Comme il s'agit d'un établissement fédéral, les autorités fédérales

gewaarborgd kunnen worden. Dat is het belangrijkste.

Ik hoor nu zeggen dat er andere inplantingmogelijkheden waren. Dat is ongetwijfeld zo. Wij hadden de keuze tussen diverse plaatsen, maar ofwel waren er bestemmingswijzigingen nodig, ofwel moest men een risico nemen, namelijk minderjarigen inbrengen in gesloten instellingen die soms ook werden gebruikt door asielzoekers of mensen die wachtten op hun uitwijzing. Wij vonden dat er een specifieke eigen gesloten instelling voor minderjarigen moest komen, vandaar de keuze van de regering.

Men kan zeggen dat de opdracht van de federale overheid zich beperkt tot de garantie van de veilige en humane detentie. Daarvoor moeten wij zorgen. De psychosociale en pedagogische omkadering moeten worden ingevuld door de verantwoordelijken en dat zijn de regionale overheden. Duidelijk is dat dit concreet moet worden onderhandeld en er zal dus een samenwerkingscontract voor nodig zijn. Er is geen enkel verschil met wat wij nu meemaken in de gesloten instellingen, de gevangenissen voor meerderjarigen. Dat zijn federale instellingen die inzake bewaking federaal worden verzorgd - zeg maar de koude bewaking, de opsluiting en het garanderen van de openbare veiligheid. Daarentegen zijn er een groot aantal projecten die de heropvoeding, de bijstand en de bijscholing van die mensen betreffen en die nu worden waargenomen door de gemeenschappen krachtens samenwerkingsakkoorden die ogenschijnlijk geen enkel probleem opleveren. Wat voor meerderjarigen mogelijk is, moet dat ook voor minderjarigen zijn. In die context moet men de samenwerkingsakkoorden zien.

Ik kan geen uitspraken doen over de te verwachten samenstelling van de gedetineerdenpopulatie in deze instelling. Sommigen voorspellen meer Franstaligen dan Nederlandstaligen. Daarvoor dient ook het overleg. Als wij mensen in die gesloten instellingen zullen opnemen, moet het aspect dat door de gemeenschappen wordt waargenomen in overeenstemming zijn met de taalkeuze van deze mensen. Een Franstalige minderjarige zal moeten worden begeleid door mensen die hem begrijpen en met hem kunnen omgaan en vice versa voor de Nederlandstaligen. Dat lijkt mij evident en daarop ga ik dus niet in.

Gezien de hoogdringendheid hebben wij iets nodig waaraan reeds wordt gewerkt, namelijk een wettelijk kader om de voorlopige opname in de federale instelling mogelijk te maken. Wij moeten een wettelijke basis creëren die nu niet meer terug is te vinden in artikel 53. Ik heb u gezegd dat wij mogelijk overreageerden bij dit artikel. In ieder geval moet er een ingreep komen. Het wetsvoorstel dienaangaande is klaar. Het wordt vandaag verder besproken in het overleg met de gemeenschappen. Op die wijze en met inachtneming van de noodtoestand zoals die door de voorzitter is geschetst, biedt dit de mogelijkheden die zich opdringen.

Op lange termijn zal men niet om de vaststelling heen kunnen dat men met betrekking tot het jeugdrecht het denkwerk zal moeten afronden. Wat dat betreft is er het voorontwerp van wet dat niet is geborneerd tot een monolithische aanpak jeugdbescherming alleen of jeugdsanctierecht alleen. Het geeft, in het meervoud, antwoorden op delinquent gedrag van minderjarigen. Ik heb moeten vaststellen dat mevrouw Vogels, in een eerder verleden dan mevrouw Maréchal, het nut van deze oefening heeft ingezien, wat ook heeft geleid tot de

assumeront les coûts de base. Les autorités régionales fourniront le personnel et les moyens nécessaires à l'encadrement psychosocial et pédagogique. Il sera bien évidemment tenu compte de la langue maternelle des intéressés.

Au niveau juridique, il faut commencer par créer un cadre légal pour l'accueil provisoire de mineurs ayant commis un acte délictueux grave dans des établissements fédéraux fermés. A court terme, il faudra un droit pénal de la jeunesse global. Mon projet de texte en constitue l'amorce.

deblokkering van 28 januari, bevestigd wat het federaal niveau betreft op 30 januari.

Madame la présidente, j'ai tenté de cette manière de donner une réponse à toutes les questions qui ont été posées par les membres de la commission.

01.09 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, ik blijf erbij dat men oorspronkelijk vijf instellingen voor ogen had.

Een instelling is duidelijk veel te weinig en dat is niet alleen ons standpunt, maar ook dat van de Antwerpse jeugdrechters en het is bovendien gebaseerd op de toestand in Nederland waar men veel meer gesloten opvangcentra voor jongeren aantreft.

In die zin zal ik trouwens een motie indienen, ertoe strekkend in vijf detentiecentra te voorzien, met in totaal 250 opvangplaatsen.

De gesloten instelling zal weliswaar in het Brusselse worden ingeplant, maar u weet wellicht, mijnheer de minister, dat er een wereld van verschil bestaat tussen de taalsituatie in Vlaanderen en deze in Brussel. Via een kunstgreepje zal deze instelling worden beschouwd als een annex van de gevangenis te Sint-Gillis, maar het blijft onlogisch dat ambtenaren van de Franse Gemeenschap zullen worden tewerkgesteld in een instelling die in eentalig Nederlandstalig gebied is gelegen. Het ware logischer geweest in een gesloten opvangcentrum in Wallonië te voorzien, te meer daar het tekort aan opvangruimte veel groter is in het Franstalig dan in het Nederlandstalig landsgedeelte.

Wat de detentieperiode betreft heb ik begrepen dat er een afzonderlijk wetsontwerp zou worden opgesteld, los van het bestaande, maar dat in afwachting daarvan, op basis van artikel 53, vijftien dagen jongerenopvang niet kan worden overschreden. Heb ik dat goed begrepen? Graag verkreeg ik nog wat duidelijkheid omtrent de opvangperiode van jongeren.

Ten slotte, mijnheer de minister, blijf ik bekommerd omtrent uw wetsontwerp waarin weinig aandacht werd geschonken aan repressie, maar veel aandacht voor preventie. Ik vrees daarvoor, te meer daar voor de gemeenschappen de twee groene passionaria, de ministers Vogels en Maréchal bevoegd zijn, die gruwten van repressie. Ik hoop hoe dan ook dat de wet niet nog verder wordt uitgehouden.

01.10 Geert Bourgeois (VU&ID): Mijnheer de minister, na aandachtig te hebben geluisterd meen ik dat wij het over een zaak eens zijn, met name dat het gaat om een noodsituatie waardoor alles vlug moet gaan. Inderdaad, thans is het vijf na twaalf.

De euforische berichten terzake, zoals het perscommuniqué van minister Vogels dat ik daarnet voorlas en dat de voorzitter omdoopte tot een zegebulletin, bleken inderdaad volkomen voorbarig te zijn. Er bestond geen oplossing en in de kranten verschijnen steeds meer berichten over jeugdrechters die verplicht werden om minderjarige zware criminelen vrij te laten.

Er werd een stap vooruit gezet op het ogenblik dat een jeugdrechter

01.09 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Je soutiens qu'un seul établissement, au lieu des cinq prévus initialement, c'est nettement insuffisant. Je déposerai une motion allant dans ce sens.

Le fait qu'on ait installé ce centre à cet endroit montre qu'on n'a pas tenu compte de la différence entre la Flandre et Bruxelles sur le plan de la situation linguistique. Des fonctionnaires de la Communauté française ne doivent pas travailler dans une zone unilingue flamande.

Un projet distinct sera donc élaboré pour couvrir la période de détention. La période d'accueil sera-t-elle limitée à quinze jours? Je soutiens que l'on accorde trop peu d'attention à l'aspect répressif.

01.10 Geert Bourgeois (VU&ID): Nous sommes effectivement confrontés à une situation d'urgence. Il faut aller vite, nous sommes d'accord. Cela ressort aussi du communiqué de presse de la ministre Vogels que le président a transformé en satisfecit.

Sur la base des chiffres des années précédentes, une concertation avec les juges de la

een minderjarige delinquent plaatste op het kabinet van minister Maréchal. Dat was inderdaad het duwtje in de rug om tot een oplossing te komen.

Mijnheer de minister, wat mij ontevreden stemde is dat u zei niet te beschikken over een glazen bol en bijgevolg niet in staat te zijn te weten hoeveel plaatsen er nodig zijn; u voegde eraan toe dit met de jeugdrechters te moeten bespreken. Uiteraard kan niemand voorspellen hoeveel plaats er zal nodig zijn in 2002, maar men moet toch kunnen beschikken over cijfers omtrent 1999, 2000 en 2001, op basis waarvan een prognose kan worden gemaakt over het aantal nodige plaatsen. Ik beschik over niet recente cijfers van de Dienst Justitiële Inrichting in Nederland, waarbij een onderscheid wordt gemaakt tussen plaatsings- en behandelingsinstellingen.

Men werkt daar met de unieke combinatie waarbij de rechter in zijn vonnis iemand voor maximum twee jaar naar een plaatsingsinstelling stuurt, maar daaraan kan een vervolg worden gebreid. Men kan achteraf naar een behandelingsinstelling worden gezonden, terwijl natuurlijk in beide instellingen een behandeling noodzakelijk is. Ik meen dat wij het daarover eens zijn: bij jeugdige criminelen moeten wij in begeleiding, omkadering en heropvoeding voorzien. Als er één categorie delinquenten is waarvoor zo'n investering zinvol is, is het deze categorie.

In Nederland zijn 600 plaatsen in plaatsingsinstellingen, terwijl de behandelingsinstellingen over 900 plaatsen beschikken. Die cijfers zouden toch als referentiepunt dienst kunnen doen. Vooral als men over statistisch materiaal beschikt, moet het mogelijk zijn om te zeggen of 50 plaatsen al dan niet realistisch is.

Ik kijk uit naar uw ontwerp. Wij moeten heel dringend een legale basis leggen voor het jeugdsanctierecht. Ik hoop dat dit nu vlot zal verlopen. De eerste berichten uit Franstalige hoek, van minister Maréchal, zijn niet zo positief. Laten wij hopen dat u effectief een jeugdsanctierecht zult kunnen uitwerken.

Ten slotte heb ik een opmerking over de bevoegdheidsverdeling. Wij spreken over een federale instelling, maar wat zal de precieze inbreng van de gemeenschappen zijn? Hoe zal worden verantwoord dat de Franstalige Gemeenschap operationeel zal zijn op het grondgebied van het Vlaams Gewest? Dat blijft voor mij een open vraag. Ofwel is het een federale instelling, ofwel zijn het gemeenschapsinstellingen. Ik meen dat u beter in de richting van het Nederlandse model zou werken om een zuivere bevoegdheidsafbakening te kunnen realiseren.

Wij zullen zien wat uw ontwerp oplevert om op die kwestie verder in te gaan.

01.11 Hugo Coveliers (VLD): Mevrouw de voorzitter, ik vergelijk ook graag met Nederland, maar men moet vergelijken wat vergelijkbaar is. U kunt de institutionele problemen van Nederland niet vergelijken met die van België, want dat is een totaal ander type land, tenzij men met enkele Friezen gaat praten. Dan zou men vaststellen dat de problemen daar op dat vlak veel groter zijn dan in België.

Als men ten tijde van de afschaffing van het beruchte artikel 53 zou

jeunesse devrait à mon sens permettre d'estimer le nombre de places requises. Aux Pays-Bas, il y a six cents places dans les établissements de placement et neuf cents dans les institutions de traitement pour mineurs d'âge. Ces chiffres constituent eux aussi une indication.

Je me réjouis de prendre connaissance de votre projet et j'espère que vous donnerez rapidement une base légale au droit pénal de la jeunesse.

Je porte une attention toute particulière à la contribution exacte des Communautés en la matière et plus précisément à l'intervention de la Communauté française au sein des institutions fédérales situées sur le territoire flamand. Je poserai des questions plus précises au ministre quand j'aurai examiné son projet.

01.11 Hugo Coveliers (VLD): En l'occurrence, il est difficile de comparer les Pays-Bas avec la Belgique en raison des différences institutionnelles. En ce qui concerne la création en tant que telle de l'établissement pénitentiaire pour les jeunes, qui

hebben gezegd – en er was toen terechte vrees bij de minister van Justitie – dat in 2002 uiteindelijk de federale overheid voor een jeugdgevangenis zou moeten zorgen, dan zou men dat als onmogelijk hebben afgedaan omdat de gemeenschappen voor de begeleiding, opvoeding en bijstand zouden zorgen. De gemeenschappen hebben voor niets gezorgd en daarom heeft de federale overheid terecht besloten dat er iets moet gebeuren. De veiligheid komt immers in het gedrang. Ik meen ook dat dankzij het insisteren van collega Van Parys over de jeugdhervorming, het advies van de Raad van State er is gekomen. Daarin zijn een aantal zaken op een rijtje gezet. Daarin besluit men dat het kan en moet. Nu is het ook gebeurd.

Als men tijdens de interpellaties begin december had gezegd dat in februari, nog voor Valentijn, een federale inrichting zou zijn opgericht, zou iedereen hier hebben gelachen. Men zou de man die zo iets beweerde, hebben uitgelachen. Collega's, op dit ogenblik is de instelling daar.

Collega Bourgeois, er zijn inderdaad nog problemen. Er is het wereldprobleem dat de Franse Gemeenschap iets te zeggen zal hebben in een instelling die materieel in het Vlaams Gewest is gevestigd. Ik denk dat wij die kwestie aan de Veiligheidsraad van de UNO moeten voorleggen, maar intussen moeten wij ervoor zorgen dat minderjarigen die gevaarlijk zijn voor de gemeenschap, gedurende een zekere tijd kunnen worden vastgehouden.

Ik heb de minister gefeliciteerd. Het is op zijn aandringen dat die instelling er is. De premier is tussenbeide gekomen omdat de wet bepaalt dat hij moet interveniëren in het overleg met de gemeenschappen en de premier heeft op dat vlak schitterend werk geleverd. Nu is er een instelling. Men moet nu niet komen vertellen dat zij te klein is. Als een jeugdrechter meent dat iemand tot een verblijf in die instelling moet worden veroordeeld, moeten wij zijn onafhankelijkheid respecteren en moet de veroordeelde daar worden ondergebracht. Als de instelling te klein is, kan men andere inrichtingen oprichten, waarbij men niet mag vergeten dat de inrichtingen van de gemeenschappen ook nog blijven bestaan.

De inrichting te Mol wordt niet afgeschaft, maar blijft gewoon bestaan. Overdrijven is niet nodig.(...)

Mijnheer Laeremans, ik weet dat het voor u belangrijker is dat de portier in die instelling Nederlands spreekt dan dat die instelling degelijk is.

Voor mij is het belangrijk dat er door de oprichting van dergelijke instelling voor gezorgd kan worden dat de burger de veiligheid krijgt waar hij recht op heeft. Nu hebben wij een belangrijke stap in die richting gezet. U geeft dat misschien niet graag toe. Wij moeten echter objectief oordelen. Een maand geleden verweet iedereen de minister dat er nooit iets van zou komen. Toch is de beslissing nu genomen.

01.12 De voorzitter: Mijnheer Verherstraeten, u krijgt het woord voor uw repliek.

01.13 Geert Bourgeois (VU&ID): Mevrouw de voorzitter, ik zou voor een persoonlijk feit even tussenbeide willen komen.

constitue en fait l'objectif final, nous avons attendu en vain pendant des années que les Communautés prennent une initiative. Ce sont les autorités fédérales qui ont finalement dû trouver une solution. J'en félicite le ministre. Que des assistants sociaux francophones travaillent sur le territoire flamand pose en effet problème mais finalement, ce qui importe, c'est d'avoir franchi un pas important dans un dossier qui était au point mort depuis bien trop longtemps déjà. Il ne faut pas non plus exagérer le problème communautaire: les établissements communautaires, comme à Mol, continueront d'exister.

01.13 Geert Bourgeois (VU&ID): M. Coveliers continue de réagir à

De heer Coveliers repliceert namelijk nooit op het antwoord van de minister maar wel op de interpellanten. Ik zou graag repliceren omdat hij mij tot twee keer toe van antwoord dient. Ik vind mijn recht op repliek in zo'n geval elementair. De techniek van de repliek is een techniek als een andere, maar ze moet dan ook voor iedereen openstaan.

l'interpellation et non aux déclarations du ministre.

01.14 Hugo Coveliers (VLD): Mijnheer Bourgeois, u doet maar.

01.15 Geert Bourgeois (VU&ID): Mijnheer Coveliers, bedankt.

01.16 Hugo Coveliers (VLD): Mijnheer Bourgeois, ik ben de voorzitter niet.

01.17 De voorzitter: Kan ik nu het woord aan de heer Verherstraeten geven?

01.18 Servais Verherstraeten (CD&V): Mevrouw de voorzitter, dank u wel.

Mijnheer de minister, ik zou negatief kunnen reageren door te zeggen: too late and too little. Uit de teneur van mijn vraag hebt u echter al kunnen opmaken dat dit niet mijn bedoeling is, hoewel het gedeeltelijk wel mijn overtuiging is.

01.18 Servais Verherstraeten (CD&V): En fait, le ministre encense le CD&V, qui a déposé des propositions en matière de droit pénal de la jeunesse, parce qu'il ne se satisfaisait pas des initiatives des Communautés. Qu'il en soit remercié.

Mijnheer de minister, ik wil u graag danken, en ik bedoel dat niet cynisch. Voor de eerste keer in deze legislatuur hebt u de CD&V-fractie lof toegezwaaid. U zei namelijk dat de doorbraak er is gekomen omdat wij de problematiek van het jeugdsanctierecht op de agenda hebben gehouden in de commissie voor de Justitie. Dat kon alleen omdat de CD&V-fractie terzake voorstellen had ingediend. De CD&V-leden wantrouwden namelijk de nodige engagementen van de gemeenschappen ingevolge de wetwijziging van 1999. Die nodige engagementen vonden niet plaats. Ik dank u dus omdat u onze initiatieven de lof toezwaait. Ook de heer Coveliers wil ik danken.

Je m'interroge toutefois sur la mise en œuvre matérielle et sur la procédure administrative. J'espère que l'institution sera prête en avril et que sa mise en service ne sera pas retardée par la lenteur administrative. En fait, aucune urgence ne justifiait vraiment l'absence de fondement juridique. Cette urgence ne s'est manifestée que parce que la majorité est restée inactive si longtemps. Je propose de mettre à profit notre proposition pour régler le problème du fondement juridique.

Er blijven natuurlijk vragen onbeantwoord over de materiële uitvoering en de administratieve plichtplegingen. De heer Coveliers zegt wel dat het gebouw er staat. Dat is analoog met de uitspraken van de eerste minister in de hevige periode rond het voortbestaan van Sabena: hij zei dat het akkoord er was, maar dat hij zelf niet kon vliegen. Mijnheer Coveliers, u hebt niet gezegd dat u zelf voor cipier, bewaker of opvoeder kan spelen in zo'n instelling. Die woorden hebt u nog net ingeslikt. De instelling is er namelijk nog niet. Samen met u en met de minister hoop ik dat ze er in april 2002 wel zal zijn en dat administratieve plichtplegingen, zoals aanbestedingen en vergunningen, geen vertragingen teweeg zullen brengen.

De noodtoestand laat misschien toe om even de ogen dicht te knijpen over de rechtsgrond. Als die instelling echter bestaat zonder rechtsgrond, dan is dat in een rechtsstaat toch wel iets erg bijzonders. Wij kunnen spreken over een noodtoestand als wij met onvoorziene omstandigheden worden geconfronteerd. De huidige toestand was echter voorzienbaar. Voor die noodtoestand is deze meerderheid zelf verantwoordelijk door veel te lang te blijven stilzitten. Terzake hebben wij constructief voorstellen ingediend, waarvan de minister nu heel eerlijk toegeeft dat ze aanleiding hebben gegeven tot een akkoord

binnen de federale regering en de gemeenschappen.

Mijnheer de minister, ik zou ons aanbod terzake willen herhalen. Er is een rechtsgrond nodig voor die nieuwe instelling. Wij hebben amendementen ingediend na het advies van de Raad van State. Onze voorstellen kunnen aanleiding geven om ook de problematiek van de rechtsgrond van die instelling op erg korte termijn op te lossen. Ik wil u vragen om de bereidheid te tonen om op basis daarvan snel werk te maken van de oplossing van dat probleem, zodat wij ook juridisch correct zijn.

01.19 Geert Bourgeois (VU&ID): Mijnheer Coveliers, als ik naar Nederland heb verwezen dan verwees ik daarbij uiteraard niet naar onze communautaire problemen. Ik heb er enkel op gewezen dat men in Nederland twee soorten instellingen heeft, wat misschien een oplossing zou kunnen bieden voor het wettelijk kader. Ik onderschrijf dat er dringend iets moet gebeuren, maar de geciteerde noodtoestand mag ons niet beletten een grondwettelijke oplossing te creëren. Het gaat immers over criminaliteit en over vonnissen en wanneer die niet grondwettelijk zijn, dan riskeert men problemen. Ik roep in mijn motie dan ook op om zo vlug mogelijk een wettelijk onderbouwde oplossing te creëren voor wat na het overleg bij de premier de facto is gecreëerd.

01.20 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, collega's, ik wil er de aandacht op vestigen dat wij het belangrijk vinden dat cipiers Nederlands spreken. Bovendien is de zaak niet communautair neutraal. Ik beschik hieromtrent over cijfers en ik zal ze ronddelen in de commissie. Het overgrote deel van de jeugdcriminaliteit is in het zuiden van het land gesitueerd: tweederde van het totaal en in Brussel-Halle-Vilvoorde zelfs 96%. Het is dus logisch dat er in Wallonië een opvangcentrum komt, minstens van dezelfde capaciteit als dat in Vlaanderen en eigenlijk zou het drie keer zo groot als dat van Everberg moeten zijn.

01.21 La présidente: Monsieur Laeremans, ne dites pas des choses que vous ne pouvez prouver. Je vous prie de m'excuser, mais vous exagérez vraiment. Les chiffres peuvent être interprétés comme on le veut. Il n'y a pas trois fois plus de criminalité en Wallonie qu'en Flandre. Anvers est-elle en Wallonie?

Monsieur le ministre, j'ai acté que votre décision a été prise sur une base légale, qu'un suivi rapide de cette décision est assuré, qu'une concertation structurelle sera mise en place – heureux présage indispensable pour l'avenir – et que vous avez trouvé, avec les communautés, une solution première évolutive aux problèmes récurrents des mineurs gravement délinquants. Ceci étant, je pense que nous devons aller ensemble en commission avec toutes les bonnes volontés quelles qu'elles soient afin de trouver une solution pragmatique qui allierait à la fois le sanctionnel – l'aspect sécuritaire – et le protectionnel.

Monsieur le ministre, nous aurons l'occasion d'en débattre autour de votre projet de loi et de trouver la solution pour répondre à ces préoccupations.

01.22 Géraldine Pelzer-Salandra (ECOLO-AGALEV): Madame la

01.19 Geert Bourgeois (VU&ID): Je n'ai pas voulu comparer notre situation sur le plan communautaire à celle des Pays-Bas. J'ai simplement voulu indiquer qu'il y avait deux types d'institutions aux Pays-Bas et que dans ce cas précis, nous pouvions suivre l'exemple néerlandais. Il convient de définir un cadre constitutionnel et légal. C'est l'objectif de ma motion.

01.20 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Cette affaire n'est pas neutre sur le plan communautaire. La plus grande partie de la criminalité juvénile se situe dans le sud de la Belgique. C'est pourquoi il faut doter la Wallonie d'une prison pour jeunes de capacité au moins égale à celle qui existe en Flandre.

01.21 De voorzitter : Doe geen uitspraken die u niet hard kan maken! Het is niet waar dat de criminaliteit in Wallonië driemaal hoger ligt dan in Vlaanderen. Denk bijvoorbeeld maar aan Antwerpen. Voor zover ik weet ligt Antwerpen niet in Wallonië! Ik heb uit het antwoord van de minister onthouden dat zijn beslissing op een wettelijke grondslag stoelt, iets waaraan ik trouwens nooit heb getwijfeld. Hij stelde tevens dat er een snelle *follow-up* van de beslissing zou volgen, wat mij verheugt. Ten slotte zei hij ook dat samen met de Gemeenschappen een oplossing werd uitgewerkt. Wij moeten streven naar een oplossing waarbij bescherming en bestraffing samengaan.

01.22 Géraldine Pelzer-

présidente, je souligne la cohérence du ministre qui est en accord avec ce qu'il nous avait annoncé il y a quelques jours.

Le ministre a suscité une concertation avec les communautés. Il me semble que si l'on peut féliciter le ministre, il faut aussi rendre aux ministres communautaires le fait qu'ils se sont également engagés dans cette concertation avec la volonté d'aboutir. La preuve en est qu'un accord a été obtenu et que des réunions se tiennent qui aboutiront, je le souhaite, à des résultats mesurés. Car s'il est vrai que nous avons un problème de société auquel il faut être vigilant, il faut néanmoins aboutir à une prise en charge immédiate mais également à une intervention cohérente et suivie de la part des communautés. Car au-delà du coup de sang que l'on peut avoir par rapport à un acte commis, il faut surtout veiller à ne pas créer des fauves, d'où l'importance de la participation des communautés.

J'aimerais souligner qu'il n'a pas été "rien" fait au niveau des communautés: 450 places supplémentaires en deux ans par des prises en charge diversifiées ne peuvent être considérées comme du néant. Cela ne correspond peut-être pas aux attentes de certains – les centres fermés par exemple. Il y avait cependant des propositions d'augmentation de places fermées dans les IPPJ. Je ne pense pas que, parce qu'aujourd'hui une solution autre et complémentaire est trouvée, on doive nier tout le travail entrepris par les ministres communautaires pendant deux ans.

01.23 Fauzaya Talhaoui (AGALEV-ECOLO): Mijnheer de minister, collega's, ik wil twee korte opmerkingen maken. Ten eerste, Agalev is steeds voorstander geweest van een globale hervorming van het jeugdrecht, zowel bij monde van minister Vogels, als in de commissie en in de interkabinetten. Wij hebben steeds beklemtoond niet alleen de leertoevoeging na te streven; wij zijn ook voorstander van responsabilisering van de jongeren, het herstel van het slachtoffer en de bescherming van de samenleving indien nodig.

Mijnheer de minister, wij beklemtonen deze zaken omdat wij hier met minderjarigen te maken hebben en, meer dan bij volwassenen, dient de klemtoon te liggen op heropvoeding en herintegratie in de maatschappij.

Ten tweede wil ik reageren op het verwijt dat de gemeenschappen te weinig moeite zouden hebben gedaan om het probleem op te lossen. Sinds 2000 investeert de Vlaamse Gemeenschap miljoenen euro's in Bijzondere Jeugdzorg: in plaatsen in gesloten instellingen en voor de opvang van niet-begeleide minderjarige asielzoekers.

Ten derde, ik wil er u attent op maken dat minister Vogels in 2001 reeds een protocolakkoord met de minister van Justitie had ondertekend waarin zij vragende partij was voor een joint venture, voor een gezamenlijke financiële en logistieke inspanning inzake opvang van delinquente minderjarigen. Vorige week werd dit akkoord officieel bekendgemaakt en ik hoop dat de toekomstige samenwerking succesvol mag verlopen.

01.24 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de minister, collega's, ik

Salandra (ECOLO-AGALEV): Ik wijs in de eerste plaats op de coherente aanpak van de minister, die overleg met de Gemeenschappen heeft gepleegd. Ik stel tevens met voldoening vast dat de gemeenschapsministers een oplossing willen tot stand brengen. Ik neem er nota van dat de Gemeenschappen het probleem snel en op een coherente manier willen aanpakken. Men mag echter niet beweren dat de Gemeenschappen terzake twee jaar lang niets hebben ondernomen. 450 extra plaatsen creëren in een tijdsspanne van twee jaar, dat is niet niks! Er werden tevens voorstellen geformuleerd om het aantal plaatsen in de gesloten centra voor jonge delinquenten op te trekken. Het is niet omdat men voor een andere oplossing kiest dat men die inspanningen over het hoofd moet zien.

01.23 Fauzaya Talhaoui (AGALEV-ECOLO): Agalev a toujours voulu une réforme globale du droit pénal applicable aux jeunes. Celui-ci ne doit pas ajouter des souffrances. Il doit au contraire tenir compte du respect du jeune, de la réparation et de la société. Pour les mineurs, ce sont la rééducation et la réintégration rapide dans la société qui importent.

Les Communautés n'auraient pas fourni tous les efforts financiers nécessaires pour résoudre le problème. Elles ont pourtant investi plusieurs millions d'euros ces dernières années. En 2001, la ministre Mieke Vogels avait déjà conclu avec le ministre de la Justice un accord de protocole relatif à l'accueil des mineurs délinquants. Cet accord est devenu officiel la semaine dernière. J'espère que la collaboration entre les niveaux fédéral et communautaire restera positive.

01.24 Tony Van Parys (CD&V):

geloof dat wij ons enkel kunnen verheugen in de evolutie van dit dossier. Het is een positieve evolutie waarbij de rol van het parlementair initiatief werd erkend. Op basis van het wetsvoorstel en het advies van de Raad van State is de juridische opening gemaakt om federale gesloten instellingen op te richten.

Mijnheer de minister, wij moeten, in de lijn van uw repliek, samen zoeken naar de wettelijke onderbouw om jongeren heel snel in deze federale instellingen te kunnen plaatsen. In dat verband zou ik uitdrukkelijk willen vragen of wij het amendement van onze fractie op het advies van de Raad van State in de commissie zouden kunnen bespreken. Het amendement bevat een volledig uitgewerkte procedure die voldoet om opname in een federale gesloten instelling mogelijk te maken. Ik stel dus voor dit punt prioritair op de agenda van de commissie voor de Justitie te plaatsen, zodat wij op heel korte termijn de juridische onderbouw klaar hebben.

Nous sommes satisfaits de l'évolution de ce dossier. Le rôle de l'initiative parlementaire a été parfaitement respecté. Nous devons en effet assurer une base légale. Pouvons-nous dès lors traiter en priorité l'amendement de mon groupe à la proposition de loi en commission de la Justice?

Moties **Motions**

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.
En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Bart Laeremans en Filip De Man en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van mevrouw Jacqueline Herzet en de heren Bart Laeremans, Geert Bourgeois, Hugo Coveliers en Joseph Arens
en het antwoord van de minister van Justitie,
vraagt de regering met aandrang over te gaan tot de oprichting van vijf gesloten jeugddetentiecentra, verspreid over het land, met in totaal 250 opvangplaatsen."

Une première motion de recommandation a été déposée par MM. Bart Laeremans et Filip De Man et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de Mme Jacqueline Herzet et MM. Bart Laeremans, Geert Bourgeois, Hugo Coveliers et Joseph Arens
et la réponse du ministre de la Justice,
demande instamment au gouvernement de créer, à travers le pays, cinq centres fermés pour mineurs d'âge délinquants offrant au total 250 places d'accueil."

Een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Geert Bourgeois en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van mevrouw Jacqueline Herzet en de heren Bart Laeremans, Geert Bourgeois, Hugo Coveliers en Joseph Arens
en het antwoord van de minister van Justitie,
beveelt de regering aan
1. zo vlug mogelijk een degelijke studie te maken over het aantal gesloten plaatsen dat nodig is;
2. eveneens zo vlug mogelijk het ontwerp jeugdsanctierecht aan de Kamer voor te leggen."

Une deuxième motion de recommandation a été déposée par M. Geert Bourgeois et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de Mme Jacqueline Herzet et MM. Bart Laeremans, Geert Bourgeois, Hugo Coveliers et Joseph Arens
et la réponse du ministre de la Justice,
recommande au gouvernement
1. de faire procéder le plus vite possible à une étude sérieuse concernant le nombre de places fermées qui

sont nécessaires;

2. de soumettre, le plus vite possible également, le projet de loi sur le droit pénal de la jeunesse à la Chambre."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Jacqueline Herzet, Fientje Moerman, Fauzaya Talhaoui en de heren Hugo Coveliers en Fred Erdman.

Une motion pure et simple a été déposée par Mmes Jacqueline Herzet, Fientje Moerman, Fauzaya Talhaoui et MM. Hugo Coveliers et Fred Erdman.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.
Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

01.25 Le président: M. Arens n'étant plus présent en séance, sa motion de recommandation ne peut pas être prise en considération.

02 Vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de minister van Binnenlandse Zaken over "geesteszieken" (nr. 6195)

02 Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre de l'Intérieur sur "les malades mentaux" (n° 6195)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de minister van Justitie.)

(La réponse sera fournie par le ministre de la Justice.)

02.01 Ludwig Vandenhove (SP.A): Mevrouw de voorzitter, ik heb een zeer korte vraag aan de minister van Justitie. Ik kon niet vermoeden dat deze vraag zo actueel zou zijn want zij sluit aan op de berichtgeving in de pers van deze morgen en gisteravond. Als burgemeester word ik bijna wekelijks geconfronteerd met het probleem van drugsverslaafden die uiteindelijk bij de politie of andere hulpdiensten terecht komen, al dan niet samen met hun ouders. Het gaat hier echt om acute crisissituaties en mijn vraag is dan ook ingegeven door de praktijk van elke dag en niet door de actualiteit van gisteravond.

02.01 Ludwig Vandenhove (SP.A): La loi sur les malades mentaux ne peut être appliquée aux toxicomanes. Par conséquent, ces derniers ne peuvent être internés de force. Cette situation est intenable. Le ministre envisage-t-il de prendre des mesures?

Uit de berichtgeving van deze morgen heb ik begrepen dat de huidige wetgeving inderdaad niet van toepassing is. Op het terrein beschikken noch de politie, noch de mensen uit de betrokken sectoren over de middelen om effectief iets te doen, met name collocatie. Kunt u als minister hieraan verhelpen door bijvoorbeeld de wet aan te passen? Kunt u hierover zo snel mogelijk overleg plegen want de mensen op het terrein zeggen dat dit effectief een probleem is.

Zoals wij deze morgen konden horen, bestaan hierover verschillende meningen. Dit neemt echter niet weg dat in bepaalde gevallen de situatie echt onhoudbaar is. Mijn vraag is dan ook of u hier zult ingrijpen en op welke termijn.

02.02 Minister Marc Verwilghen: Mijnheer Vandenhove, uw vraag dateert reeds van 17 januari 2002 en door de actualiteit ligt dit nu in het brandpunt van de belangstelling. De problematiek die echter deze morgen aan bod is gekomen, is echter niet volledig dezelfde als diegene die u aankaart.

Ik wens hierbij zeker aan te stippen dat in het verleden België een aantal malen veroordeeld werd door het Europees Hof voor zijn wet op de collocatie. Vandaar dat wij in 1990 een aantal aanpassingen hebben doorgevoerd. Indien het Koninklijk Verbond van Vrederechters melding maakt van een praktijk waaraan zij

02.02 Marc Verwilghen, ministre: Ce problème est de nouveau d'actualité. En 1990, la Belgique a adapté la loi sur la collocation après avoir été condamnée à plusieurs reprises par la Cour européenne.

La position adoptée par les juges de paix ne tient pas compte de la note sur la drogue rédigée par le

onderworpen is, dan neem ik daar nota van. Tegelijkertijd moet ik ook vaststellen dat men geen rekening houdt met de bepalingen van de drugsnota van de regering waarbij uitdrukkelijke maatregelen werden genomen.

Ik wens ook nog te verwijzen naar de werkgroep die destijds rond drugs werd opgericht en waar één van de aanbevelingen luidde dat de resultaten van de verplichte opname en de verplichte verzorging in de praktijk zeer slecht waren. Iemand onder dwang behandelen, heeft in het verleden niet tot resultaten geleid.

De wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de geesteszieke regelt de behandeling in een ziekenhuis, bedoeld als vrijheidsbeperkende maatregel. Deze wet bepaalt uitdrukkelijk dat, buiten de beschermingsmaatregel waarin zij zelf voorziet en buiten de maatregel van de internering van de geestesgestoorde die een misdrijf heeft gepleegd, de diagnose en de behandeling van de psychische stoornissen geen aanleiding kunnen geven tot enige vrijheidsbeperking.

Dat is het uitgangspunt van de vrij recente wet van 1990. Toxicomanie vormt ontegensprekelijk een gedraging waarbij bepaalde maatschappelijke en sociale normen worden overschreden. Betekent dit dat we te maken hebben met een geesteszieke waarop die fameuze wet van 26 juni 1990 van toepassing is? Dat is een vraag die we moeten durven te stellen. Het antwoord hierop is niet automatisch "ja". Uit de in de rechtspraak gehanteerde standpunten blijkt dat toxicomanie alleen niet volstaat om tot het bestaan van een geestesziekte te besluiten. Het gebruik moet ofwel een symptoom zijn van of samenhangen met een andere geestesstoornis – dat is algemeen aanvaard –, ofwel moet het om een medisch aangetoonde psychische stoornis gaan, die werd veroorzaakt door het veelvuldig gebruik van, bijvoorbeeld, verdovende middelen. Of een gedwongen opname mag, dient geval per geval te worden beoordeeld en daarover is er voldoende rechtspraak.

Indien zo een opname niet mogelijk is, kan er dan een verplichte behandeling worden opgelegd? Dat is natuurlijk de andere vraag, waarop het antwoord volgens mij duidelijk "neen" is. De Belgische wet laat, zoals die nu bestaat, de gedwongen opname met verplichte behandeling niet toe. In andere landen bestaat daarvoor wel een wettelijke basis. De Franse wet voorziet in een verplichte ontwenningsskuur voor alcoholisten, die zichzelf of anderen in gevaar brengen, en voor de verplichte ontwenningsskuur van drugverslaafden bestaan er geen wettelijke gevaarsvereisten. Ook in sommige Duitse en Amerikaanse staten, voorziet de wet in een dwangopname en/of een behandeling van verslaafden. Algemeen wordt aangenomen dat dit in de praktijk zeer weinig tot geen effect heeft.

We zitten nu met het probleem zoals het is geschetst. Men mag natuurlijk niet de wet op de collocatie afwenden van het doel waarvoor ze is tot stand gebracht. Ik heb nog altijd voldoende vertrouwen in de rechtspraak die door onze rechtbanken en –hoven wordt gehanteerd wanneer ze met deze problematiek worden geconfronteerd. Misschien is deze wet wel aan een evaluatie toe is, maar ex officio stellen dat we ze nu in die richting zullen wijzigen, lijkt me voorbij te schieten aan de praktijk terzake. We kennen de problemen onder andere door de aanbevelingen die we hebben gekregen vanuit een

gouvernement. Le groupe de travail chargé de ce problème était arrivé à la conclusion qu'un internement et une thérapie imposés ne donnaient guère de résultats.

La loi du 26 juin 1990 prévoit, entre autres mesures restrictives de liberté pouvant être prises à l'encontre des malades mentaux, le traitement en milieu hospitalier. Cette loi dispose expressément qu'en dehors des mesures de protection prévues par la loi et l'internement des malades mentaux ayant commis un délit, le diagnostic et le traitement de troubles psychiques ne peut entraîner une restriction de la liberté.

Toutefois, la toxicomanie ne peut être assimilée à une maladie mentale. Seul le toxicomane présentant un symptôme correspondant à l'un ou l'autre trouble mental est considéré comme un malade mental. L'opportunité de prendre une mesure de collocation doit être examinée distinctement dans chaque cas. Contrairement aux législations française et américaine, la législation belge n'autorise pas le traitement forcé. Je rappelle que le groupe de travail «drogues» a estimé que le traitement forcé constitue une mesure inefficace.

La loi relative à la collocation ne peut être détournée de son objectif. J'ai confiance en la jurisprudence, ce qui ne signifie pas pour autant que je sois opposé à une évaluation de la loi.

werkgroep in dit Parlement. Ik denk dat we eerst die voor ogen moeten houden. Hieraan is tegemoet gekomen in de drugnota.

02.03 **Ludwig Vandenhove** (SP.A): Mijnheer de voorzitter, ik ben tevreden dat de minister zegt dat we de wet zullen evalueren. Ik pleit ook niet voor een aanpassing van de wet. Ik ga met hem akkoord dat een gedwongen opname of behandeling niet altijd het gewenste resultaat geeft. Ik spreek echter over werkelijk acute situaties. Stel dat het elf uur 's avonds is. De ouders weten niet meer wat ze moeten doen. De politie kan het kind niet vasthouden, want het heeft niets misdaan. De spoedopname wimpelt het probleem ook af. De vraag is dan wat er met die persoon moet gebeuren vooraleer er kan worden beoordeeld of die een behandeling moet krijgen. Dit is een situatie waardoor de gemiddelde hulpverlener echt met de handen in het haar zit. Ik pleit dus niet voor een fundamentele aanpassing van de wet op de collocatie. Ik vind dat we hierin zeer voorzichtig moeten zijn. Ik vraag alleen maar dat de minister dit concrete probleem, waarmee én politiediensten én hulpverleners, die het trouwens goed menen, worden geconfronteerd, bekijkt en uitzoekt hoe we er mee moeten omgaan.

Het is dikwijls een probleem van een paar uren. 's Morgens om tien uur kan het probleem al veel nuchterder worden bekeken, maar wat moet er 's avonds concreet gebeuren? Dergelijke problemen doen zich in elke middelgrote stad geregeld voor. Moet de burgemeester dan de wet overtreden en de persoon 12 uur vasthouden? De spoedgevallendienst beweert terecht dat het zijn probleem niet is. Er zijn slechts twee artsen van dienst en die zijn daarin niet gespecialiseerd. Wat moet er dan gebeuren? De betrokken persoon betekent immers een gevaar voor zichzelf en eventueel voor de ouders. Het is echt een crisissituatie. Dat is wat er vanmorgen in het nieuws is geweest. Dat was ook de bedoeling van mijn vraag. Vooraleer we de wet zouden aanpassen moeten we zeer voorzichtig zijn, maar ik ben al blij met een evaluatie. Ik vraag alleen dat de minister, samen met de mensen uit de praktijk, dit probleem op relatief korte termijn eens bekijkt, want dit is iets dat echt gebeurt. Toevallig had ik gisteren in mijn stad nog een vergadering in het kader van de drugsproblematiek met een aantal hulpverleners. Zij vragen ook dat dit wordt opgelost.

02.04 Minister **Marc Verwilghen**: Het zou zinloos zijn om deze problematiek onder stoelen of banken te steken. Het zijn crisissituaties waarbij geen misdrijf wordt gepleegd, maar waarop wel een antwoord moet kunnen worden geboden, om een soort van openbare veiligheid of zelfs bescherming van het individu tegen zichzelf, of van zijn familie tot stand te brengen. Ik ken echter evenveel andere gevallen waarin in bepaalde periodes de man werd opgesloten op verzoek van de echtgenote, omdat hij teveel had gedronken. Hij kwam dan in een psychiatrische instelling terecht, waarop er in kort geding gedagvaard werd en de man onmiddellijk moest worden vrijgelaten, met alle gevolgen van dien.

We moeten er wel iets aan doen, en ik ben bereid daarvoor het nodige te doen, vooral omdat er nu de werkzaamheden zijn rond de nieuwe wet-internering. Deze houdt in een van zijn passussen een mogelijkheid open om op korte termijn in crisissituaties toch oplossingen te kunnen aanbrengen. Het is een werk dat door de heer Vandemeulebroeke, de advocaat-generaal, is gemaakt en het is

02.03 **Ludwig Vandenhove** (SP.A): Je ne plaide nullement en faveur d'une adaptation de la loi relative aux malades mentaux. Une admission forcée ne produit pas toujours de bons résultats. Une solution doit toutefois être recherchée pour les problèmes aigus. Tant la police que le personnel d'encadrement sont régulièrement confrontés à des problèmes de ce type. Les problèmes concrets doivent effectivement être examinés. Le personnel d'encadrement, dont j'ai rencontré des représentants hier, réclame lui aussi une solution.

02.04 **Marc Verwilghen**, ministre: Il serait absurde de nier qu'il y a un problème. Il s'agit de situations de crise où aucun délit n'est commis. Toutefois, il ne faut pas abuser de l'internement. Le nouveau projet instaure une possibilité d'internement dans ces situations de crise.

momenteel in behandeling in interkabinetten zonder dat het reeds is afgerond.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De vraag nr. 6207 van mevrouw Annemie Van de Casteele wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

03 Vraag van de heer Geert Bourgeois aan de minister van Justitie over "de hervorming van het Brussels parket" (nr. 6336)

03 Question de M. Geert Bourgeois au ministre de la Justice sur "la réforme du parquet de Bruxelles" (n° 6336)

03.01 Geert Bourgeois (VU&ID): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, ik heb u verleden jaar in juni een vraag gesteld over het Brusselse parket naar aanleiding van de audit die door de Hoge Raad voor de Justitie was gemaakt. Deze audit was nogal vernietigend voor het Brusselse parket op allerlei terreinen. Er was geen human resources-beleid, er was een slechte relatie met de procureur-generaal, een slechte organisatie van de zittingen, men was niet in staat om het algemeen strafrechtelijk beleid uit te voeren, er was geen autonome politionele afhandeling, het vereenvoudigd proces-verbaal wordt niet aangewend en er was een slechte organisatie, die te formalistisch en te hiërarchisch is, er was een kloof met het personeel en er was evenmin performante informatica. Ik heb u daar toen vragen over gesteld en u hebt gezegd dat u zich zorgen maakte omtrent de werking van het Brusselse parket en dat u een stuurgroep zou oprichten waarbij u als het ware eigenhandig de hervorming van het Brusselse parket zou sturen en erop zou toezien dat de aanbevelingen van de Hoge Raad zouden worden uitgevoerd. U hebt gezegd dat er wekelijks een bijeenkomst zou zijn en dat u wekelijks de procureur-generaal, de procureur en de hoofdsecretaris van het parket wou zien.

Mijn eerste vraag is dus of de hervorming die nu voorligt en waar we via de pers kennis van namen, het resultaat is van die aanbevelingen van de Hoge Raad van de Justitie en van de stuurgroep die u hebt voorgezeten.

Het tweede punt heeft betrekking op het inhoudelijke aspect omdat ik lees dat er een aantal effecten zou zijn met een weerslag op de Nederlandstalige rechtzoekenden. Ik lees dus niet alleen dat er geen substituut meer zou zijn die belast is met de zedenzaken van de Nederlandse taalrol, maar ik hoor ook dat er bepaalde secties afgeschaft of gehergroepeerd zijn, wat neerkomt op een feitelijke splitsing tussen Franstalige en Nederlandstalige dossiers. Dat kan, omdat er alsmar meer personen buiten kader, parketjuristen en magistraten, worden benoemd die eentalig Frans zijn.

Is dat nu de hervorming met uitvoering van de audit van de Hoge Raad van Justitie?

Kunt u die hervorming toelichten en ons de documenten bezorgen? Andere parketten zijn ook hervormd en u hebt onlangs verklaard dat u de hervorming van het parket van Leuven zelfs model vond staan voor de andere.

Klopt het dat er geen substituut meer is voor de behandeling van de

03.01 Geert Bourgeois (VU&ID): Le Conseil supérieur de la Justice a procédé à un audit du parquet de Bruxelles dont les conclusions sont sans appel. Aussi a-t-il entraîné la création d'un groupe d'experts. Or, ce parquet a été réformé récemment. Est-ce une conséquence des recommandations de l'audit? Aujourd'hui, il n'y aurait plus en son sein de substitut néerlandophone pour les affaires de mœurs. En outre, diverses sections seraient supprimées ou regroupées. Une scission de fait serait réalisée entre les deux rôles linguistiques.

Qu'implique exactement cette réforme? Est-il vrai que le parquet de Bruxelles ne comptera plus de substitut néerlandophone pour les délits de mœurs? En ira-t-il de même dans les autres matières? Cette réforme bruxelloise est-elle de même nature que celle des autres parquets? Qu'en pense le ministre?

Nederlandstalige zedenzaken en zo ja, hebt u hieromtrent iets ondernomen?

Zijn er nog andere materies waarvoor geen Nederlandstalige magistraten ter beschikking zijn?

Strookt die hervorming met de hervormingen in andere parketten? Hoe wordt ze door u beoordeeld?

03.02 Minister **Marc Verwilghen**: Mevrouw de voorzitter, ik denk dat we een onderscheid moeten maken tussen twee zaken. Destijds was er een maatregel waarbij de bijstand aan het parket van Brussel moest worden georganiseerd. Het was een soort van verticalisering van het openbaar ministerie avant la lettre, waarover wekelijks, tot het einde van het groot reces, leden van het parket-generaal, van het parket van de procureur des konings, van het parket-secretariaat, mezelf of kabinetsleden op mijn kabinet hebben vergaderd. Die vergaderingen hebben geleid tot het op punt stellen van een aantal problemen die door de Hoge Raad van Justitie waren aangekaart.

Hier hebben we te maken met een herstructurering die in verband ligt met twee zaken: de doorgevoerde politiehervorming en het tekort aan voldoende krachten binnen het parket te Brussel. Daarom is er op 15 januari 2002 een interne vertrouwelijke dienstregeling opgesteld waarbij de basissectie, de drugssectie, de zittingssectie en de sectie stadsdelinquentie zijn gegroepeerd in 1 algemene afdeling. De afdeling is opgedeeld in zones, conform de zones van de lokale politie, met dien verstande dat 1 zonemagistraat meerdere politiezones onder zijn of haar hoede heeft of kan hebben. Binnen de parketafdeling zijn er 6 zones die specifiek gericht zijn op de diverse criminaliteitsvormen binnen een welbepaald territorium, met uitzondering van de materies die door de dienstregeling zijn voorbehouden aan gespecialiseerde afdelingen, zoals de sectie georganiseerde criminaliteit – inclusief drugstrafiek – of de financieel-economische sectie. Ook de zedensectie blijft een afzonderlijke sectie. Tot voor kort telde ze 3 Franstalige en 1 Nederlandstalige magistraat. Een van die Franstalige substituten is wettelijk tweetalig, een andere is de facto tweetalig.

Het tekort aan magistraten heeft de Brusselse procureur, naar aanleiding van de herstructurering, ertoe gebracht om de Nederlandstalige substituut in te schakelen bij de afdeling zware criminaliteit. Ten gevolge van die overplaatsing worden de dossiers inzake prostitutie gehergroepeerd. Voortaan zal de betrokken magistraat het vroeger aan de afdeling zedenzaken toebedeelde dossier zelf moeten afhandelen, in het kader van de afhandeling zware criminaliteit. Die substituut zal ook zitting blijven nemen in de Correctionele Kamer waarin Nederlandstaligen voor vervolging aangaande zedenzaken moeten verschijnen. Er blijken geen parketafdelingen te zijn waar zich een dergelijk probleem voordoet. Het is dus eigen aan die afdeling.

Volledigheidshalve merk ik op dat de sectie lokale criminaliteit, zware criminaliteit en zeden wordt overkoepeld door drie magistraten met een coördinerende functie. Uiteraard hangt de aldus uitgewerkte regeling samen met de onderbezetting van het kader van het parket, zodat bij wijzigingen in dat verband de situatie steeds voor herziening vatbaar blijft naar gelang van de omstandigheden om zo te komen tot

03.02 **Marc Verwilghen**, ministre: Dans le cadre de la réforme des polices et des recommandations du Conseil supérieur de Justice, la répartition des magistrats entre les départements du parquet de Bruxelles a été réorganisée. La section de base, la section drogues et la section audiences ont été regroupées au sein d'un seul département. Ce département est lui-même subdivisé en six zones destinées spécifiquement aux différents types de criminalité présentes dans les limites d'un territoire défini, à l'exception de la criminalité organisée, la section économique et financière et la section mœurs. Cette dernière comptait jusqu'il y a peu trois magistrats francophones et un néerlandophone. Ce dernier a été intégré à la section grande criminalité mais il devra traiter les affaires de prostitution au sein de ce même département. Il continue également de siéger au sein de la chambre correctionnelle chargée des affaires néerlandophones. Par ailleurs, trois magistrats coordinateurs supervisent les sections criminalité locale, grande criminalité et mœurs.

Si cette nouvelle organisation ne parvenait plus à pallier le manque de personnel du parquet, la répartition des effectifs entre les différents départements pourrait être réadaptée en conséquence. Il est encore trop tôt pour évaluer le système actuel. Bien entendu, le parquet effectuera sa propre évaluation et, au besoin, rectifiera le déséquilibre.

een evenwichtige spreiding van de effectieven over de diverse afdelingen.

De huidige regeling, die gemodelleerd is naar een indeling die al enkele jaren geleden in het Antwerpse parket tot ieders voldoening is ingevoerd, is thans enkele weken van toepassing. Het is dus te vroeg om al conclusies te trekken in de positieve of negatieve zin. Uiteraard zal de werking ervan op korte termijn geëvalueerd worden binnen het parket zelf, waarbij zal worden nagegaan of een bijsturing nodig is. We moeten dus eerste de beleidsmensen en de korpsoversten hun rol laten spelen, vooraleer wij bijkomende maatregelen zouden suggereren of nemen.

03.03 Geert Bourgeois (VU&ID): Mijnheer de minister, ik begrijp dat de situatie het gevolg is van interne hervormingen binnen het parket op grond van de rondzendbrief van 15 januari, waarvan u meent dat het nog te vroeg is om ze te beoordelen. Bij de zedenzaken gaat het om twee Franstalige magistraten waarvan weliswaar een wettelijk tweetalig is. Uit mijn cijfers blijkt dat er meer dan 500 Nederlandstalige zaken op jaarbasis worden geteld. Is het dan wel een goede maatregel van de procureur om de dienst toe te vertrouwen uitsluitend aan twee Franstaligen?

Daarnaast vindt er dus een reorganisatie plaats zoals in het Antwerpse parket. Er komen nu dus ook territoriale zones en gespecialiseerde secties voor criminaliteit. Volgens u is het nog te vroeg om al een evaluatie te maken. Ik zie echter geen verband meer met de gemaakte audit. U zegt dat de stuurgroep wekelijks bijeen is gekomen. Zijn daar dan geen hervormingen uit voortgevloeid? Heeft dat niet geleid tot een studie over de hervormingen van het parket? Zo ja, kunt u ons dat meedelen?

Ik herinner eraan dat de Hoge Raad voor Justitie in zijn rapport over de doorlichting van het parket de vinger op een aantal pijnpunten heeft gelegd. Daarom zou ik het logisch vinden als daaraan gevolg is gegeven. Of blijft het inderdaad bij een mijns inziens veeleer beperkte interne hervorming op grond van de rondzendbrief van 15 januari? De problemen die de Hoge Raad voor Justitie blootgelegd heeft, waren alvast van veel verdergaande aard en kunnen niet zomaar worden verholpen met een herstructurering van het personeel van het parket.

03.04 Minister Marc Verwilghen: Mijnheer Bourgeois, er moeten twee zaken onderscheiden worden. Ten eerste, de bijeenkomsten werden wekelijks gehouden op mijn kabinet tot het begin van het huidige gerechtelijke jaar. Daarnaast ziet het parket-generaal onder leiding van de heer Morlet zeer nauwlettend toe op de evolutie van het dossier, ook vandaag nog. Ik ontvang geregeld daarover verslagen. Mevrouw de voorzitter, ik zal die documenten graag bundelen en te uwer beschikking stellen. U zult daaruit kunnen afleiden welke maatregelen er genomen werden binnen het Brussels parket van eerste aanleg ten gevolge van de aanbevelingen die werden gemaakt door de Hoge Raad voor de Justitie. Die aanbevelingen waren op hun beurt een gevolg van de tekortkomingen die de Hoge Raad in zijn onderzoek had vastgesteld.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03.03 Geert Bourgeois (VU&ID): En ce qui concerne les affaires de mœurs, le ministre se réfère à une réforme interne du parquet réglée par une circulaire du 15 janvier. Elle concerne deux magistrats francophones, dont un seul est bilingue. Il s'agit cependant de traiter près de cinq cents affaires néerlandophones chaque année. Il semble qu'il n'a pas été tenu compte de l'audit. On se limite à des réformes internes restreintes touchant le personnel du parquet. La commission d'experts a-t-elle formulé des recommandations?

03.04 Marc Verwilghen, ministre: Une réunion hebdomadaire s'est tenue à mon cabinet jusqu'au début de l'année judiciaire actuelle. Le Parquet général assure un suivi continu. Je souhaite fournir les documents.

03.05 De voorzitter: De interpellatie nr. 1081 van de heer Gerolf Annemans wordt naar een latere datum verschoven.

Etant donné que M. Joseph Arens n'est pas présent, son interpellation n° 1086 est reportée.

03.06 Minister Marc Verwilghen: Mevrouw de voorzitter, de interpellatie van de heer Annemans wordt al voor de tweede keer uitgesteld. Ik heb bovendien al geantwoord op een andere gelijkaardige vraag. Collega Annemans kan zich misschien terugvinden in dat antwoord en moet dan maar beslissen wat hij zal doen. Als een vraag drie keer wordt uitgesteld, wordt ze ook afgevoerd.

03.07 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Mevrouw de voorzitter, in principe zal de interpellatie volgende week worden gehouden. Collega Annemans zal de minister hierover misschien iets laten weten. U kunt echter niet op eigen houtje beslissen of een vraag of interpellatie al dan niet wordt afgevoerd.

04 Interpellatie van de heer Filip De Man tot de minister van Justitie over "de nakende wetswijziging en richtlijn inzake drugsbezit en -gebruik" (nr. 1087)

04 Interpellation de M. Filip De Man au ministre de la Justice sur "le projet de modifier la législation et d'établir de nouvelles directives en ce qui concerne la possession et l'usage de drogues" (n° 1087)

04.01 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, inzake de nieuwe drugspolitiek is het laatste wat uit de coulissen van de macht naar voren gekomen is, het persbericht van 18 januari 2002. Ik lees daarin: "De Ministerraad keurde een aantal maatregelen goed die de federale politieke nota met betrekking tot de drugproblematiek uitvoeren". Volgens dat persbericht gaat het om een voorontwerp van wet over de drughandel, dat een wettelijke basis moet vormen voor een gedifferentieerd vervolgingsbeleid waarbij een onderscheid wordt gemaakt tussen de drugs- en strafmaatregelen, dat de bescherming van minderjarigen moet beschermen en dat het voordeel van de bepalingen betreffende uitstel, opschorting en probatie moet behouden en uitbreiden.

04.01 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Selon un communiqué de presse du 18 janvier, le Conseil des ministres aurait adopté un certain nombre de mesures relatives à la possession et à l'usage de drogues. Il s'agit d'une nouvelle loi, d'un arrêté royal et d'une directive. Mais ce dossier a été renvoyé aux calendes grecques.

Er is ook sprake in hetzelfde persbericht van een ontwerp van koninklijk besluit: "bepalingen bevattende inzake risicobeperking en therapeutisch advies".

Ma question n'a pas de raison d'être si le Conseil des ministres n'a pas encore pris de décision.

Er is tevens sprake van een ontwerp van gemeenschappelijke richtlijn "betreffende het vervolgingsbeleid inzake het illegale bezit en de detailhandel van verdovende middelen." Dat ontwerp zou naar verluidt aan de Ministerraad zijn voorgelegd.

Mevrouw de voorzitter, ik weet niet goed of ik de rest van mijn interpellatie nog wel moet ontwikkelen. Immers, de minister van Volksgezondheid deelde mee dat de behandeling van de ontwerpen voor december 2001 was. Daarna werd gezegd dat het niet meer zou lukken, omdat de minister van Justitie afwezig was en dat men op de Ministerraad met vier moest zijn om die zaak ter harte te nemen. Ten slotte werd gezegd dat de zaak in elk geval in januari 2002 moest kunnen worden afgehandeld. Het is nu februari. Heeft het wel zin dat ik mijn lange resem vragen stel als er op de Ministerraad nog geen beslissing is genomen? In dat geval kan de minister zich immers moeilijk uitlaten over wat de regering op tafel zal gooien in het

Parlement.

04.02 Minister **Marc Verwilghen**: Mevrouw de voorzitter, het probleem is dat de interpellatie van de heer De Man vooral focust op het koninklijk besluit en op de rondzendbrief. De inhoud van die beide documenten moet echter nog bepaald worden naar aanleiding van wat de wet zal bepalen.

Wat de inhoud van de wet betreft, er is een eerste lezing geweest. De tekst is naar de Raad van State gezonden en zal daarna terugkeren naar de Ministerraad. Het koninklijk besluit en het ontwerp van richtlijn moeten dus misschien nog aangepast worden aan het advies van de Raad van State. Bijgevolg moet mijn antwoord voorlopig in het vage blijven.

04.03 **Filip De Man** (VLAAMS BLOK): Mevrouw de voorzitter, ik neem aan dat het hier niet gaat om onwil van minister Verwilghen, al is hij misschien niet echt geneigd haast te maken. Maar het heeft wellicht weinig zin dat ik al mijn vragen op de minister afvuur en kan ik beter wachten tot we bericht krijgen van de Ministerraad dat ook de ministers Aelvoet en co hun fiat gegeven hebben.

Het incident is gesloten.
L'incident est clos.

05 **Vraag van de heer Geert Bourgeois aan de minister van Justitie over "de nieuwe voogdijwet en de voorafgaande machtiging" (nr. 6285)**

05 **Question de M. Geert Bourgeois au ministre de la Justice sur "la nouvelle loi sur la tutelle des mineurs et l'autorisation préalable" (n° 6285)**

05.01 **Geert Bourgeois** (VU&ID): Mijnheer de minister, toen we de nieuwe voogdijwet goedgekeurd hebben, was er een probleem. Immers, de notarissen drongen erop aan dat de ouders niet in een betuttelende positie zouden worden gebracht en dat voor een aantal handelingen niet langer de toestemming van de rechtbank nodig zou hoeven te zijn. Wij hebben dat argument gevolgd, maar het amendement dat wij hebben ingediend, is toen niet aangenomen.

Van op het terrein signaleert men mij nu echter dat er diverse problemen zijn, vooral wanneer er beroep wordt aangetekend bij het zich burgerlijk partij stellen bij vonnissen van politierechters. Het probleem is ruimer. Ik heb mijn vraag beperkt tot de politierechters, maar het probleem bestaat ook bij beroep in vredegerecht, in eerste aanleg enzovoort.

Daar gaat het niet om. Bij de politierechtbank is al herhaaldelijk gebleken dat er serieuze problemen zijn omdat die termijn zo kort is. Bepaalde rechters signaleren mij dat er vrederechters zijn die niet alleen een machtiging eisen voor het burgerlijke partij stellen maar ook voor het aantekenen van beroep. We weten dat aantekenen van beroep betekent dat het vonnis niet wordt opgestuurd maar dat de advocaat het moet gaan inkijken. Daarna moet het worden besproken en vaak moet er ook overleg worden gepleegd met de verzekeringsmaatschappij. Dan wordt de beslissing tot beroep genomen en moet een machtiging worden gevraagd. Men zit in de problemen. Bent u het met mij eens dat dit toch wat van het goede teveel is? Neemt u zich voor om die situatie mee te helpen oplossen?

04.02 **Marc Verwilghen**, ministre: L'arrêté royal et la circulaire dépendent du projet de loi attendu. Après une première lecture, le texte a été transmis pour avis au Conseil d'Etat qui l'examine actuellement. Le Conseil des ministres procèdera ensuite à une deuxième lecture.

04.03 **Filip De Man** (VLAAMS BLOK): Dans ces conditions, je ne vois pas l'intérêt de développer mon interpellation maintenant.

05.01 **Geert Bourgeois** (VU&ID): La nouvelle loi sur la tutelle modifie l'article 378 du Code civil. Pour les actes juridiques énumérés à l'article 410, les parents doivent obtenir l'autorisation du juge de paix, ce qui pose des problèmes pour la constitution de partie civile devant le tribunal de police et le crédit accordé au jugement. Mais le problème est plus vaste. Certains juges de paix accorderaient cette autorisation de manière graduelle, d'abord uniquement pour la première instance.

Le ministre estime-il comme moi cette situation excessive? Quelles mesures a-t-il prises?

05.02 Minister **Marc Verwilghen**: Mevrouw de voorzitter, de door de heer Bourgeois aangehaalde problematiek is mij niet onbekend. Men heeft mij dat van op het terrein gesignaleerd. Van bij het begin heb ik met het terrein de afspraak gemaakt dat ik de algemene vergadering van de vrederechters en rechters in de politierechtbank zou vragen om na het inmiddels gehouden overleg ten spoedigste een aantal voorstellen te doen die gericht zijn op de problemen die zich in de praktijk voordoen. De voorzitter van die algemene vergadering, mevrouw Martens, heeft mij meegedeeld dat zij eerstdaags een dergelijk voorstel zal kunnen overmaken. Ik heb mij tegelijkertijd ook verdiept in de oorzaak van het probleem. Ik heb vastgesteld dat in het oorspronkelijke wetsontwerp zoals ik het heb ingediend tot wijziging van de bepalingen inzake de voogdij, het artikel 410, §1 van het Burgerlijk Wetboek niet voorzag in de verplichte machtiging door de vrederechter om voor een minderjarige als eiser in rechte te mogen optreden. Dat is eraan toegevoegd met amendement nr. 11. De indieners verantwoorden hun amendement door te stellen dat het omwille van de volledigheid beter was om een bijzondere machtiging op te leggen telkens als de minderjarige in rechte als eiser zou worden vertegenwoordigd, met uitzondering van een aantal procedures die nominatum worden opgesomd in artikel 410, §1, 7. Nog volgens de indiener zou op die manier een parallellisme worden bereikt met het voorlopig bewind, artikel 488bis van het Burgerlijk Wetboek, en zou tegemoetgekomen worden aan het streven van de wetgever om een zo coherent mogelijke regeling uit te werken. Ik lees dat hier letterlijk voor. De indieners van het amendement bleken de heren Van Hoorebeke en Bourgeois te zijn.

05.03 **Geert Bourgeois** (VU&ID): Mijnheer de minister, wij hadden ook een ander amendement ingediend om artikel 378 te wijzigen.

05.04 Minister **Marc Verwilghen**: Het gaat hier om artikel 410, §1. Dat is het probleem dat we nu kennen. Het probleem moet opgelost worden. We moeten trouwens niet alleen naar u kijken, iedereen heeft dit amendement goedgekeurd omdat men ervan uitging dat dit de juiste oplossing was. Alleen blijkt er tussen de theorie en de praktijk een wet in de weg te staan.

05.05 **Geert Bourgeois** (VU&ID): Mijnheer de minister, ik heb de hele parlementaire voorbereiding niet meer bekeken. Het is mogelijk dat wij zulk amendement hebben ingediend. Nr. 410 heeft echter betrekking op de voogd. In elk geval hebben wij ons na de hoorzitting met de notarissen aangesloten bij de stelling van de notarissen in verband met de ouders. U weet dat ik amendementen ingediend heb om dit te verhelpen. Op dat punt zijn mijn amendementen verworpen. In elk geval heeft de wetgever zoals u zegt goedgekeurd wat hij goedgekeurd heeft. Er zijn problemen op het terrein. Ik ben blij dat u het advies van de algemene vergadering van de vrederechters en de politierechters hebt gevraagd. Ik heb zelf een wetsvoorstel voorbereid om een wijziging aan te brengen aan artikel 378 van het Burgerlijk Wetboek.

05.06 Minister **Marc Verwilghen**: De heer Verherstraeten heeft mij hierover ook al ondervraagd. Aanvankelijk was ik geneigd een kleine wetswijziging door te voeren, wat het snelst gaat met een wetsvoorstel. De vrederechters zijn echter zelf vragende partij om één globale herziening te doen, ook in functie van andere problemen die zich voordoen. Zij vinden dat er dan na één jaar praktijk een globale

05.02 **Marc Verwilghen**, ministre: Nous nous sommes déjà concertés au sujet de ce problème avec l'assemblée générale des juges de paix et des juges de police qui me soumettra bientôt une proposition de modification de la loi.

Dans le projet de loi original, l'article 410, §1^{er}, du Code civil ne prévoyait pas qu'il fallait une autorisation du juge de paix pour pouvoir ester en justice en tant que demandeur. Le texte actuel de l'article 410, §1^{er}, 7°, a été inséré par un amendement dont les auteurs estimaient préférable d'imposer une autorisation particulière chaque fois que le mineur d'âge este en justice, hormis les cas énumérés expressément à l'article 410. Cet amendement a été déposé par MM. Van Hoorebeke et Bourgeois.

05.05 **Geert Bourgeois** (VU&ID): Après l'audition des notaires, nous nous sommes ralliés aux partisans d'une modification de la loi. Deux possibilités s'offrent à nous: adapter l'article 378 ou adapter l'article 410, § 7.

05.06 **Marc Verwilghen**, ministre: Les juges de paix préfèrent une modification de la loi globale à une réglementation fragmentaire. La préparation juridique de cette modification en est au stade final.

evaluatie is die ons verder zal brengen dan een gedeeltelijke oplossing. Attendons le résultat.

Ze zijn in het finale stadium om ons dit aan te reiken. Ik zou dan ook willen voorstellen om tot dan te wachten.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

06 Vraag van de heer Yves Leterme aan de minister van Justitie over "de uitzending in Telefacts van 28 januari 2002, in verband met het penitentiair complex te Brugge" (nr. 6293)

06 Question de M. Yves Leterme au ministre de la Justice sur "l'émission Telefacts du 28 janvier 2002, consacrée à l'établissement pénitentiaire de Bruges" (n° 6293)

06.01 Yves Leterme (CD&V): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, vorige week maandag of dinsdag zijn in de VTM-uitzending Telefacts zeer zware verdachtmakingen geuit ten aanzien van de gang van zaken in het penitentiair complex in Brugge. De stellingen die werden geponeerd luiden als volgt: het is zeer gemakkelijk om probleemloos gsm's binnen te smokkelen alhoewel dit telefoonverkeer verboden is, het is gemakkelijk om in colaflesjes wodka te mengen en het is gemakkelijk om drugs binnen te smokkelen via bezoekers of advocaten. Wat dit laatste betreft, werd er gewag gemaakt van een waar dealernet. Het ging om een uiteenzetting van een journalist waarbij ook geanonimiseerde getuigen – een cipier en een ex-gedetineerde - werden opgevoerd.

Mijnheer de minister, ofwel klopt het verhaal van Telefacts niet en dan lijkt het mij uw verantwoordelijkheid om dit recht te zetten en afstand te nemen van de inhoud van de uitzending, ofwel zijn er een aantal dingen waarvoor er aanwijzingen bestaan dat er wel eens iets zou kunnen kloppen van op zijn minst delen van het verhaal dat door de betrokken journalist in de uitzending werd gedaan. Als volksvertegenwoordigers hebben wij volgens mij het recht om u te vragen welke initiatieven u zult nemen om dit alles te laten onderzoeken en na te gaan op welke manier dergelijke wantoestanden kunnen worden vermeden.

Mijn vraag heeft de intentie om ten aanzien van de overgrote meerderheid van het personeel het kaf van het koren te scheiden zodat kan worden vermeden dat hun eer wordt bezoedeld. Mijnheer de minister, ik heb dan ook een aantal concrete vragen.

Ten eerste, bent u op de hoogte van deze beschuldigingen? Zijn er lopende onderzoeken naar corruptie bij het personeel? Zo ja, welke vaststellingen heeft men reeds kunnen doen? Kunt u daarover meer duidelijkheid verschaffen? Zo neen, zult u een initiatief nemen om een onderzoek te laten uitvoeren naar die corruptie?

Ten tweede, ik ben ervan overtuigd dat het overgrote deel van het personeel te goeder trouw is. Zult u iets doen om de verdachtmakingen grondig te onderzoeken en dan vooral betreffende de aantijgingen voor de algeheelheid van het personeel?

Ten derde, zijn er al cipiers betrapt, in verdenking gesteld of veroordeeld voor het verkopen van gsm's, het verhandelen van alcohol of het dealen van drugs? Zo ja, wanneer is dat gebeurd? Over hoeveel cipiers ging het? Welke waren de gevolgen?

06.01 Yves Leterme (CD&V): Des accusations malveillantes ont été portées contre l'établissement pénitentiaire de Bruges lors de l'émission *Telefacts* du 28 janvier. Soit ces allégations ne sont pas fondées, soit il faut intervenir.

Le ministre a-t-il connaissance de ces accusations? Une enquête sur d'éventuels faits de corruption a-t-elle été ouverte? Dans l'affirmative, quels en sont les résultats? Dans la négative, une telle enquête est-elle prévue? Les insinuations seront-elles examinées? Comment séparera-t-on le bon grain de l'ivraie? Des gardiens de prison ont-ils déjà été surpris à faire du trafic de GSM, d'alcool ou de drogue? Les gardiens de prison sont-ils nombreux à avoir été licenciés à Bruges? Une solution est-elle envisagée pour remédier au volume de travail et à la surpopulation?

Ten vierde, naar verluidt zouden er in Brugge veel meer personeelsleden zijn ontslagen dan in andere gevangenissen. Klopt dit?

Ten vijfde, mijn laatste vraag verwijst naar spanningen en problemen die er vroeger reeds waren en die hebben geleid tot stakingsacties. Is er reeds een concrete oplossing in zicht voor de hoge werkdruk bij de cipiers en de overbevolking in de gevangenis van Brugge?

06.02 Minister **Marc Verwilghen**: Mevrouw de voorzitter, collega Letermé, ikzelf noch de penitentiaire administratie zijn op enigerlei wijze in kennis gesteld van de beschuldigingen die het voorwerp uitmaken van uw vraag, tenzij door de bewuste tv-reportage. Dat is merkwaardig, want er zijn nooit klachten geweest, noch vanwege de gedetineerden, noch vanwege de personeelsleden en evenmin ben ik op de hoogte van gerechtelijke onderzoeken naar het voorkomen van dergelijke fenomenen. Wel gebeuren regelmatig controles in de gevangenissen – ook in Brugge – naast de gewone toegangscontroles waaraan het personeel wordt onderworpen bij het betreden van de inrichting. Met andere woorden, dit werk wordt ernstig genomen.

Ik begrijp dan ook dat het personeel vervolgen heeft gereageerd op de aantijgingen in de *Telefacts*-uitzending, want die goedkope beschuldigingen steunen nergens op. Nochtans gaat het over ernstige zaken, met name corruptie. De verdachtmakingen zijn uitermate vaag, de getuigen anoniem en er wordt geen enkel tastbaar bewijs aangehaald. Voor de aangehaalde feiten in die uitzending is bij de penitentiaire administratie geen enkele klacht ingediend en er is dus ook geen enkel onderzoek over uitgevoerd. Doorgaans wordt een dergelijke uitzending aangegrepen om wantoestanden aan te klagen, maar in dit geval is hiervan geen sprake. Dit is iets wat toch tot nadenken stemt, temeer als men weet dat elke klacht – fantaisistisch of niet - in die sector grondig wordt onderzocht.

In de jaren 1999, 2000 en 2001 zijn er welgeteld acht disciplinaire maatregelen genomen tegen personeelsleden in het penitentiaire complex te Brugge. Geen enkel geval had betrekking op corruptie of was gerelateerd aan het ter beschikking stellen of verhandelen van drugs. Zij hadden ook geen betrekking op een veroordeling voor een van de voornoemde feiten. Dat is heel duidelijk.

Momenteel hebben 27 agenten – op een totaal van 714 personeelsleden – een mutatie naar een andere strafinrichting gevraagd. Dit is nauwelijks 3,8%. In de gevangenis van Sint-Gillis zijn er 29 aanvragen op een totaal van 431, zijnde 6,7%. Het Brugse cijfer kan dus bezwaarlijk uitzonderlijk worden genoemd en het houdt trouwens verband met de woonplaats van de agent, waardoor de aanvraag niet als een vlucht uit de instelling kan worden betiteld.

Het kader van het penitentiair complex te Brugge is nagenoeg ingevuld, waardoor er geen sprake kan zijn van verhoogde werkdruk door personeelstekorten. De directie meldt dat op de vermelde afdelingen geen sprake is van acute overbevolking, dit enkel voor de volledigheid van mijn antwoord.

Daarnet gebruikte u terecht de opmerking dat het kaf van het koren

06.02 **Marc Verwilghen**, ministre: Aucune plainte ne m'a été adressée à propos de cette affaire qui ne fait par ailleurs l'objet d'aucune enquête judiciaire. Outre les contrôles d'accès ordinaires, d'autres contrôles sont régulièrement organisés.

Je comprends que le personnel pénitentiaire soit indigné par le reportage diffusé dans l'émission *Telefacts*. Les allégations suspicieuses proférées à cette occasion ne reposent sur aucune preuve et ne peuvent être vérifiées puisqu'il s'agit de témoignages anonymes. Toute plainte fait l'objet d'un examen sérieux mais, en l'occurrence, aucune plainte n'a été déposée.

Les huit sanctions disciplinaires prises entre 1999 et 2001 étaient totalement étrangères aux types de faits dénoncés dans le reportage.

Vingt-sept agents seulement, soit 3,8 pour cent du personnel, ont demandé leur transfert. La plupart des demandes étaient fondées sur le lieu de résidence des agents concernés. La prison de Bruges ne doit pas faire face à un surcroît de travail engendré par une pénurie de personnel. Par ailleurs, les sections de cette prison ne sont pas surpeuplées.

Les suspicions lancées dans l'émission *Telefacts* sont gratuites et ne sont aucunement étayées.

moet worden gescheiden. Volgens mij moet dat niet in het penitentiair centrum gebeuren, maar wel bij wie meent op goedkope thema's te moeten inspelen zonder enig bewijs in handen te hebben. Op de duur zou men dit programma beter "Telefrats" gaan noemen.

06.03 Yves Leterme (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik bedank u voor het duidelijke antwoord. Ik kan samenvattend zeggen dat u, mijnheer de minister, het toch opneemt voor de cipers wier eer, beroepsfierheid en integriteit op grove wijze in twijfel zijn getrokken met de stelling dat 10% van de cipers corrupt is. Ik neem daar dus akte van. Ik heb geen enkele reden om te twijfelen aan uw bewering. Ik durf ook te veronderstellen dat er naar aanleiding van de uitzending en mijn vraag daaromtrent, contact is geweest met de betrokken diensten. U hebt daar trouwens zelf naar verwezen met het aantal disciplinaire sancties dat is uitgesproken, aan te halen. Ik neem dus graag nota van uw antwoord terzake.

Ik heb nog een vraag, mijnheer de minister. In een krantenartikel stipt de gevangenisdirecteur van Brugge aan dat, als er een drugsprobleem bestaat, dat vooral te wijten is aan het feit dat bezoekers, waarop geen naaktfouillering wordt toegepast, het de gevangenis binnenbrengen. Overweegt u dienaangaande ook maatregelen? Ik denk dat het een belangrijk probleem is waar terecht op wordt gewezen door de betrokken directeur. Er zal dus over moeten worden nagedacht hoe kan worden vermeden dat bezoekers drugs binnensmokkelen.

06.04 Minister Marc Verwilghen: Mijnheer Leterme, in verband met dat thema is controle het ordewoord en er is ook een richtlijn uitgevaardigd bij mijn aantreden, die specifiek die problematiek behandelt. In ieder geval, we moeten voortdurend waakzaam zijn. De problemen zijn ons nog eens gesignaleerd naar aanleiding van de contacten die er zijn geweest met de gevangenis in Brugge. We blijven alert voor het probleem. Indien het noodzakelijk is om nog nauwkeuriger op te treden, zal er niet gearzeld worden.

06.03 Yves Leterme (CD&V): La réponse est claire. Tout comme le ministre, je crois à l'intégrité des gardiens de prison. Cependant, le directeur de prison signale que des visiteurs introduisent frauduleusement de la drogue dans l'établissement. Le ministre envisage-t-il prendre des mesures pour empêcher cela?

06.04 Marc Verwilghen, ministre: J'ai édicté une directive en la matière lors de mon entrée en fonction. Les contrôles sont essentiels. En cas d'échec, des mesures supplémentaires ne sont pas à exclure.

06.05 Yves Leterme (CD&V): Mijnheer de minister, ik denk dat wat de gevangenisdirecteur zegt niet onbelangrijk is. U sluit dus niet uit dat er bijkomende maatregelen zullen worden genomen, indien er effectief sprake is van een verbreiding van het druggebruik als gevolg van het feit dat bezoekers de drugs binnensmokkelen?

06.06 Minister Marc Verwilghen: Daar is inderdaad geen enkele twijfel over.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

07 Vraag van de heer Filip De Man aan de minister van Justitie over "diverse moskeeën waar fundamentalistische activiteiten worden ontplooid" (nr. 6304)

07 Question de M. Filip De Man au ministre de la Justice sur "diverses mosquées qui sont le théâtre d'activités fondamentalistes" (n° 6304)

07.01 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, u zult zich herinneren dat u na de aanslagen van 11 september in de commissie van 2 oktober 2001 gemeld hebt dat er een aantal moskeeën over de schreef gaat. Een achttal dagen geleden hoor ik de woordvoerder van de Veiligheid van de Staat, de heer Desmedt, in

07.01 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Est-il exact que diverses mosquées sont le théâtre d'activités intégristes, comme l'a déclaré lors du journal télévisé M.

het TV-journaal beweren dat er inderdaad in diverse moskeeën fundamentalistische activiteiten worden ontplooid. Ik had graag van u vernomen of u die verklaring van de woordvoerder kunt bevestigen.

Ik relateer het feit aan de subsidies die vanaf deze maand worden uitgekeerd aan 75 moskeeën in ons land. De vraag ligt natuurlijk voor de hand. Zijn er onder die moskeeën waar men fundamentalistisch uit de bocht gaat, moskeeën die subsidies ontvangen?

Samenvattend, mijnheer de minister, kunt u mij zeggen over welke fundamentalistische moskeeën het gaat en in welke steden zij zich situeren? Kunt u de commissie ook een lijst bezorgen van de 75 moskeeën die vanaf januari gesubsidieerd worden door de overheid. Tot zover mijn bondige vragen.

07.02 Minister **Marc Verwilghen**: Mevrouw de voorzitter, het antwoord zal ook kort en bondig zijn en de heer De Man zal begrijpen waarom.

Met ingang van 1 januari 2002 en als gevolg van de bijzondere wet van 13 juli 2001 werd een aantal bevoegdheden overgedragen aan de gemeenschappen, met name alles wat betrekking heeft op de kerkfabrieken en de instellingen die belast zijn met het beheer van de erkende erediensten. Die aangelegenheid is nu dus geregionaliseerd en dat houdt in dat ik vanaf 1 januari niet meer bevoegd ben om de lokale gemeenschappen te erkennen. Om erkenning van de moskeeën te verkrijgen, zal de executieve van de Belgische moslims met de 3 gewesten afzonderlijk moeten onderhandelen.

In 2001 werd een aantal dossiers ingeleid. Van de mij voorgestelde moskeeën waren er 75 die in 2002 in aanmerking konden komen voor erkenning. Die dossiers bleven echter onafgewerkt en daardoor wordt er momenteel geen enkele moskee gesubsidieerd. Subsidie is trouwens niet de juiste benaming, want eigenlijk gaat het hier over de uitbetaling van de wedden van de imams die ten laste van de begroting zouden worden genomen. Tot zover dus de stand van zaken in het dossier. Ik kan u hierover geen verdere informatie verstrekken, aangezien het dossier niet meer tot mijn bevoegdheidsdomein behoort.

07.03 **Filip De Man (VLAAMS BLOK)**: Mijnheer de minister, het gaat hier niet enkel om de wedden van de imams, maar ook om subsidies voor de bouw, de renovatie, het onderhoud van moskeeën en de dienstwoning van de imams. U moet dat niet minimaliseren.

Bij mijn weten werd de Veiligheid van de Staat nog steeds niet opgesplitst en moet u dus nog altijd kunnen antwoorden op mijn vraag of de verklaring van de woordvoerder correct is dat diverse moskeeën fundamentalistisch actief zijn. Mogen wij weten in welke steden zich die moskeeën bevinden? In die materie bent u de bevoegde minister. Dat heeft niets met gemeenschappen te maken.

07.04 Minister **Marc Verwilghen**: Mevrouw de voorzitter, ik meen hierop reeds vijftienmaal geantwoord te hebben, maar ik zal dat nogmaals doen.

Aanvankelijk werden veel meer dossiers ingediend. Voor 75 moskeeën zijn er geen problemen. Voor de andere moskeeën zijn er

De Smet, de la Sûreté nationale?

A partir de ce mois-ci, 75 mosquées bénéficieront de subventions. Y a-t-il parmi celles-ci des mosquées fondamentalistes? Quelles mosquées seront-elles subventionnées?

07.02 **Marc Verwilghen**, ministre: La loi spéciale du 13 juillet 2001 est entrée en vigueur le 1er janvier 2002. Conformément à l'article 4, 6°, les fabriques d'églises et les institutions chargées de la gestion du temporel des cultes reconnus ressortissent désormais des autorités régionales. La reconnaissance des mosquées n'est donc plus de mon ressort. L'Exécutif des Musulmans devra négocier avec les trois Régions.

Il ne s'agit pas à proprement parler de "subsidies", mais des rémunérations des imams.

07.03 **Filip De Man (VLAAMS BLOK)**: Il ne s'agit pas uniquement des rémunérations des imams, mais aussi de la construction et de l'entretien de leur résidence de fonction.

La Sûreté de l'Etat dépend des pouvoirs fédéraux, le ministre doit par conséquent pouvoir répondre à ma question.

07.04 **Marc Verwilghen**, ministre: Au début, le nombre de dossiers introduits était plus élevé. Avant 1975, on ne connaissait pas ces problèmes. Ceux-ci peuvent être liés à l'intégrisme. Des

problemen door het feit dat daar soms fundamentalistische activiteiten worden ontplooid. Dat is bekend bij de Veiligheid van de Staat die daarover inlichtingen kan verschaffen aan het comité I dat overigens de controle op die inlichtingsdiensten mogelijk maakt. Men kan daar dus alle informatie krijgen die men wenst op te vragen. Er is geen probleem met de 75 moskeeën die in aanmerking kwamen voor erkenning. Wat de andere moskeeën betreft, het Parlement heeft zelf het geëigende kanaal gecreëerd om daarover inlichtingen in te winnen, en dit met recht en reden.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

08 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "de toewijzing en opstart van het Fenix-informatiseringsproject voor justitie" (nr. 6307)

08 Question de M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "l'adjudication et le lancement du projet d'informatisation pour la justice 'Fenix'" (n° 6307)

08.01 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de minister, aan de pers hebt u bekendgemaakt dat het Fenix-informatiseringsproject voor de rechtelijke macht werd toegewezen aan de firma Unisys. Ik heb daarover een aantal vragen.

Het gaat hier inderdaad om een belangrijk project met een aanzienlijke budgettaire weerslag waarvan de impact ook groot is op het behoorlijk functioneren van de justitie en de magistratuur.

Klopt het dat de opdracht uiteindelijk werd gegund aan een bedrijf dat meer dan 17% duurder was dan het ander ingeschreven bedrijf? Het zou hier gaan om een verschil van 115 miljoen.

Wanneer is de firma Unisys gestart met de uitvoering van het contract? Wanneer werd de andere deelnemende firma officieel ervan op de hoogte gebracht dat de opdracht aan een andere firma werd toegekend?

Mijn derde vraag heeft te maken met een opmerking van de inspectie van Financiën en ik citeer uit het advies van de inspectie van Financiën:

"Lors de la séance de présentation orale de cette évaluation, il a été précisé que la firme UNISYS avait travaillé proactivement sur les besoins informatiques du ministère de la Justice depuis environ 2 ans. Ce fait ne laisse pas de m'étonner."

De inspecteur van Financiën merkt in zijn nota op dat toen de verschillende aanbiedingen werden geëvalueerd, werd vastgesteld dat de firma Unisys proactief had gewerkt in het dossier en dit gedurende 2 jaar. De inspecteur van Financiën voegt daaraan toe dat hem dat sterk verwonderde. Op wat is de opmerking van de inspecteur van Financiën gebaseerd? Waarin bestond het zogenaamde proactief werken? Welke opdrachten heeft de betrokken firma precies uitgevoerd in opdracht van het ministerie van Justitie vóór de toewijzing van het Fenix-project en op basis van welke juridische grond?

08.02 Minister Marc Verwilghen: Mijnheer Van Parys, om te antwoorden op uw eerste vraag, het klopt inderdaad dat de offerte van

renseignements complémentaires à ce sujet peuvent être obtenus auprès du Comité I.

08.01 Tony Van Parys (CD&V): Fenix, le projet d'informatisation de la justice, a été attribué à la société Unisys.

Est-il vrai que l'offre d'Unisys dépasse de 17 pour cent celle des autres sociétés concurrentes encore en course? Quand la société Unisys a-t-elle entamé l'exécution du contrat? Quand les autres candidats ont-ils été informés du choix opéré en faveur d'Unisys?

Unisys a déclaré à l'Inspection des Finances qu'elle collabore proactivement depuis deux ans maintenant à l'informatisation du ministère de la Justice. Que faut-il exactement entendre par là? Sur quelle base juridique cela s'est-il fait?

08.02 Marc Verwilghen, ministre: Il est exact que l'offre d'UNISYS

Unisys ongeveer 17% duurder was dan de offerte van de tweede inschrijver, het consortium Axilys.

Ik wijs erop dat in het lastenboek voor Fenix bij de omschrijving van de selectie- en de gunningscriteria de helft van de punten op de prijs is geplaatst en de andere helft op de kwaliteit van de offerte. Die puntenverdeling is een bewuste keuze geweest van de opstellers van het lastenboek, omdat in het verleden systematisch de goedkoopste partij werd geselecteerd. Inschrijvers beperkten om die reden de reikwijdte van hun offerte. Toen het ministerie van Justitie zich naderhand genoodzaakt zag om allerlei aanpassingen te vragen, dan bleek het project plots veel duurder uit te vallen. Die situatie zal zich met het Fenix-project niet voordoen, gezien de kwaliteit en de volledigheid van de offerte en gezien het feit dat Unisys een resultaatsverbintenis heeft aangegaan, wat ons toelaat van die forfaitaire basis af te stappen.

Tot slot wijs ik erop dat het lastenboek van Fenix is goedgekeurd door de inspecteurs van Financiën, van het ministerie van Justitie en van het ministerie van Ambtenarenzaken en dat het ook is goedgekeurd door de Ministerraad. Het evaluatierapport werd eveneens door de beide inspecties goedgekeurd, dat wil zeggen Financiën bij Justitie en bij Ambtenarenzaken. Die hebben terzake opgemerkt dat de evaluatie op een grondige en serieuze manier is gebeurd. Tot daar het antwoord op de eerste vraag.

In verband met de tweede vraag deel ik het volgende mee. De bestelling is geplaatst op 14 december 2001 en de uitvoering van de werken werd aangevangen op 14 januari 2002, overeenkomstig het lastenboek dat de firma 1 maand tijd gunt om het team samen te stellen.

Wat uw derde vraag betreft, ben ik blij dat u nu letterlijk uit het advies hebt voorgelezen, omdat zulks de exacte benadering is. In de samenvatting van uw vraag lees ik dat u mijn antwoord wil weten op de opmerking van de Inspectie van Financiën. Die zou, nog steeds volgens uw tekst, zich erover hebben verwonderd dat de desbetreffende firma, ondanks het feit dat ze duurder was, de opdracht had binnengehaald, en tijdens de mondelinge voorstelling van de evaluatie hebben verklaard dat de firma reeds twee jaar proactief werkte aan de informaticanoden van het ministerie van Justitie. Dat staat er dus hoegenaamd niet. U hebt het advies nu juist voorgelezen. Ik citeer: "Lors de la séance de présentation orale de cette évaluation, il a été précisé que la firme Unisys avait travaillé proactivement sur les besoins informatiques du ministère de la Justice depuis environ deux ans. Ce fait ne laisse pas de m'étonner."

Dat heeft hem niet weerhouden in zijn eindevaluatie te stellen: "L'évaluation de la qualité des deux offres retenues me semble avoir été réalisée de manière sérieuse et approfondie. Le rapport d'évaluation détaillé en témoigne". Uiteindelijk zal de firma Unisys gekozen worden.

Unisys heeft bij herhaling verklaard dat ze pro-actief is opgetreden in het informaticagebeuren bij Justitie. Het is mijn taak niet om de opportuniteit van de commerciële strategie van een privé-firma te beoordelen. Unisys heeft er blijkbaar voor geopteerd om op eigen beweging na te gaan hoe verholpen kan worden aan de

est d'un coût de 17 % supérieur à l'offre d'Axylys. Toutefois, dans le cahier des charges, il n'a été tenu compte du prix que pour la moitié des points. L'autre moitié des points avait trait à la qualité. Unisys a souscrit un engagement de résultats et a donc fixé un prix forfaitaire.

Le cahier des charges a été approuvé par les inspecteurs des Finances auprès du ministère de la Justice et du ministère de la Fonction publique, ainsi que par le conseil des ministres. Le rapport d'évaluation a lui aussi été approuvé par les inspecteurs des Finances.

La commande a été passée le 14 décembre 2001. Son exécution a débuté le 14 janvier 2002. Le cahier des charges a donc été suivi.

Unisys a effectivement déclaré qu'elle avait appliqué une stratégie proactive. Il ne m'appartient pas de porter un jugement sur l'opportunité de la stratégie commerciale d'une société privée. D'ailleurs, Unisys appliquerait aussi cette méthode dans d'autres pays européens. Quoi qu'il en soit, elle a porté ses fruits dans ce cas-ci.

geldverslindende chaos die veroorzaakt is geweest door de projecten die in het verleden werden gelanceerd. Samen met u stel ik vast dat deze investering heeft gerendeerd. De firma Unisys hanteert deze methode – althans naar eigen zeggen - in al de Europese landen waar ze voor Justitie dergelijke projecten heeft uitgevoerd. Dat is een filosofie van het bedrijf. Wat mij betreft, heeft dit geen invloed gehad. Ik wijs er alleen op dat men het dossier op een zeer grondige manier heeft willen voorbereiden met alle kennis van zaken. Dat is, mijns inziens, de juiste werkwijze. De voorvallen uit het verleden hebben voldoende aangetoond dat we vele miljarden zijn kwijtgespeeld en weinig in de plaats hebben gekregen.

08.03 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn antwoord, dat evenwel de twijfels die door de inspecteur van Financiën werden verwoord niet wegneemt. Hij is ten eerste verwonderd dat naar aanleiding van de evaluatie is gebleken dat deze firma pro-actief heeft gewerkt "sur les besoins informatiques du ministère de la Justice".

De vraag rijst of het pro-actief optreden een optreden is geweest waardoor de gelijke behandeling van de verschillende kandidaten al dan niet in het gedrang werd gebracht. Ik vermoed dat dat het punt van de inspecteur van Financiën is. Uit het antwoord van de minister blijkt dat er een pro-actief optreden is geweest. Dit geeft aanleiding tot enige verwondering, zoals de inspecteur van Financiën laat opmerken.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*La séance est suspendue à 12.50 heures.
De vergadering wordt geschorst om 12.50 uur.*

*La séance est reprise à 14.21 heures.
De vergadering wordt hervat om 14.21 uur.*

*Voorzitter: Fred Erdman.
Président: Fred Erdman.*

09 Interpellation de M. Joseph Arens au ministre de la Justice sur "l'organisation du procès Dutroux" (n° 1086)

09 Interpellatie van de heer Joseph Arens tot de minister van Justitie over "de organisatie en het verloop van het proces-Dutroux" (nr. 1086)

09.01 Josy Arens (PSC): Monsieur le président, monsieur le ministre, à diverses occasions, vous vous êtes fait l'écho du fait que le procès en cause de M. Dutroux et consorts pourrait se tenir à l'occasion de la rentrée judiciaire de septembre 2002 ou, au plus tard, au début de l'année 2003.

Selon les informations qui circulent et qui sont relayées par la presse, ce procès, qui sera sans nul doute très médiatisé, devrait avoir lieu à Arlon, dans la province du Luxembourg. Or, l'actuel bâtiment qui abrite le tribunal de première instance d'Arlon n'est manifestement pas adapté ni équipé pour accueillir un tel procès. J'en déduis que les audiences de cette affaire se tiendront dans le nouveau bâtiment qui est actuellement en construction.

08.03 Tony Van Parys (CD&V): La réponse du ministre ne dissipe pas les doutes apparus avec l'observation de l'inspecteur des Finances. La démarche proactive d'Unisys n'a-t-elle pas mis en péril l'égalité de traitement des candidats?

09.01 Josy Arens (PSC): Het proces van Marc Dutroux zou eind 2002, begin 2003 moeten plaatsvinden in Aarlen, in het gebouw van de rechtbank van eerste aanleg dat thans in vrij bouwvallige staat verkeert.

Bevestigt u dat de zittingen in het nieuwe gerechtshuis dat nog in aanbouw is, doorgang zullen hebben? Zal het proces zonder bijkomende infrastructuur of uitgaven in het nieuwe gebouw zijn

Pouvez-vous confirmer que telle est bien votre intention? Pouvez-vous me rassurer quant au fait que les dispositifs nécessaires en matière de sécurité ont été conçus de manière à ce que la nouvelle construction puisse accueillir, sans nécessité de travaux d'infrastructures supplémentaires et sans complément de budget, un procès tel que celui qui se tiendra dans l'affaire Dutroux et consorts?

Est-il exact que le procès devra se tenir à Arlon? J'aimerais obtenir certaines précisions quant aux mesures et aux dispositions prises en matière de transfert des détenus dans l'arrondissement judiciaire d'Arlon, étant donné qu'il n'y a pas de personnel policier spécifique pour exécuter ces missions, contrairement à d'autres arrondissements judiciaires où des "pools" ont été transférés à la police locale.

Pouvez-vous dès lors confirmer la décision du gouvernement de créer un corps de sécurité pour se charger du transfert des détenus et de la problématique des palais de justice dans les arrondissements judiciaires concernés?

Par ailleurs, qu'en sera-t-il lors du déroulement des audiences du procès Dutroux et consorts en ce qui concerne le transfert des détenus et la sécurité du palais de justice? La police fédérale viendra-t-elle en renfort? Qui sera chargé du transfert? Sera-t-il tenu compte du fait que la police locale ne dispose pas des moyens nécessaires ni en personnel ni en moyens matériels? Quel service sera chargé de l'organisation et de la direction des services de police pour le procès Dutroux à Arlon? Des mesures ont-elles déjà été prises et des directives ont-elles été données?

De plus, il m'est revenu que les prisons de Lantin et Bruxelles (Forest et St-Gilles) n'acceptent plus les détenus venant d'Arlon lorsque ceux-ci doivent comparaître devant une juridiction à l'intérieur du pays. Les transferts de prison à prison étaient auparavant assumés par la gendarmerie. Cette charge devra-t-elle à l'avenir reposer également sur la police locale, laquelle ne dispose pas des effectifs nécessaires? Des effectifs complémentaires seront-ils affectés pour ces missions spécifiques?

Voilà, monsieur le président, monsieur le ministre les questions que je désirais poser en ce qui concerne l'organisation du procès Dutroux à Arlon.

09.02 **Marc Verwilghen** ministre: Monsieur le président, les audiences se tiendront dans le nouveau bâtiment. Déjà au début des travaux de fermeture du gros-œuvre, contact a été pris avec la Régie des bâtiments, maître de l'ouvrage, afin de prévoir toutes les installations nécessaires pour le bon déroulement du procès, y compris les installations de sécurité pour sécuriser l'accès à la salle d'audience et protéger les inculpés, et des accès séparés à la salle d'audience de la cour pour le ou les accusés. Pour le public, les journalistes et les familles, des locaux annexes ont également été prévus (des salles d'attente ou de réunion, locaux pour le dossier et les pièces à conviction, les installations techniques comme, par exemple, une installation audio-vidéo pour la communication avec les accusés, une salle de presse en dehors de la salle d'audience pour accueillir les journalistes qui ne trouvent pas place dans ladite salle.

beslag kunnen krijgen? Is het nieuwe gebouw daar wel voor geschikt?

Hoe denkt men de overbrenging van de gedetineerden in het gerechtelijk arrondissement Aarlen in optimale veiligheidsomstandigheden te organiseren? In tegenstelling tot andere arrondissementen heeft Aarlen immers geen specifieke politie-eenheid om deze opdracht mee uit te voeren. Bevestigt u dan ook de regeringsbeslissing om een speciaal veiligheidskorps in het leven te roepen voor de overbrenging van de gedetineerden?

Zal de federale politie de nodige versterking bieden bij het verloop van de zittingen van het proces-Dutroux? Wie zal er met de overbrenging worden belast? Zal er rekening worden gehouden met het gebrek aan manschappen en materiaal van de lokale politie? Welke dienst zal belast worden met de organisatie en de leiding van de politiediensten voor dat proces in Aarlen?

Zal de lokale politie voortaan instaan voor de overbrenging van gedetineerden van de ene gevangenis naar de andere in plaats van de vroegere rijkswacht? De lokale politie heeft de middelen niet om die taak tot een goed einde te brengen. Zullen er extra manschappen worden ingezet voor deze specifieke taken?

09.02 **Minister Marc Verwilghen:** Ik bevestig dat de zittingen in het nieuwe gebouw zullen plaatsvinden, in de beste veiligheidsomstandigheden voor alle betrokkenen. Er zullen lokalen zijn waar de mensen van de pers wat kunnen uitrusten en het gebouw zal tevens met een systeem voor audiovisuele bewaking worden uitgerust. Desgevallend kunnen nog bijkomende verbouwingswerken worden uitgevoerd.

Les travaux seront prêts en temps utile.

En ce qui concerne la situation du personnel spécifique, je ne comprends pas qu'auparavant, les policiers étaient capables d'assurer toutes les tâches nécessaires et qu'ils ne le peuvent plus aujourd'hui. La situation spécifique est réglée par une circulaire que j'ai envoyée, le 13 décembre dernier, à mon collègue de l'Intérieur pour diffusion dans les services de police. Cette circulaire porte le titre "directives contraignantes relatives à la police des cours et des tribunaux, au transfert des détenus et au maintien de l'ordre et de la sécurité dans les prisons en cas d'émeute ou de trouble."

La question du corps de sécurité est actuellement discutée au sein du gouvernement.

Aucune décision n'a encore été prise mais je suis favorable à la constitution d'un pareil corps.

Wat het specifieke personeel betreft, kunnen wij een beroep doen op de politiediensten. Alle betrokken korpsen hebben een circulaire ontvangen over de rol die in dergelijke omstandigheden moet worden gespeeld. Inzake het specifieke veiligheidspersoneel, zijn de besprekingen binnen de regering nog altijd aan de gang. Ik denk dat zij voor het begin van het proces zullen kunnen worden afgerond.

09.03 Josy Arens (PSC): Monsieur le président, je vous remercie, monsieur le ministre, pour cette réponse. Je vois que dans ce dossier, nous aurons la chance de bénéficier tant de l'infrastructure que du personnel pour que ce procès puisse se dérouler correctement dans la ville d'Arlon. J'insiste également pour que nos communes ne soient pas dans l'obligation d'envoyer leurs policiers locaux encadrer ce procès, laissant ainsi les communes ouvertes à tout problème.

09.03 Joseph Arens (PSC): Alles wordt dus in het werk gesteld om de veiligheid van de bevolking in Aarlen te verzekeren. Ik hoop echter dat men geen beroep zal doen op de lokale politie voor de nodige steun, want daardoor dreigt er onvoldoende politietoezicht en -controle te ontstaan daar waar dat nodig zou kunnen zijn.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

10 Vraag van de heer Geert Bourgeois aan de minister van Justitie over "een actieve(re) rol van de Kamers voor handelonderzoek" (nr. 6322)

10 Question de M. Geert Bourgeois au ministre de la Justice sur "le (renforcement du) rôle des Chambres d'enquêtes commerciales" (n° 6322)

10.01 Geert Bourgeois (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, de laatste tijd hebben een aantal gerechtelijke akkoorden die in het nieuws gekomen zijn, nogal wat ophef gemaakt, zoals Sabena, Lernout & Hauspie, Xeikon en CS2. Die gerechtelijke akkoorden zijn geen van alle gelukt, want ze mondden uit in een bankroet, af en toe zelfs met de nodige commentaar in het vonnis. Sommige vonnissen zeggen bijna onverholen dat het gerechtelijk akkoord de procedure afwendt omdat een georganiseerde liquidatie werd nagestreefd.

In het recente geval van SIC vond het gerechtelijk akkoord evenmin plaats, maar werd een akkoord bereikt met de schuldeisers, een soort minnelijke definitieve opschorting die tot stand is gekomen. Daarmee werd dus eigenlijk hetzelfde bereikt als met een gerechtelijk akkoord.

Uit die evolutie kunnen volgens mij minstens twee voorlopige conclusies getrokken worden. Ten eerste, worden een aantal gerechtelijke akkoorden aangevraagd door bedrijven die al in een terminale fase zitten en eigenlijk niet meer gered kunnen worden. Die bedrijven beantwoorden niet echt aan het doel dat de wetgever zich voor ogen had gesteld, namelijk in een vroegere fase bij licht zieke

10.01 Geert Bourgeois (VU&ID): Plusieurs concordats judiciaires ont abouti à une faillite en 2001. En ce qui concerne SIC par contre, un accord a été conclu avec les créanciers, un "sursis définitif amiable" pour ainsi dire. Souvent, les sociétés attendent qu'elles soient incurablement malades pour demander le concordat judiciaire. Telle n'était pas l'intention du législateur. On pourrait dès lors introduire le "sursis définitif amiable", tel qu'accordé à SIC.

Les tribunaux de commerce se montrent très favorables à la création de chambres d'enquête commerciale. Celles-ci pourraient intervenir dans une telle procédure.

bedrijven optreden en nagaan of een herstel mogelijk is. Ten tweede, de minnelijke definitieve opschorting heeft tot nadeel dat zij door alle schuldeisers goedgekeurd moet worden, omdat die procedure anders niet kan plaatsvinden.

Naar ik op het veld verneem, heeft die procedure bij een aantal mensen toch positieve reacties losgeweekt. Sommigen vragen zich af of wij niet moeten voorzien in de mogelijkheid om een dergelijk minnelijk akkoord vroeger in de procedure te sluiten. Daardoor vermijden wij een dure en zware procedure van het gerechtelijk akkoord en er zou vroeger opgetreden kunnen worden. Uiteraard moet worden nagedacht over de te vervullen voorwaarden.

Zoals u weet staan de rechtbanken van Koophandel erg positief tegenover de kamers voor handelsonderzoek volgens artikel 10 van de wet op het gerechtelijk akkoord. Zij zeggen dat die kamers een erg nuttige rol spelen bij de voorkoming van faillissementen. Zouden die kamers in die constructie die rol niet kunnen krijgen? Daarover heb ik de volgende concrete vragen.

Deelt u mijn mening dat het nuttig kan zijn om de kamers voor handelsonderzoek daarin een nog actievere rol te geven?

Denkt u dat het de overweging waard is die kamers voor handelsonderzoek de wettelijke mogelijkheid te geven om de schuldeisers van de koopman op te roepen met het oog op het helpen totstandkomen van een minnelijk kwijtscheldingsplan?

10.02 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, collega Bourgeois, het lijkt niet de minste twijfel dat de doelstellingen van de wet van 17 juli 1997 over het gerechtelijk akkoord beter zouden kunnen worden bereikt als de kamers voor handelsonderzoek de reële toestand van de ondernemingen die aan hun toezicht zijn onderworpen zo spoedig en nauwkeurig mogelijk zouden kunnen analyseren. Dat zou tot meer resultaten leiden dan nu het geval is.

Krachtens artikel 205 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij voornoemde wet van 17 juli 1997, kunnen bedrijfsrevisoren en accountants tot rechter in handelszaken worden benoemd. Een groter aantal dergelijke personen in de rechtbank van Koophandel, die sterke banden hebben met bestuurders van vennootschappen en een ruime ervaring hebben op het vlak van beheer, vormt een waarborg voor de kwaliteit van het oordeel verstrekt door de kamers voor handelsonderzoek.

Evenwel moeten wij nagaan wat de beperkingen zijn van geïnstitutionaliseerd onderzoek gevoerd zonder medewerking – soms zelfs zonder medeweten – van de schuldenaar in moeilijkheden.

Het spreekt vanzelf dat de schuldenaar het best geplaatst is om de toestand van zijn onderneming en de eventuele moeilijkheden ervan correct in te schatten. Het gerechtelijk akkoord moet bijgevolg aantrekkelijk zijn en voor de schuldenaar meer voordelen dan nadelen opleveren. De thans goed bekende nadelen van het gerechtelijk akkoord moeten op een of andere manier worden gecorrigeerd. De schuldenaar in moeilijkheden moet zich in alle discretie tot de rechtbank kunnen richten om er zijn moeilijkheden uiteen te zetten. Hij moet er terecht kunnen voor raad, bijstand en begeleiding alsmede

Les chambres d'enquête commerciale pourront-elles jouer un rôle plus actif? Pourront-elles convoquer les créanciers afin d'établir un plan amiable de remboursement ou de remise de dette?

10.02 **Marc Verwilghen**, ministre: Une analyse rapide et précise de la situation des sociétés par les chambres d'enquête commerciale pourrait contribuer à la réalisation des objectifs de la loi du 17 juillet 1997 relative au concordat judiciaire. Une augmentation du nombre de réviseurs d'entreprises et d'experts-comptables statuant en la qualité de juge consulaire, rendue possible par l'article 205 du Code judiciaire, serait propice à un jugement de qualité.

Bien entendu, l'avis du débiteur compte aussi. Le concordat judiciaire devra lui offrir plus d'avantages que d'inconvénients.

Il faut atténuer les inconvénients propres au concordat judiciaire. Le débiteur doit avoir la possibilité de s'adresser en toute discrétion au tribunal pour y demander un accompagnement, et il faut remonter à l'origine des problèmes.

Il doit s'en suivre soit un plan de

voor een sereen onderhandelingsforum met de schuldeisers. De oorzaak van de moeilijkheden van de schuldenaar moeten worden geïdentificeerd en in geval de onderneming rendabel is, moet een evenwichtig herstelplan kunnen worden opgesteld. Als de toestand evenwel uitzichtloos is, moet kunnen worden overgegaan tot een vereffening of tot een spoedige overdracht waarbij aan schuldeisers een optimale schadeloosstelling zonder onnodige kosten wordt gewaarborgd. Ook een maximale tewerkstelling van het personeel moet kunnen worden gevrijwaard. In geval die voorwaarden vervuld zijn, mag worden verwacht dat de schuldenaars zich tot de rechtbank zullen richten zodra er zich ernstige moeilijkheden voordoen waarbij de kansen op een succesvol herstel toenemen. Ook moet ongetwijfeld de mogelijkheid worden onderzocht om onder auspiciën van de rechtbank nieuwe onderhandelingen te voeren over een overeenkomst waarvan de voorwaarden rampzalig zijn voor het voortbestaan van de onderneming.

Dat zijn in grote mate ook de lessen die we uit recente zaken moeten trekken. Ongetwijfeld zijn ze niet aan het werkveld voorbijgegaan. Ik denk dat de inspanningen die moeten worden geleverd voor een meer actieve rol van de handelonderzoekkamers, ongetwijfeld in die richting moeten gaan.

10.03 Geert Bourgeois (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, ik zal uw raad indachtig zijn en niet lang op de zaak ingaan. Het verheugt mij dat de minister mijn mening deelt. Ik hoop dat we daar binnenkort werk van kunnen maken in de commissie voor het Handelsrecht. We zijn nog bezig met corporate governance en er komt nog een ander ontwerp. Het is echter meer dan noodzakelijk dat we nu het gerechtelijk akkoord aanpakken en het veld vraagt dat ook.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

11 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "de tegenstrijdige verklaringen van de Hoge Raad voor de Justitie en de minister van Justitie over het bijzonder onderzoek met betrekking tot de rechtbank te Dendermonde" (nr. 6308)

11 Question de M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "les déclarations contradictoires du Conseil supérieur de la Justice et du ministre de la Justice sur l'enquête spéciale relative au tribunal de Termonde" (n° 6308)

11.01 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de minister, in uw antwoord op een vraag van de heer Willems en mij over het bijzonder onderzoek dat de Hoge Raad heeft georganiseerd inzake de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde hebt u meegedeeld dat de conclusies en de aanbevelingen van de Hoge Raad moesten worden genuanceerd en dat zulks gebleken was tijdens een gesprek dat u met leden van de Hoge Raad had gehad over dat bijzonder onderzoek in Dendermonde. Naar aanleiding van dat onderhoud deelde u mee dat de Hoge Raad ermee akkoord ging zijn conclusies en aanbevelingen te nuanceren. De conclusies en de aanbevelingen waren eigenlijk zeer duidelijk, in die zin dat de Raad gezegd had dat er voor Dendermonde zeven bijkomende magistraten noodzakelijk waren wou men een behoorlijke dienstverlening organiseren.

Naar aanleiding van het bezoek van het bureau van de Hoge raad voor Justitie aan het Parlement op maandag heeft het bureau de commissie meegedeeld dat zij het helemaal niet eens zijn met de

réparation, soit un règlement ou encore un transfert s'accompagnant d'une indemnisation optimale des créanciers, avec un maximum d'emplois. Dans ces conditions, les débiteurs s'adresseront plus rapidement au tribunal.

Ce sont les leçons que nous devons tirer des dossiers récents. Les chambres d'enquête commerciale doivent se voir attribuer un rôle plus actif.

10.03 Geert Bourgeois (VU&ID): J'espère que cette mesure sera bientôt concrétisée.

11.01 Tony Van Parys (CD&V): En ce qui concerne l'enquête spéciale relative au tribunal de Termonde, le ministre affirme qu'il convient de nuancer les conclusions du Conseil supérieur de la Justice. Ce dernier serait du même avis. Le Conseil supérieur avait déjà plaidé pour la nomination de sept magistrats supplémentaires et il nie aujourd'hui qu'il faille nuancer cette déclaration.

Quelles conclusions devons-nous croire? Sur quelle base s'appuiera la commission qui doit assurer le

stelling die u hebt verdedigd. Zij ontkennen met name dat er ook maar enige nuancering zou zijn geweest van de conclusies van het bijzonder onderzoek over Dendermonde. De vraag is dan ook op welke conclusies wij ons nu moeten baseren om de situatie in Dendermonde te beoordelen.

Wat zal de basis zijn van de commissie die opdracht heeft gekregen om toe te zien op de uitwerking van de conclusies? Zijn het de conclusies die in het document terug te vinden zijn of zijn het andere genuanceerde conclusies? De Hoge Raad zegt trouwens dat de conclusies niet genuanceerd kunnen worden. Ik meen dat het hier een element betreft van exacte informatie voor het Parlement, een element van geloofwaardigheid van de rapporten van de Hoge Raad en vooral een element van oplossing voor het probleem dat zich klaarblijkelijk voordoet in Dendermonde.

11.02 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, ik ga ervan uit dat de vraag betrekking heeft op de stelling van de Hoge Raad dat een kaderuitbreiding met minimaal 7 magistraten een redelijke eis is om de meest onmiddellijke noden in Dendermonde te lenigen. Bij de bespreking met de Hoge Raad - nota bene op hun verzoek - van de conclusies van hun verslag, werd erop gewezen dat, hoewel het bevolkingscijfer een bepaalde aanwijzing kan verstrekken met betrekking tot de werklast, in de eerste plaats rekening moet worden gehouden met de input en output van de zaken.

Op het terrein van de verwerkingscapaciteit beschikken wij tot op het heden over weinig betrouwbare statistieken. Dat wordt ook door de onderzoekscommissie in het rapport bevestigd. De vergelijking tussen de rechtbank van eerste aanleg van Gent en Dendermonde verwijzen naar de volgende cijfers voor 2000. Volgens de gegevens van de rechtbank zelf zouden er per magistrat 571 uitspraken in burgerlijke zaken zijn geweest. Voor Gent bedraagt dit 578 uitspraken. Volgens de gegevens van het parket-generaal van Gent moeten deze cijfers worden herleid tot 482 voor Dendermonde en 473 voor Gent. Op basis van de gegevens van mijn administratie bedraagt dit 353 voor Dendermonde en 278 voor Gent.

Met betrekking tot de input beschikken wij over de volgende cijfers: voor Dendermonde zijn er 6.714 burgerlijke zaken en 3.175 correctionele zaken. Voor Gent zijn er 8.765 burgerlijke zaken en 2.634 correctionele zaken. Voor Dendermonde bedraagt het wettelijk kader 28 magistraten; Gent heeft 37 magistraten. Daarbij mag niet uit het oog worden verloren dat de rechtbank van eerste aanleg van Gent – de heer Van Parys zal dit kunnen beamen – bijna ononderbroken twee magistraten ter beschikking wil stellen van de hoven van assisen. Ze heeft bovendien een extra belasting, namelijk een fiscale kamer, wat Dendermonde niet heeft. Indien in de rechtbank van Dendermonde het kader met minstens 7 magistraten zou worden uitgebreid, zou de werklast uiteindelijk veel hoger worden in Gent, waarnaar steeds wordt verwezen.

Na een ruime bespreking van deze gegevens op mijn kabinet – in mijn aanwezigheid, de aanwezigheid van mijn kabinetschef, van een expert van mijn kabinet, van de inspecteurs van Financiën en Justitie en van de eerste voorzitter van het hof van beroep van Gent - weet ik dus wat de benoemingscommissie heeft gezegd. Zij was niet meer zo overtuigd van de door haar vooropgestelde uitbreiding met minstens 7

suivi de ces conclusions?

11.02 **Marc Verwilghen**, ministre: Votre question porte probablement sur le constat du Conseil supérieur de la Justice selon lequel une extension de cadre d'au minimum sept magistrats est nécessaire pour parer aux premiers besoins.

Les chiffres démographiques constituent une indication mais, de l'avis du Conseil supérieur lui-même, ce sont surtout les entrées et sorties qui sont déterminantes dans le calcul du volume de travail.

Pour ce qui est de la capacité de traitement, nous ne disposons jusqu'à présent que de peu de statistiques fiables. Une comparaison entre les tribunaux de première instance de Gand et de Termonde révèle les données suivantes pour l'année civile 2000: selon les données fournies par les tribunaux eux-mêmes, on totalise 571 jugements par magistrat à Termonde contre 578 à Gand; selon les données du parquet général de Gand, ces chiffres doivent être ramenés à 482 pour Termonde et à 473 pour Gand; les données de mon administration indiquent 353 jugements pour Termonde et 278 pour Gand. En ce qui concerne les entrées, les données sont les suivantes: 6.714 affaires civiles et 3.175 affaires correctionnelles ont été traitées à Termonde contre 8.675 affaires civiles et 2.634 affaires correctionnelles à Gand. Le cadre

magistraten. Het is onduidelijk om welke reden men daarop nu zou terugkomen.

Gevolg gevend aan de aanbeveling van de Hoge Raad – u weet dat zij zelf hun rapport wilden voorstellen – werd een commissie samengesteld onder leiding van de eerste voorzitter van het hof van beroep van Gent, die twee magistraten van zijn Hof heeft aangeduid, die samen met een magistraat van het parket-generaal, de door de onderzoekscommissie vastgestelde misstanden zullen trachten op te lossen. Tevens zal regelmatig contact worden gehouden met een daartoe aangewezen lid van de Hoge Raad om de vastgestelde toestanden te verhelpen. Het management van deze commissie moet ons dus een duidelijker zicht geven op de werkelijke behoeften van deze rechtbank, wat niet belet dat ik er reeds bij herhaling bij de diensten van Financiën heb op aangedrongen om het budget te bekomen voor de tijdelijke benoemingen en zo de nood te lenigen.

Mijnheer de voorzitter, als de minister van Justitie zijn eigen oren niet meer mag geloven omdat de Hoge Raad op eerdere verklaringen terugkomt, zullen wij hiervan nota nemen en in de toekomst zien hoe verder met de dossiers wordt omgesprongen.

légal est de 28 à Termonde et de 37 à Gand. Il convient effectivement d'observer que le tribunal de Gand doit déléguer de manière presque permanente deux magistrats pour siéger dans les affaires d'assises et qu'il doit en outre faire face à la charge complémentaire que représente la chambre fiscale. Si le cadre de Termonde est étendu d'au moins sept magistrats, le volume de travail y sera bien inférieur qu'à Gand.

Après l'examen de ces données au sein de mon cabinet, la commission des nominations n'était plus tout à fait convaincue de l'opportunité de l'extension d'au moins sept magistrats qu'elle avait proposée initialement. La raison de ce revirement n'est pas très claire. Entre-temps, une commission a été constituée sous la direction du premier président de la cour d'appel de Gand qui a désigné deux magistrats chargés de résoudre les problèmes constatés, aidés en cela par un magistrat du parquet général. Cette commission, qui entretiendra des contacts réguliers avec un membre du Conseil supérieur, devra nous éclairer davantage à propos des besoins réels du tribunal de Termonde, bien que j'aie d'ores et déjà préconisé un budget pour les nominations supplémentaires.

Je continue de croire en ce que j'ai entendu de mes propres oreilles. Si, en tant que ministre, je n'en étais plus capable, j'en prendrais bonne note.

11.03 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de minister, ik neem akte van uw antwoord, waaruit blijkt dat u het duidelijk niet eens bent met wat het Bureau van de Hoge Raad in deze commissie verklaarde, met name dat er geen sprake was van nuancering van hun conclusies.

Er blijkt aldus duidelijk een tegenstrijdigheid te bestaan tussen beide standpunten en de ondertoon van de minister wees zelfs op een zekere irritatie.

Mij gaat het erom dat de leden van het Parlement correct worden geïnformeerd zodat zij hun controleopdracht naar behoren kunnen

11.03 Tony Van Parys (CD&V): Le désaccord entre le ministre et le Conseil supérieur de la Justice est manifeste. Je souhaite être correctement informé, afin de pouvoir m'acquitter pleinement de ma mission de contrôle. J'espère que le tribunal de Termonde ne sera pas dupe dans cette affaire. Je souhaiterais disposer des chiffres exacts. Par ailleurs, je ne

vervullen. Wij zijn niet gediend met tegenstrijdige informatie. De tegenstrijdigheden die blijkbaar bestaan tussen de minister en de Hoge Raad gaan ons niet aan en wij willen zeker niet het slachtoffer ervan worden.

Hopelijk zal men in Dendermonde terzake niet het slachtoffer worden en zullen de noodzakelijke initiatieven worden genomen.

Voorts zou het aangenaam zijn, mijnheer de minister, een antwoord te krijgen op mijn vraag omtrent de cijfers. Ik heb niet goed begrepen waarom u het over Gent had in uw antwoord, aangezien mijn vraag de toestand in Dendermonde betrof. Wellicht zal dat te maken hebben met een aantal gevoeligheden. Hoe dan ook, de cijfers waarnaar ik vroeg interesseren mij uiteraard nog steeds.

11.04 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, ik kan aannemen dat het voor de heer Van Parys niet altijd even gemakkelijk is om zich in te beelden waarom vergelijkend cijfermateriaal wordt gegeven.

Uit een gewone lezing van het verslag van de Hoge Raad voor de Justitie blijkt evenwel dat voortdurend een vergelijking wordt gemaakt tussen de situaties te Gent en te Dendermonde. Daaruit blijkt bovendien dat bij de aanvang van het probleem, te weten de brieven van de korpsversten, de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg en de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, die vergelijking precies aangrepen om hun standpunt kenbaar te maken. In voortzetting van deze logica gaf ik hetzelfde cijfermateriaal in mijn antwoord.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

12 **Samengevoegde vragen van**

- de heer **Tony Van Parys** aan de minister van Justitie over "de spijtoptantenregeling" (nr. 6309)

- de heer **Geert Bourgeois** aan de minister van Justitie over "het voorontwerp van wet inzake spijtoptanten" (nr. 6320)

12 **Questions jointes de**

- **M. Tony Van Parys** au ministre de la Justice sur "le régime des repentis" (n° 6309)

- **M. Geert Bourgeois** au ministre de la Justice sur "l'avant-projet de loi sur les repentis" (n° 6320)

12.01 **Tony Van Parys** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, het dossier omtrent de spijtoptanten kent een lange voorgeschiedenis.

Begin van dit jaar werd het licht uiteindelijk op groen gezet, in die zin dat de Raad van de procureurs een positief advies gaven omtrent een wettelijke regeling inzake spijtoptanten. Bovendien verstrekten de Raad van Europa desbetreffend een positief advies. De minister stelde ons overigens in het bezit van het advies daaromtrent.

Naar aanleiding van de vragen van de heer Bourgeois en mijzelf in de commissie voor de Justitie van 16 januari laatstleden, kondigde de minister aan dat het voorontwerp van wet inzake spijtoptanten, aan de eerstvolgende agenda van de Ministerraad, dus na 16 januari, zou worden geplaatst.

Ik vermoed dat deze Ministerraad inmiddels plaatsvond en de vraag

comprends pas pourquoi le ministre évoque le cas de Gand.

11.04 **Marc Verwilghen**, ministre: La correspondance relative à cette question et le rapport du Conseil supérieur de la Justice établissent également ce parallèle entre Gand et Termonde.

12.01 **Tony Van Parys** (CD&V): L'Europe a rendu un avis positif sur le régime des repentis.

Le 16 janvier, le ministre a annoncé qu'un avant-projet de loi sur les repentis figurerait à l'ordre du jour du prochain Conseil des ministres.

Ce projet a-t-il effectivement été inscrit à l'ordre du jour? Quand sera-t-il discuté au Parlement? S'il n'a pas encore été examiné, quelles en sont les raisons?

die hieruit voortvloeit, mijnheer de minister, is of het voorontwerp inzake de spijtoptanten werd behandeld en of de Ministerraad zich akkoord verklaarde met de inhoud ervan, zodat deze commissie snel kan overgaan tot de bespreking van een wettelijke regeling.

In ontkennend geval had ik graag vernomen waarom het voorontwerp nog niet werd behandeld, ondanks het feit dat u dit expliciet aankondigde.

12.02 Geert Bourgeois (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, u hebt op 16 januari inderdaad meegedeeld dat u het advies van de raad van procureurs als positief ervoer. U hebt ook verklaard dat u hun opmerkingen deelde. Zij hadden twee opmerkingen, met name in verband met de betere bescherming die men spijtoptanten moet kunnen bieden, onder andere bij het krijgen van een nieuwe identiteit. Daarnaast moet ook de anonimiteit beter worden gegarandeerd.

Ik heb dezelfde vraag. Wat is de huidige stand van zaken? U hebt toegezegd om het ontwerp op de eerstvolgende Ministerraad ter sprake te brengen. Hebt u uw ontwerp aan die opmerkingen aangepast? Heeft de Ministerraad groen licht gegeven? Kunnen wij het ontwerp binnenkort verwachten of zijn er problemen gerezen? U hebt de vorige keer gezegd dat de volgende stap een politieke stap is, waarvan wij allemaal weten wat die impliceert. Daarom zou ik graag uw antwoord op deze vragen kennen.

12.03 Minister Marc Verwilghen: Mijnheer de voorzitter, collega Van Parys, collega Bourgeois, mijn antwoord zal relatief kort zijn.

Aanvankelijk was ik van plan om het wetsontwerp op de agenda van de Ministerraad te plaatsen voor de verdere uitwerking. Uiteindelijk is gekozen om een wetsvoorstel in te dienen. Op die wijze kunnen wij heel vlug tewerk gaan. Het is de bedoeling om dit voorstel te bespreken na de behandeling van het wetsontwerp op de bescherming van bedreigde getuigen, omdat dit inherent verbonden is met de problematiek in kwestie. Voor mij moet dat zo spoedig mogelijk op de agenda worden geplaatst, maar het zal met een wetsvoorstel gebeuren.

12.04 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, dit is blijkbaar een wending in het dossier, vermits de minister de vorige keer aankondigde dat een voorontwerp van wet op de Ministerraad zou worden voorgelegd. Dit lijkt niet mogelijk te zijn, waardoor men een beroep doet op de techniek van het wetsvoorstel. Ik zou de minister eraan willen herinneren dat CD&V en de N-VA een wetsvoorstel hebben ingediend houdende de wettelijke regeling inzake spijtoptanten. Men heeft de bespreking van dat wetsvoorstel altijd uitgesteld omdat er een ontwerp in voorbereiding was. Dat kon niet verder worden uitgewerkt omdat de heer Di Rupo niet akkoord was. Kunnen wij nu zeer spoedig de bespreking van de wettelijke spijtoptantenregeling aanvatten op basis van het voorliggend wetsvoorstel, dat uiteraard met andere wetsvoorstellen of amendementen kan worden aangevuld? Voor ons is het vooral belangrijk dat dit op zeer korte termijn kan gebeuren. Naar aanleiding van de laatste bijeenkomst met de familieleden van de slachtoffers van de Bende van Nijvel hebben alle actoren uitdrukkelijk gewezen op de absolute noodzakelijkheid van een wettelijke regeling in deze

12.02 Geert Bourgeois (VU&ID): Le 16 janvier, le ministre a fait savoir qu'il ferait inscrire l'avant-projet de loi sur les repentis à l'ordre du jour du prochain Conseil des ministres.

Où en est-on? Le projet a-t-il été adapté aux observations formulées? Son élaboration a-t-elle pris du retard? Quand sera-t-il déposé à la Chambre?

12.03 Marc Verwilghen, ministre: Le projet de loi concernant les collaborateurs de la justice sera déposé sous la forme d'une proposition de loi, ce qui permettra son traitement rapide. Le but est de traiter cette proposition après les projets de loi connexes sur la protection des témoins.

12.04 Tony Van Parys (CD&V): Maintenant que le projet de loi s'avère impraticable, le dossier a donc pris une nouvelle tournure. Le CD&V et la NVA ont cosigné une proposition de loi. Ne pourrions-nous pas entamer à court terme la discussion sur la base de ce texte-là? Une réglementation légale est urgente si nous voulons progresser de manière significative dans une série de dossiers.

materie om in een aantal belangrijke dossiers vooruitgang te kunnen boeken.

12.05 Geert Bourgeois (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, dit is blijkbaar een zoveelste capriool in deze zaak. Iedereen keek uit naar de beslissing van de Ministerraad. Blijkbaar blijft de verdeeldheid in de meerderheid bestaan, want anders kan ik mij niet inbeelden dat u afstapt van de indiening van een wetsontwerp waarvoor u zelf hebt gestreden. U wou ervoor gaan, want het staat in het regeerakkoord en in het veiligheidsplan. Op een bepaald moment is de verdere behandeling afhankelijk gemaakt van het positief advies van de raad van procureurs. Dat positief advies is er nu, maar tot onze verrassing kiest u nu voor een wetsvoorstel. Dat is een techniek die in deze meerderheid niet nieuw is. Als er een beetje moeilijkheden zijn, wordt die techniek beproefd.

Het verrast mij en het verrast mij nog meer dat u de bespreking aan bod wil laten komen onmiddellijk na de behandeling van het ontwerp op de bescherming van de bedreigde getuigen. Wij zijn natuurlijk voorstander van een zo snel mogelijke behandeling, maar een wetsvoorstel moet hier aan de normale procedure worden onderworpen en dan heeft collega Van Parys gelijk.

Het voorstel van collega Van Parys en van mezelf is dan eerst aan de orde. Ik zou willen vragen dat dit prioritair wordt behandeld. De minister kan natuurlijk amenderen, het voorstel kan verbeterd worden, maar het ziet er naar uit dat we naar een alternatieve meerderheid zullen moeten gaan als het ontwerp niet meer gedragen wordt door de regering. We moeten daar dan ook conclusies uit trekken, dus ik stel voor dat het voorstel van de oppositie als basis van de bespreking zou dienen.

12.06 Minister Marc Verwilghen: Je hebt natuurlijk mensen die achter alles iets zoeken. De regering heeft gekozen om de materie in een wetsvoorstel te behandelen. De regering heeft dit gekozen om te verhinderen dat het langdurig op een advies van de Raad van State zou moeten wachten. Wij hebben de ervaring dat dergelijke adviezen tot 4 maanden kunnen uitblijven; Het Parlement zal zich moeten uitspreken over de prioriteit van het wetsvoorstel. Ik dring daar in elk geval op aan. Het geheel van de voorliggende wetsvoorstellen zal dan samen worden behandeld. Dat lijkt me de normale gang van zaken. Er bestaat wel een groot verschil tussen, enerzijds, het voorstel van collega's Van Parys en Bourgeois en, anderzijds, het oorspronkelijke wetsontwerp van de regering. Het tweede biedt heel wat meer garanties en houdt voor ons een sluitender mechanisme in.

12.07 Geert Bourgeois (VU&ID): Ik ben heel verrast door de uitleg die de minister nu in tweede aanleg geeft. We hebben alles al beleefd. Zo roept men de hoogdringendheid in bij de Raad van State om binnen drie dagen advies te krijgen. Dit sleept meer dan een jaar aan. Maandenlang heeft men ruzie gemaakt en nu is dit het ultieme argument van de regering om geen advies te vragen aan de Raad van State.

12.08 Minister Marc Verwilghen: Als er advies gevraagd wordt aan de Raad van State, dan zal men dat krijgen. U krijgt het binnen de drie dagen. Zij zullen het respecteren.

12.05 Geert Bourgeois (VU&ID): C'est le enième revirement dans cette affaire. A l'évidence, la majorité est de nouveau divisée car, si ce n'était pas le cas, le ministre ne dirait pas maintenant qu'il préfère voir cette affaire traitée par une proposition de loi. En outre, il est logique de traiter notre proposition par priorité. Le ministre peut évidemment l'amender. Nous devons peut-être chercher à rassembler une majorité de rechange et nous proposons que notre proposition serve de base à la discussion en commission.

12.06 Marc Verwilghen, ministre: Le gouvernement a opté pour la proposition pour ne pas devoir attendre l'avis du Conseil d'Etat. Il appartient au Parlement de décider si cette proposition peut être examinée prioritairement, comme je le souhaite. L'écart est énorme entre votre proposition et le projet du gouvernement, qui offre davantage de garanties.

12.07 Geert Bourgeois (VU&ID): Votre explication me surprend. Après avoir tergiversé de longs mois, on invoque subitement l'urgence.

12.08 Marc Verwilghen, ministre: Un avis urgent peut être demandé.

12.09 Geert Bourgeois (VU&ID): De regering kan natuurlijk advies bij hoogdringendheid vragen, maar kan dat in deze niet meer omdat ze zelf de oorzaak van de vertraging is. We zitten in een omgekeerde wereld.

12.09 Geert Bourgeois (VU&ID): Le gouvernement aurait pu demander cet avis. C'est vraiment le monde à l'envers.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

13 Samengevoegde vragen van

- de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "de risico's van onderschepping van communicatie naar aanleiding van de installatie van een centrale tapkamer door een Amerikaans-Israëlische multinational" (nr. 6315)

- de heer Geert Bourgeois aan de minister van Justitie over "de aanbesteding en installatie van een centrale tapkamer door een Amerikaans-Israëlische multinational" (nr. 6337)

13 Questions jointes de

- M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "les risques d'interception des communications à la suite de l'installation d'une chambre d'écoute centrale par une multinationale américano-israélienne" (n° 6315)

- M. Geert Bourgeois au ministre de la Justice sur "l'adjudication et l'installation d'une chambre d'écoutes téléphoniques centrale par une multinationale américano-israélienne" (n° 6337)

13.01 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, in de pers werd melding gemaakt van de aanzienlijke stijging van de gerechtskosten en daarin heeft de stijging van de kosten voor het af luisteren van telefoongesprekken een belangrijk aandeel. In datzelfde bericht werd meegedeeld dat inmiddels de oprichting van een centrale tapkamer werd aanbesteed. U begrijpt onmiddellijk dat tapkamer in deze te maken heeft met het aftappen of het af luisteren van telefoongesprekken. In het bericht werd melding gemaakt van het feit dat een Amerikaans-Israëlische multinational zou werken aan de installatie van de centrale af luisterkamer. In de mate dat het bericht wordt bevestigd – dat is natuurlijk een eerste vraag aan de minister van justitie – zou ik hieromtrent de volgende vragen over willen stellen vanuit een fundamentele bezorgdheid.

13.01 Tony Van Parys (CD&V): La presse relève la forte hausse des frais judiciaires, liée à l'augmentation des coûts de l'écoute téléphonique.

Ik heb het genoeg verslaggever te zijn van het dossier Echelon dat u wel bekend is, mijnheer de minister. Hier wordt nagegaan of er inderdaad op initiatief van buitenlandse inlichtingendiensten een netwerk bestaat om in dit land communicatie te onderscheppen - communicatie in verband met veiligheid, politiediensten, ook zelfs communicatie in verband met economische gegevens.

Voorzitter: Jacqueline Herzet.

Présidente: Jacqueline Herzet.

We zijn volop met die bespreking bezig in de gemengde begeleidingscommissie P en I in de Kamer en de Senaat, waarvan collega Coveliers trouwens deel van uitmaakt. In het kader van die werkzaamheden werd toch gewezen op de risico's die wereldwijd bestaan van de interceptie van belangrijke of gevoelige communicatie.

L'installation d'une chambre d'écoute téléphonique centrale a été adjugée et serait réalisée par une multinationale américo-israélienne.

De volgende vraag dringt zich bijgevolg op. Werden er bij de keuze van de betrokken firma voor de oprichting van de centrale tapkamer de nodige voorzieningen genomen om te voorkomen dat buitenlandse politie- of inlichtingendiensten of andere instanties de communicatie zouden kunnen intercepteren, al dan niet in het kader van het bestaan van een netwerk à la Echelon?

En tant que rapporteur du dossier Echelon, je connais les risques liés à l'interception de communications délicates. A-t-il été fait en sorte que les services de police ou de renseignements étrangers ne puissent intercepter

Werd de betrokken firma terzake doorgelicht? Wat waren de adviezen van de Belgische inlichtingendienst, van de Veiligheid van de Staat, desgevallend van de militaire inlichtingendienst?

Welke instanties werden er geconsulteerd om de risico's van interceptie uit te sluiten? Het kan natuurlijk niet dat een binnen- of buitenlandse instantie de gegevens van onze centrale afliuisterkamer zou kunnen intercepteren.

Is er al een uitvoeringsbesluit voor de telefoontapwet van 10 juni 1998? Dat uitvoeringsbesluit is nodig om de afliuisterwet operationeel te maken, omdat het precies de bijstand vanwege de operatoren organiseert, bijstand inzake technische middelen en bijstand inzake de bijdrage die de operatoren daarbij moeten leveren.

13.02 Geert Bourgeois (VU&ID): Mijnheer de minister, collega Van Parys heeft de aangelegenheid ingeleid. Ik ga dus onmiddellijk voort met de vraagstelling. Kloppen de berichten dat er een stijging is van de telefoontapkosten? Ik zou die kosten graag gerelateerd zien tot de begrotingscijfers, zowel voor 2001 als 2002. Klopt het dat er een grote toename is van het aantal aftappingen?

Mijn tweede vraag heeft betrekking op de uitvoering en de waarborgen van de aanbestedingsprocedure. Het zou gaan om een digitale installatie verbonden met vijf regionale kamers. Hebt u voldoende waarborgen kunnen laten inbouwen bij het opmaken van het bestek? Is er toezicht tijdens de installatie? Is er garantie tijdens de werking dat de tapinstallatie enkel wordt gebruikt waarvoor de wetgever wil dat ze wordt gebruikt? Kan er een sluitende garantie worden geboden dat er niet kan meegeluisterd worden door derden of buitenlandse informatiediensten? De aard van het betrokken bedrijf – het gaat men name om een Israëliisch-Amerikaans consortium – doet enige ongerustheid rijzen.

Voorzitter: Fred Erdman.
Président: Fred Erdman.

13.03 Minister Marc Verwilghen: Mijnheer de voorzitter, collega's, ik ga uw vragen achtereenvolgens beantwoorden. De eerste handelt over de stijging van de gerechtskosten terwijl de overeenkomstige begrotingspost daalt. Over het jaar 2002 werden de kosten voor het afliuisteren ingeschreven in een apart programma 56-3 inzake afliuisteren, kennisnemen en opnemen van privé-communicatie en telecommunicatie. Het gaat om een bedrag van 5.440 kilo-eur. Indien het bedrag dit jaar niet wordt gebruikt doordat de tapkamer niet volledig operationeel is, dan worden de kredieten opnieuw overgeheveld naar het krediet gerechtskosten. De daling van alle werkingskosten heeft te maken met de lineaire besparing opgelegd aan alle departementen.

De tweede vraag handelde over de kosten van de telefoontap in 2001 en over het begrote bedrag. Gezien de omvang van de huur van het materiaal en het overstappen naar eigen beheer was het heel moeilijk om hiervoor in 2001 en 2002 in een exact bedrag te voorzien. In 2001 bedroegen de kosten 306.675.713 frank; het voorziene budget voor 2001 bedroeg 230 miljoen frank voor de werkingskosten en 240 miljoen frank voor de investeringskosten.

les communications? L'entreprise a-t-elle fait l'objet d'une enquête? Quelles instances ont-elles été consultées? Existe-t-il déjà un arrêté d'exécution pour la loi du 10 juin 1998 relative à l'écoute téléphonique?

13.02 Geert Bourgeois (VU&ID): J'aimerais obtenir les données chiffrées relatives aux écoutes téléphoniques. Comment explique-t-on cette augmentation? Comment l'adjudication s'est-elle déroulée? La sécurité est-elle garantie lors de l'installation? La nature de la société concernée suscite des interrogations.

13.03 Marc Verwilghen, ministre: Pour 2002, les frais d'écoute téléphonique ont été inscrits dans un programme séparé à concurrence de 5.440 euros. Si ce montant n'est pas dépensé en raison de retards dans l'aménagement de la chambre d'écoute, les crédits seront transférés au poste correspondant aux frais judiciaires. La réduction des crédits de fonctionnement constitue la conséquence de l'économie linéaire de 6 pour cent réalisée par le gouvernement dans l'ensemble des départements.

Le matériel d'écoute ayant été loué avant d'être géré par le département, l'évaluation du coût

Voor 2002 werd voor telefoontap in 5.440 kilo-eur voorzien. Dat is minder dan in 2001 omdat het nieuwe systeem goedkoper is dan het tot op heden toegepaste systeem waarvoor steeds buiten de overheid moest worden gehuurd met alle kosten van dien. Zijn er voldoende waarborgen bij de aanbesteding en de uitvoering van de installatie voor een centrale af luisterkamer? Dit is een zeer terechte vraag. In tegenstelling tot de ons omringende landen hebben wij niet voor een bestaand systeem gekozen, maar hebben wij met een lastenboek gewerkt dat rekening houdt met alle noden inzake de door de regelgeving voorziene opdrachten die kunnen worden gegeven door de rechterlijke macht. Al deze noden zijn in het systeem van de in aanmerking genomen inschrijver aanwezig en de installatie wordt opgevolgd door de speciale eenheid van de politie die voor de goede werking moet instaan en door de eenheid die het onderzoek van de tap uitvoert. De gebruikers hebben dus toezicht en controle op de procedure.

Wie heeft het bestek gemaakt? Welke garanties zijn in het bestek opgenomen? Wie houdt toezicht en controle over de installatie van de tapkamer? Zijn er sluitende garanties dat buitenlandse geheime diensten niet kunnen meeluisteren? Het lastenboek is geschreven door de personeelsleden die zowel de vroegere gerechtelijke politie als de vroegere rijkswacht hebben bevolkt en daardoor de nodige technische kennis en ervaring hebben om met het systeem te werken. Het gaat om burgerlijke ingenieurs die zich met deze materie hebben beziggehouden.

In het bestek zijn alle wettelijke administratieve en technische garanties opgenomen om een installatie te verkrijgen die voldoet aan het lastenboek en aan de noden. Dezelfde mensen houden ook toezicht op de installatie van de tapkamer. Zij doen dit al jaren en wij dienen hen het volle vertrouwen te geven. Zij komen uit de polytechnische afdeling van de Militaire School en kennen de installaties door een door. Het systeem waarvoor wij opteerden is een gesloten systeem, wat betekent dat er geen andere communicatie over verloopt. Hierdoor wordt het risico van buitenlandse meeluisteraars minimaal.

Is er een uitvoeringsbesluit van de telefoontapwet van 10 juni 1998? Ja, dit koninklijk besluit regelt inderdaad de samenwerkingsmodaliteiten tussen de gerechtelijke overheid en de operatoren, zowel de vaste als de mobiele sector en de internet-providers. Het betreft in essentie de verplichtingen inzake de organisatie van de sector en de tijdslimiet waarbinnen de geïntercepteerde gegevens moeten worden medegedeeld, alsook de wijze waarop en niet in het minst de tarieven die door de overheid worden opgelegd voor de identificatie, de registratie en het af luisteren van de telefoongesprekken.

Na het akkoord van de minister van Begroting wordt het koninklijk besluit voorgelegd aan de Ministerraad. Ik wacht dus momenteel op het akkoord van de minister van Begroting en verwacht dat dit er binnen afzienbare tijd zal komen vermits het geheel ligt in de lijn van de werkzaamheden zoals initieel geconcipeerd.

pour 2001 et 2002 s'est révélée difficile. En 2001, alors qu'un budget de 230 millions de francs pour les frais de fonctionnement et de 240 millions de francs pour les frais d'investissement avait été prévu, les coûts se sont élevés à 306.675.713 de francs. Le montant prévu pour 2002 – soit 5.440 euros – est inférieur à celui de l'année précédente parce que le système utilisé actuellement est moins onéreux

En ce qui concerne les garanties dans le cadre de l'adjudication pour l'installation d'une chambre d'écoute téléphonique, nous ne nous sommes pas adressés, comme ce fut le cas dans d'autres pays, à une seule et même entreprise mais avons rédigé un cahier des charges faisant l'inventaire de l'ensemble des besoins liés aux types d'écoute demandés par le pouvoir judiciaire. Le soumissionnaire sélectionné satisfait à ces conditions. Les travaux d'installation sont effectués sous le contrôle de la police et de l'unité qui sera chargée de procéder aux écoutes. Le cahier des charges a été rédigé par des membres du personnel des anciennes police judiciaire et gendarmerie qui disposent des connaissances techniques et de l'expérience pratique requises à cet effet.

Le devis contient toutes les garanties légales, administratives et techniques pour une installation satisfaisant au cahier des charges et aux besoins.

L'installation de la chambre d'écoute s'effectue sous la surveillance de la même équipe qui dispose, j'en suis convaincu, des connaissances et de l'expérience nécessaires. L'équipement proposé constituant un système clos, le risque d'interception des écoutes par des oreilles indiscretes étrangères est minime.

L'arrêté d'exécution de la loi du 10 juin 1998 sur les écoutes téléphoniques est prêt. Il règle les modalités de la collaboration entre les autorités judiciaires, les opérateurs et les fournisseurs d'accès à l'internet. Cet arrêté mentionne les obligations organisationnelles auxquelles est tenu le secteur, telle la cellule de coordination. Ces obligations prévoient un délai au terme duquel les informations interceptées doivent être communiquées, ainsi que la méthode à utiliser à cet effet et les tarifs appliqués par l'Etat en matière d'identification, d'enregistrement et d'écoute des conversationstéléphoniques.

Lorsque le ministre du Budget aura marqué son accord, l'arrêté sera soumis au Conseil des ministres.

13.04 Tony Van Parys (CD&V): Ik zou graag over het geschreven antwoord beschikken net zoals over de cijfers inzake mijn vraag over de rechtbank van Dendermonde.

In verband met de interceptie door buitenlandse politie- of inlichtingendiensten, stelt uw antwoord mij niet gerust. Weliswaar is er sprake van het opstellen van een lastenboek in functie tot de noden, maar naar mijn aanvoelen wordt er onvoldoende nagegaan in welke mate de betreffende firma voldoende garanties biedt ten aanzien van gegevens waarover men beschikt inzake de mogelijkheid die internationale organisaties en inlichtingendiensten hebben om informatie te intercepteren.

Mijn concrete vraag is dan ook op welke wijze en in welke mate de inlichtingendiensten betrokken geweest zijn bij het concept en bij de doorlichting van de betrokken firma op basis van de informatie waarover men beschikt met betrekking tot de mogelijkheden tot interceptie vanwege buitenlandse inlichtingendiensten. Ik wens hier zeer sterk op aan te dringen omdat wij op dit ogenblik in dit Parlement met deze materie zeer intens bezig zijn. Tevens zou ik u willen vragen het initiatief te nemen om hierbij het Comité-I in te schakelen teneinde deze initiatieven op te volgen zodat wij terzake geen enkel risico lopen. Mocht u dit initiatief niet nemen, dan kan het Parlement dit natuurlijk ook doen en desgevallend zullen wij dit vragen in onze hoedanigheid van lid van de begeleidingscommissie. Ik denk echter dat u er alle belang bij hebt om hier geen enkel risico te nemen. Zeer expliciet wens ik nog te vragen of er een doorlichting geweest is vanwege de Veiligheid van de Staat van de desbetreffende multinational.

13.05 Geert Bourgeois (VU&ID): Ook collega Van Parys heeft de bezorgdheid van mijn laatste vraag verwoord. Ik sluit mij aan bij zijn voorstel. Ik wens echter bij de minister aan te dringen om alle mogelijke waarborgen te creëren opdat er regelmatig een echte

13.04 Tony Van Parys (CD&V): J'aurais souhaité obtenir les chiffres précis. Cette réponse n'est pas de nature à me rassurer en ce qui concerne la sécurisation du système contre l'interception des communications par des services de police ou de renseignements étrangers. Le ministre nous renvoie au cahier des charges.

Les services de renseignements ont-ils participé à l'élaboration du concept et ont-ils passé cette entreprise au crible? Cette question préoccupe fortement le Parlement. Je demande au ministre de faire intervenir le comité R. Si le ministre n'envisage pas de prendre une initiative en ce sens, le Parlement peut-il le faire?

La Sûreté de l'Etat a-t-elle passé cette multinationale au crible?

13.05 Geert Bourgeois (VU&ID): Voilà une proposition intéressante. Le ministre doit instaurer des garanties et le Parlement doit

performante controle zou kunnen gebeuren.

Het voorstel van collega Van Parys is een goed voorstel waarbij ook het Parlement erop zou kunnen toezien dat in deze alle sluitende waarborgen gerespecteerd worden.

13.06 Minister **Marc Verwilghen**: Inzake de betrokkenheid van de Veiligheid van de Staat kan ik u mededelen dat er op ieder niveau contact geweest is met de Veiligheid van de Staat die het dossier van heel nabij en in zijn geheel heeft opgevolgd. Dit werd mij zo-even nog bevestigd door de medewerker die de verantwoordelijkheid voor dit dossier draagt.

De opvolging via het Comité I vind ik een goede suggestie die ik zeer zeker in overweging wens te nemen. Wij hebben er trouwens alle belang bij indien dit zo zou gebeuren.

Dit zal in ieder geval worden voorgelegd. Voor mij zou dat principieel met positief gevolg ten spoedigste moeten kunnen worden overgezonden.

Het incident is gesloten.
L'incident est clos.

Les questions n°s 6327 et 6328 de Mmes Pierrette Cahay-André et Anne Barzin sont reportées à une date ultérieure.

14 **Vraag van de heer Geert Bourgeois aan de minister van Justitie over "de evaluatie van het proefproject van de rechtbank van koophandel van Dendermonde om zieke bedrijven op te sporen aan de hand van de informatie van het handelsinformatiebedrijf Graydon Belgium"** (nr. 6324)

14 **Question de M. Geert Bourgeois au ministre de la Justice sur "l'évaluation du projet-pilote du tribunal de commerce de Termonde visant à identifier les entreprises en difficulté sur la base d'informations recueillies par l'agence d'information commerciale Graydon Belgium"** (n° 6324)

14.01 **Geert Bourgeois** (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, op 27 maart 2001 heb ik u hierover een vraag gesteld. Het gaat hier over het boeiende project van het opsporen van handelsondernemingen in moeilijkheden, dat bij wijze van proef heeft gelopen in de rechtbank van koophandel in Dendermonde, waar men de drie kamers voor handelsonderzoek gedurende een jaar online heeft geplaatst met het bedrijf Graydon, waar aan de hand van negentien knipperlichten of parameters kon worden gecontroleerd of bedrijven al dan niet in goede doen waren. Ik heb u op 27 maart 2001, toen het project bijna ten einde liep, ondervraagd en u hebt toen gezegd dat het nog te vroeg was voor een evaluatie. U stond wel principieel positief tegenover het project. Ik heb u toen ook gevraagd of u dit systeem verkoos, dan wel of u opteerde voor het interne systeem van Brussel, waar men met twee boekhouders werkt. U hebt gezegd dat u geneigd bent naar "outsourcing" over te gaan, maar dat u dat nader moest bekijken.

Ondertussen is het proefproject volledig afgesloten en is er ook het eindverslag. Ik lees dat zowel de voorzitter als de rechters van de rechtbank van koophandel in Dendermonde positief adviseren over dat systeem van handelsrapporten en over de geautomatiseerde verwerking van knipperlichten. Zij stellen dat het samenwerken met een externe gegevensleverancier een groot aantal mogelijkheden biedt. Ze uiten de wens om snel een dergelijk systeem te introduceren

disposer d'un droit de regard en la matière.

13.06 **Marc Verwilghen**, ministre: Chaque phase a fait l'objet d'une concertation avec la Sûreté de l'Etat.

La proposition consistant à demander au Comité R de suivre le dossier est digne d'intérêt.

14.01 **Geert Bourgeois** (VU&ID): J'ai déjà interrogé le ministre sur le projet-pilote du tribunal de commerce de Termonde visant à identifier les entreprises en difficulté sur la base d'informations recueillies par l'agence d'information commerciale Graydon Belgium. A l'époque, le ministre ne pouvait pas encore évaluer le projet ni choisir entre ce projet-pilote et la méthode bruxelloise qui consiste à employer deux comptables salariés. Le projet-pilote est aujourd'hui arrivé à son terme. Le rapport d'évaluation est positif.

Le ministre partage-t-il l'avis et les conclusions de ce rapport? Prendra-t-il des mesures? Quand? A-t-il définitivement opté pour l'outsourcing?

in de dagelijkse praktijk van de kamers van handelsonderzoek en van de rechtbank van koophandel. Ik heb drie vragen.

Ten eerste, deelt u het advies en het besluit van de rechters?

Ten tweede, zult u dit advies in beleidsmaatregelen omzetten? Zo ja, in welke maatregelen zult u die omzetten? Zult u daar ook budgettaire maatregelen voor treffen en binnen welke termijn?

Ten derde, kiest u definitief voor het "outsourcing" systeem?

14.02 Minister **Marc Verwilghen**: Mijnheer de voorzitter, het is niet de eerste keer dat collega Bourgeois mij over deze materie een vraag heeft gesteld. Ik blijf erbij dat het systeem zoals het in Dendermonde functioneerde, een aantal positieve aspecten in zich draagt. Hoewel het evaluatiebesluit terecht opmerkt dat de samenwerking met een externe gegevensleverancier een groot aantal mogelijkheden biedt, spreek ik me nog niet definitief over de optie uit.

Immers, het dossier van de kruispuntbankondernemingen is recentelijk opnieuw in een stroomversnelling geraakt, waardoor de noodzaak voor een beroep op een externe gegevensleverancier zich in de nabije toekomst niet op dezelfde wijze zal laten voelen. De kruispuntbankondernemingen laten immers toe om de gegevens die opgeslagen zijn in de databanken van de federale ministeries van Financiën en Sociale Zaken en de griffies van de rechtbanken van Koophandel, onderling te verbinden en met elkaar in verband te brengen. Dergelijke gegevensuitwisseling zou kunnen toelaten om een volledig beeld te krijgen van de economische en financiële gezondheid van een onderneming. Een adequate bevraging van de relevante gegevens levert zo dezelfde functie als de knipperlichten. Bovendien kan Justitie, in ruil voor de gegevens die het aanlevert, gratis gebruikmaken van de kruispuntbankondernemingen, dit in tegenstelling tot de huidige situatie, waarbij Justitie gegevens levert aan Graydon en vervolgens betaalt om ze opnieuw te mogen consulteren.

Volledigheidshalve merk ik op dat het dossier van de kruispuntbankondernemingen op het ogenblik wordt behandeld door de commissie ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Ik wacht tot ik dat advies heb om dan een beslissing te nemen in de ene of andere zin. Ik onderstreep duidelijk dat wat Graydon heeft gepresteerd, belangrijk is. Indien het kruispuntbanksysteem niet dezelfde garanties biedt, dan zal dat doorslaggevend zijn wanneer ik mijn keuze moet maken.

14.03 **Geert Bourgeois** (VU&ID): Mijnheer de minister, ik noteer dat u het advies afwacht. Hopelijk krijgt u dat binnenkort. Mijn eerste indruk is dat een kruispuntbank niet direct dezelfde informatie zal kunnen aanleveren als Graydon. Vergeten we niet dat de firma systematisch de protesten, de ongedekte cheques, de dagvaardingen en de bestuurderswijzigingen verzamelt, dat zij kranten en tijdschriften excerpteert op relevante informatie van bedrijven, dat ze de jaarrekeningen op 4 verschillende wijzen analyseert – horizontaal, verticaal, een ratioanalyse en een vermogensstroomanalyse – enzovoort. Ik vraag mij af of een kruispuntbank dezelfde mogelijkheden zal bieden.

14.02 **Marc Verwilghen**, ministre (néerlandais): Le système de Termonde présente plusieurs avantages. Le ministère de la Justice ne se prononce cependant pas encore en faveur de la collaboration avec un fournisseur externe de données, en raison de l'évolution récente du dossier relatif à la banque-carrefour des entreprises. Cette banque-carrefour peut comparer les données issues des bases de données des ministères des Finances et des Affaires sociales ainsi que des greffes des tribunaux de commerce. Cet échange de données est censé refléter fidèlement l'état de santé des entreprises. En outre, la Justice pourrait faire appel gratuitement à cette banque-carrefour. J'attends l'avis de la Commission pour la protection de la vie privée avant de prendre une décision.

L'apport de Graydon est important et constituera un élément décisif si les données de la banque-carrefour s'avèrent insuffisantes.

14.03 **Geert Bourgeois** (VU&ID): J'espère que cet avis vous sera rendu dans les meilleurs délais. Une banque-carrefour ne pourra toutefois pas fournir les mêmes informations que Graydon. De toute façon, cette banque-carrefour se fera attendre quelque temps encore. Elle est tributaire d'une série de réorganisations. Si les choses devaient encore traîner en longueur pendant 4 à 5

Een tweede bedenking die ik hierbij maak, is dat een kruispuntbank nog een tijd op zich zal laten wachten. Het zal verband houden met de volledige informatisering van enkele andere diensten, ik denk dan aan de griffies van Koophandel die instaan voor de aanvragen voor een handelsregister. Ik weet dat de eerste minister heeft gezegd dat hij met zijn task force zelf werk zou maken van de administratieve vereenvoudiging. In ieder geval zag ik graag dat u, zodra u het advies van de commissie hebt ontvangen, de commissie voor de Justitie daarvan in kennis stelt, zodanig dat we de nodige conclusies kunnen trekken.

Indien het een meerjarenplan wordt, dan is het volgens mij de moeite om het systeem-Graydon te overwegen. Natuurlijk laat ik even buiten beschouwing dat het in dat geval om één bedrijf gaat. Normaal moet u dan een aanbestedingsprocedure opstarten en de concurrentieregels laten spelen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

15 Vraag van de heer Geert Bourgeois aan de minister van Justitie over "de stand van zaken van het op 14 juli 2001 gestarte gerechtelijk onderzoek inzake corruptie in het ministerie van Justitie" (nr. 6338)

15 Question de M. Geert Bourgeois au ministre de la Justice sur "l'état d'avancement de l'enquête judiciaire sur la corruption au ministère de la Justice, ouverte le 14 juillet 2001" (n° 6338)

15.01 Geert Bourgeois (VU&ID): Mijnheer de minister, ik heb al eens vragen gesteld op 11 december 2001 over de fraudezaak binnen het ministerie van Justitie naar aanleiding van krantenberichten over een fraudezaak met grote omvang die reeds enkele – volgens sommigen tientallen – jaren aan de gang was. Op mijn vragen over interne controle en rotatie kom ik niet meer op terug. In mijn laatste punt heb ik evenwel ook gevraagd of u zich reeds burgerlijke partij had gesteld en of u via de burgerlijke partijstelling een zicht had op de omvang van de fraude en op de omvang van de benadeling. U hebt toen geantwoord dat u zich burgerlijke partij had gesteld op 2 augustus 2001, maar dat u nog geen zicht had op de omvang en de duur van de fraude en dat er nog geen bewarende maatregelen waren genomen.

We zijn nu een eind verder en ik kom eigenlijk met dezelfde vragen terug.

Wat is de omvang van de fraude en de omvang van de benadeling? Hoelang heeft die fraude geduurd?

Hebt u ondertussen bewarende maatregelen genomen? Ik denk bijvoorbeeld aan een bewarend beslag.

Zijn er in het kader van het onderzoek uitlopers ontdekt, die eventueel naar andere departementen leiden?

15.02 Minister Marc Verwilghen: Mijnheer de voorzitter, deze vraag is mij reeds een aantal keren voorgeschied. Ten eerste, het is mij niet duidelijk wie er voortdurend de stand der zaken zou kunnen bijhouden, behalve dan de advocaat die het departement heeft aangeduid. Hij heeft mij meegedeeld dat de toegang tot het strafdossier tot op vandaag niet toelaat om de exacte omvang van de

ans, il serait judicieux d'envisager une collaboration avec Graydon. J'espère que vous nous informerez bientôt de l'avis rendu.

15.01 Geert Bourgeois (VU&ID): J'ai déjà interrogé le ministre sur une importante affaire de fraude au ministère de la Justice, qui se serait prolongée pendant des années.

Le 11 décembre 2001, le ministre a déclaré que la constitution de partie civile a eu lieu le 2 août 2001. Il ignorait à ce moment l'ampleur de la fraude.

Quelles proportions cette fraude a-t-elle prises et combien de temps a-t-elle pu durer? Le ministre a-t-il pris des mesures conservatoires? A-t-on mis au jour des ramifications dans d'autres départements?

15.02 Marc Verwilghen, ministre : Notre avocat n'a pas encore librement accès au dossier de sorte que nous ne pouvons pas déterminer l'ampleur exacte des dommages. Par ailleurs, des

schade te kennen, ook omdat er nog instructiemaatregelen lopen nopens die schadeomvang. Wij hebben ons burgerlijk partij gesteld en we zullen dus ingelicht worden over het verdere verloop van het dossier, los van het verzoek dat de raadsman reeds herhaaldelijk heeft ingediend om toegang tot het dossier te krijgen.

Ten tweede, ik heb nog geen bewarende maatregelen genomen, maar sommige van de daders of personen die in verdenking zijn gesteld, zijn overgegaan tot maandelijkse terugbetalingen om hun schade te beperken.

Ten derde, wij hebben tot op heden geen inlichtingen die ons toelaten te verklaren dat er uitlopers zijn naar andere departementen. Ik herhaal echter dat we slechts beperkte toegang tot het dossier hebben. Ook onze raadsman probeert inzage te krijgen in het dossier.

mesures nécessitées par l'instruction, dont une expertise, sont encore en cours d'exécution. Je n'ai pas pris de mesures conservatoires. Certains inculpés ont procédé à des remboursements mensuels.

Nous ne disposons pas de renseignements quant à d'éventuelles ramifications dans d'autres départements.

Toutefois, je répète que nous n'avons encore qu'une vue partielle du dossier.

15.03 Geert Bourgeois (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik neem akte van uw antwoord. De vorige keer had ik echter begrepen dat er nog geen gerichte vraag was gesteld aan de raadsman. Nu verneem ik dat uw raadsman nog niet in de mogelijkheid is het hele dossier door te nemen en dus geen zicht heeft op de omvang van de fraude. In deze omstandigheden kunt u niet meer ondernemen. U zegt wel dat sommige betichten vrijwillig zijn beginnen afbetalen. Hebt u er zicht op over welke bedragen het gaat, of kunt u dat niet meedelen?

15.03 Geert Bourgeois (VU&ID): L'avocat n'a donc pas encore pu se faire une idée de l'ampleur de la fraude. Quels sont les montants des paiements mensuels effectués par certains suspects?

15.04 Minister Marc Verwilghen: Mijnheer de voorzitter, collega's, ik weet dat het om maandelijkse afkortingen gaat.

15.04 Marc Verwilghen, ministre: A l'heure qu'il est, je ne suis pas en mesure de répondre à cette question.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*De vergadering wordt gesloten om 15.23 uur.
La séance est levée à 15.23 heures.*